



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/1997/22
E/C.12/1996/6
14 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ
ПРАВАМ О РАБОТЕ ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ И ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИЙ**

(Женева, 30 апреля - 17 мая 1996 года и 18 ноября - 6 декабря 1996 года)

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Е/1997/22 Е/С.12/1996/6

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ		7
<u>Глава</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1 - 19	8
A. Государства - участники Пакта	1	8
B. Сессии и повестки дня	2 - 3	8
C. Членский состав и участники	4 - 6	8
D. Предсессионная рабочая группа	7 - 9	9
E. Должностные лица Комитета	10	10
F. Организация работы	11 - 14	10
G. Следующая сессия	15	11
H. Доклады государств-участников, подлежащие рассмотрению Комитетом на его шестнадцатой сессии	16 - 17	11
I. Состав предсессионной рабочей группы	18 - 19	12
Шестнадцатая сессия	18	12
Семнадцатая сессия	19	12
II. ОБЗОР ТЕКУЩИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА	20 - 51	13
A. Общие руководящие принципы представления докладов	22	13
B. Рассмотрение докладов государств-участников	23 - 36	13
1. Деятельность предсессионной рабочей группы	23 - 31	13
2. Представление доклада	32 - 35	15
3. Отсрочка представления докладов	36	16
C. Процедуры, связанные с последующими действиями	37 - 40	17
D. Процедура, осуществляемая в связи с непредстав- ленными и значительно просроченными докладами	41 - 43	18
E. День общей дискуссии	44	19
F. Прочие консультации	45 - 47	19
G. Общие замечания	48 - 51	20

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	52 - 55	21
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	56 - 366	23
<u>Четырнадцатая сессия</u>		
Парагвай	63 - 94	24
Испания	95 - 113	29
Гватемала	114 - 146	32
Сальвадор	147 - 185	37
Гвинея (без доклада)	186 - 211	43
<u>Пятнадцатая сессия</u>		
Доминиканская Республика	212 - 242	48
Португалия (Макао)	243 - 267	54
Беларусь	268 - 295	57
Финляндия	296 - 321	61
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Гонконг)	322 - 366	64
V. ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ	367 - 368	72
Тринадцатая, четырнадцатая и пятнадцатая сессии: проект факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, предоставляющего право отдельным лицам или группам лиц представлять сообщения относительно несоблюдения Пакта, разрабатываемый в соответствии с рекомендацией Всемирной конференции по правам человека		
	367 - 368	72
VI. ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА	369 - 399	73
А. Решения, принятые Комитетом на его четырнадцатой сессии	369 - 388	73
В. Решения, принятые Комитетом на его пятнадцатой сессии	389 - 399	78
VII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА	400	81

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. Государства – участники Пакта и положение дел с представлением докладов	82
II. Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	95
III. А. Повестка дня четырнадцатой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (30 апреля – 17 мая 1996 года)	96
В. Повестка дня пятнадцатой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (18 ноября – 6 декабря 1996 года)	96
IV. Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Комиссии по правам человека о проекте факультативного протокола, предусматривающего рассмотрение сообщений о несоблюдении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах	98
V. Письмо председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на Хосе Айяла Ласо	121
VI. Письмо Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на имя председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам г-на Филипа Алстона	122
VII. Программа действий в поддержку осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах	124

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
VIII. А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его четырнадцатой сессии	129
В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его пятнадцатой сессии	131
IX. А. Перечень документов Комитета на его четырнадцатой сессии	135
В. Перечень документов Комитета на его пятнадцатой сессии	137

СОКРАЩЕНИЯ

ВИЧ	Вирус иммунодефицита человека
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
МБРР	Международный банк реконструкции и развития
МОТ	Международная организация труда
ОАГ	Организация американских государств
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СПИД	Синдром приобретенного иммунодефицита
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций

Глава I

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

А. Государства – участники Пакта

1. По состоянию на 6 декабря 1996 года – дату закрытия пятнадцатой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам – участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 А (XXI) 16 декабря 1966 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года, являлись 135 государств, ратифицировавших Пакт или присоединившихся к нему. Пакт вступил в силу 3 января 1976 года в соответствии с положениями его статьи 27. Перечень государств – участников Пакта приводится в приложении I к настоящему докладу.

В. Сессии и повестки дня

2. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам на своей двенадцатой сессии обратился к Экономическому и Социальному Совету с просьбой разрешить проведение двух ежегодных сессии Комитета в мае и ноябре-декабре, продолжительностью три недели каждая, в дополнение к заседаниям предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, проводящей пятидневное совещание сразу же после каждой сессии с целью подготовки перечня вопросов для рассмотрения на последующей сессии 1/. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1995/39 от 25 июля 1995 года одобрил эту рекомендацию Комитета. В этой связи в 1996 году Комитет провел свою четырнадцатую сессию с 30 апреля по 7 мая и свою пятнадцатую сессию – с 18 ноября по 6 декабря. Обе сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестки дня сессий приводятся в приложении III к настоящему докладу.

3. Отчет о дискуссиях, состоявшихся в ходе четырнадцатой и пятнадцатой сессий Комитета, содержится в соответствующих кратких отчетах (соответственно Е/С.12/1996/SR.1-26 и Е/С.12/1996/SR.27-55/Add.1).

С. Членский состав и участники

4. В работе четырнадцатой сессии приняли участие все члены Комитета. Г-н Кеннет Осборн Ратрэй, г-н Бруно Симма и г-н Филипп Тэксье участвовали в работе только части сессии. Все члены Комитета, за исключением г-жи Маргериты Високайовой, участвовали в работе пятнадцатой сессии. Г-н Кеннет Осборн Ратрэй и г-н Бруно Симма участвовали в работе только части сессии.

1/ См. Е/1996/22, глава I, проект резолюции (Ежегодные сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам).

5. Следующие специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями на четырнадцатой сессии: МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ, УВКБ и ПРООН; и на пятнадцатой сессии: МОТ, ВОЗ, Отдел по улучшению положения женщин и Департамент по координации политики и устойчивому развитию.

6. Следующие неправительственные организации с консультативным статусом при ЭКОСОС были представлены наблюдателями на четырнадцатой сессии:

Категория I: Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Международная конфедерация свободных профсоюзов

Категория II: Американская ассоциация юристов, Комиссия по защите прав в Центральной Америке, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба по правам человека, Международная федерация прав человека, Организация "ОКСФАМ"

Список: Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН – сеть информации и действий "Продовольствие – прежде всего"

и на пятнадцатой сессии:

Категория I: Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Международная конфедерация свободных профсоюзов

Категория II: Американская ассоциация юристов, Андская комиссия юристов, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная лига женщин за мир и свободу, Международная организация за развитие свободы образования, Международная служба по правам человека, Международная федерация "Планета людей"

Список: Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН – сеть информации и действий "Продовольствие – прежде всего" (ФИАН).

D. Предсессионная рабочая группа

7. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/4 от 24 мая 1988 года санкционировал создание предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, назначаемых Председателем, для проведения совещаний продолжительностью до одной недели до начала каждой сессии. В своем решении 1990/252 от 25 мая 1990 года Совет утвердил проведение совещаний рабочей группы за 1–3 месяца до начала сессии Комитета.

8. Председатель Комитета по консультации с членами президиума назначил следующих лиц членами предсессионной рабочей группы, которая должна провести свои совещания:

До начала четырнадцатой сессии:

г-н Аде АДЕКУЙЕ
г-жа Чикако ТАЙЯ
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО
г-н Хуан Альварес ВИТА
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ

До начала пятнадцатой сессии:

г-н Махмуд Самир АХМЕД
г-н Хуан АЛЬВАРЕС ВИТА
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН
г-н Думитру ЧАУСУ
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО

9. Предсессионная рабочая группа провела свои совещания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 11-15 декабря 1995 года и 20-24 мая 1996 года. Все члены Рабочей группы присутствовали на ее совещаниях. Рабочая группа наметила вопросы, которые могли бы быть наиболее продуктивно обсуждены с представителями государств, представляющих доклады, и перечни таких вопросов были направлены постоянным представительством соответствующих государств.

Е. Должностные лица Комитета

10. Следующие члены Комитета, выбранные на двухгодичный срок в соответствии с правилом 14 правил процедуры, продолжали выполнять функции членов президиума Комитета:

<u>Председатель:</u>	г-н Филип АЛСТОН
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Хуан АЛЬВАРЕС ВИТА г-н Абдессатар ГРИССА г-н Думитру ЧАУСУ
<u>Докладчик:</u>	г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

Ф. Организация работы

Четырнадцатая сессия

11. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 6-м заседании 2 мая, 8-м заседании 3 мая, 9-м и 10-м заседаниях 6 мая, 15-м заседании 9 мая, 17-м заседании 10 мая, 19-м заседании 13 мая, 22-м заседании 14 мая, 24-м заседании

15 мая и 25-м заседании 17 мая 1996 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы четырнадцатой сессии, подготовленный Генеральным секретарем по консультации с Председателем Комитета (E/C.12/1996/L.1);

б) доклады Комитета о работе его первой (E/1987/28), второй (E/1988/14), третьей (E/1989/22), четвертой (E/1990/23), пятой (E/1991/23), шестой (E/1992/23), седьмой (E/1993/22), восьмой и девятой (E/1994/23), десятой и одиннадцатой (E/1995/22) и двенадцатой и тринадцатой (E/1996/22) сессий.

12. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 1-м заседании 30 апреля 1996 года рассмотрел проект программы работы своей четырнадцатой сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками (см. документ E/C.12/1996/L.1/Rev.1).

Пятнадцатая сессия

13. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 27-м заседании 18 ноября, 30-м заседании 19 ноября, 54-м заседании 5 декабря и 55-м заседании 6 декабря 1996 года. В связи с этим пунктом Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы пятнадцатой сессии, подготовленный Генеральным секретарем по консультации с Председателем Комитета (E/C.12/1996/L.2);

б) доклады Комитета о работе его первой (E/1987/28), второй (E/1988/14), третьей (E/1989/22), четвертой (E/1990/23), пятой (E/1991/23), шестой (E/1992/23), седьмой (E/1993/22), восьмой и девятой (E/1994/23), десятой и одиннадцатой (E/1995/22) и двенадцатой и тринадцатой (E/1996/22) сессий.

14. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 27-м заседании 18 ноября 1996 года рассмотрел проект программы работы своей пятнадцатой сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками (см. документ E/C.12/1996/L.2/Rev.1).

Г. Следующая сессия

15. В соответствии с установленным расписанием шестнадцатая и семнадцатая сессии состоятся 28 апреля – 16 мая 1997 года и 17 ноября – 5 декабря 1997 года, соответственно.

Н. Доклады государств-участников, подлежащие рассмотрению Комитетом на его шестнадцатой сессии

16. На своем 54-м заседании 5 декабря 1996 года Комитет принял решение о том, что на его шестнадцатой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады по статьям 1-15 Пакта

Ливийская Арабская Джамахирия	Е/1990/5/Add.26
Гайана	Е/1990/5/Add.27
Зимбабве	Е/1990/5/Add.28
Перу	Е/1990/5/Add.29

Третьи периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Российская Федерация	Е/1994/104/Add.8
----------------------	------------------

17. Комитет также постановил рассмотреть вопрос об осуществлении положений Пакта в Центральноафриканской Республике, которая вообще не представила никаких докладов со времени ратификации Пакта, на основе любой информации, которой Комитет может располагать.

I. Состав предсессионной рабочей группы

Шестнадцатая сессия

18. Председатель Комитета назначил следующих лиц в качестве членов предсессионной рабочей группы: г-н Х. Вимер Самбрано, г-н А. Грисса, г-н В. Кузнецов, г-н Н. Тапалия и г-жа М. Хименес Бутрагеньо.

Семнадцатая сессия

19. Председатель Комитета назначил следующих членов предсессионной рабочей группы: г-н А. Адекуйе, г-жа В. Боноан-Дандан, г-жа М. Хименес Бутрагеньо, г-н В. Кузнецов и г-н К. О. Ратрэй.

Глава II

ОБЗОР ТЕКУЩИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА

20. Целью этой главы доклада Комитета является обеспечение краткого и обновленного обзора и объяснения того, каким образом Комитет по экономическим, социальным и культурным правам осуществляет свои различные функции. Она предназначена для повышения уровня информированности о текущей работе Комитета и расширения возможности для принятия в ней участия, с тем чтобы оказать содействие государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Пакта.

21. Начиная со своей первой сессии, состоявшейся в 1987 году, Комитет предпринимал настойчивые усилия для разработки надлежащих методов работы, адекватным образом отражающих характер возложенных на него задач. В ходе одиннадцати сессий Комитет стремился модифицировать и совершенствовать эти методы в свете накопленного им опыта. Эти методы будут совершенствоваться и далее.

А. Общие руководящие принципы представления докладов

22. Комитет придает важное значение необходимости упорядочения процесса представления докладов и диалога с представителями каждого государства-участника таким образом, чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопросов, представляющих для него принципиальное значение. С этой целью Комитет одобрил подробные руководящие принципы представления докладов 2/ для содействия процессу представления государствами докладов и повышения эффективности системы наблюдения в целом. Комитет решительно призывает все государства-участники представлять ему доклады, соблюдая в максимально возможной степени руководящие принципы. Эти руководящие принципы будут пересмотрены в ходе предстоящей сессии (предстоящих сессий) Комитета для того, чтобы они более полно отражали вопросы, являвшиеся предметом обсуждения на основных международных конференциях, проведенных за последние годы.

В. Рассмотрение докладов государств-участников

1. Деятельность предсессионной рабочей группы

23. Предсессионная рабочая группа проводит свои заседания продолжительностью в пять дней до начала каждой сессии Комитета. В ее состав входят пять членов Комитета, назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения.

2/ Е/1991/23, приложение IV.

24. Основной целью рабочей группы является заблаговременное определение вопросов, которые можно было бы с наибольшей пользой обсудить с представителями государств, доклады которых поступают на рассмотрение. Цель заключается в повышении эффективности этой системы и облегчении задачи представителей государств путем их заблаговременного уведомления о многочисленных основных вопросах, которые возникнут при рассмотрении докладов 3/.

25. Общепризнано, что сложный характер и обширный диапазон многих вопросов, поднимаемых в связи с осуществлением Пакта, является веским аргументом в пользу предоставления государствам-участникам возможности заблаговременной подготовки ответов на некоторые наиболее важные вопросы, возникающие при рассмотрении их докладов. Помимо этого, такая процедура повышает вероятность того, что государство-участник сможет представить точную и подробную информацию.

26. Что касается ее собственных методов работы, то рабочая группа в интересах эффективности возлагает на каждого своего члена персональную ответственность за подробное изучение конкретного числа докладов и за представление группе предварительного перечня вопросов. Исходя из этого, решение о порядке распределения докладов отчасти зависит от областей исследовательской деятельности соответствующего члена группы. Каждый представляемый докладчиком по стране проект затем рассматривается и дополняется на основании замечаний других членов группы, и окончательный вариант перечня вопросов принимается группой в целом. Такая процедура применяется в равной степени как к первоначальным, так и к периодическим докладом.

27. Комитет просил секретариат при организации деятельности предсессионной рабочей группы предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы, содержащие информацию, имеющую отношение к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. С этой целью Комитет предложил всем заинтересованным отдельным лицам, органам и неправительственным организациям представлять в секретариат соответствующую документацию. Он просил также секретариат обеспечивать регулярное поступление определенных видов информации в соответствующие досье.

28. Для обеспечения получения Комитетом максимального объема информации он предоставляет возможность неправительственным организациям направлять ему соответствующую информацию. Они могут делать это в письменном виде в любое время согласно соответствующим процедурам Экономического и Социального Совета. Предсессионная рабочая группа Комитета открыта также для представления информации в личном качестве или в письменном виде от любой НПО при условии, что она имеет отношение к вопросам, включенным в повестку дня рабочей группы. Кроме того, Комитет отводит часть времени первого дневного заседания на каждой из своих сессий для

3/ См. Е/1988/14, пункт 361.

получения устной информации от НПО. Такая информация должна отвечать следующим требованиям: а) касаться исключительно положений Пакта об экономических, социальных и культурных правах; б) иметь прямое отношение к вопросам, рассматриваемым Комитетом; в) быть достоверной; г) не носить оскорбительного характера. Соответствующее заседание является открытым и обеспечивается синхронным переводом, однако краткие отчеты о его работе не составляются.

29. Комитет просил секретариат обеспечивать, чтобы любая письменная информация, официально представленная ему отдельными лицами или неправительственными организациями в связи с рассмотрением доклада конкретного государства-участника, как можно скорее доводилась до сведения представителя соответствующего государства.

30. Составляемые рабочей группой перечни вопросов передаются непосредственно представителям соответствующих государств с экземпляром последнего доклада Комитета и с запиской, в которой, в частности, указывается следующее:

"Перечень не обязательно является исчерпывающим и не должен рассматриваться как ограничивающий или каким-либо другим образом предвещающий характер и круг вопросов, которые могут быть заданы членами Комитета. Тем не менее рабочая группа считает, что конструктивный диалог, который Комитет желал бы вести с представителями государств-участников, может быть облегчен благодаря заблаговременному представлению перечня до начала сессии Комитета. В целях улучшения диалога, к которому стремится Комитет, он настоятельно просит каждое государство-участник представлять в письменном виде свои ответы на перечень вопросов и делать это заблаговременно до начала той сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады, чтобы ответы можно было перевести и предоставить в распоряжение всех членов Комитета".

31. В дополнение к задаче по составлению перечня вопросов предсессионной рабочей группе поручается также выполнение других разнообразных задач, целью которых является содействие работе Комитета в целом. В прошлом в число этих задач входило следующее: обсуждение вопроса о наиболее рациональном распределении времени на рассмотрение доклада каждого государства; рассмотрение вопроса о том, каким образом Комитету следует обсуждать дополнительные доклады, содержащие добавочную информацию; изучение проектов замечаний общего порядка; рассмотрение вопроса о том, как добиться наиболее эффективного упорядочения рабочего дня, посвященного общей дискуссии, и другие соответствующие вопросы.

2. Представление доклада

32. В соответствии с установившейся практикой каждого из договорных органов Организации Объединенных Наций по наблюдению за обеспечением прав человека представители государств, доклады которых поступают на рассмотрение, имеют право – более того, им это настоятельно рекомендуется – присутствовать на заседаниях Комитета при обсуждении их докладов. Как правило, применяется следующая процедура. Представителю государства-участника предлагается представить доклад путем краткого вступительного заявления и предоставления любых ответов в письменном виде на перечень

вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой. Затем Комитет постатейно рассматривает доклад с уделением особого внимания полученным на перечень вопросов ответам. В течение этого времени представители соответствующих специализированных учреждений и других международных органов имеют возможность внести свой вклад в диалог. Представители государств-участников приглашаются дать немедленные ответы на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Остальные вопросы, ответы на которые не были получены, рассматриваются на последующем заседании. Члены Комитета имеют право ставить любые конкретные вопросы исходя из полученных таким образом ответов. Вопросы, которые не получили адекватного решения на основе этой процедуры, могут быть рассмотрены в дополнительной информации, предоставляемой Комитету в письменном виде.

33. Завершающий этап рассмотрения доклада Комитетом включает подготовку проекта и принятие его заключительных замечаний. С этой целью Комитет обычно проводит непродолжительное закрытое заседание, чтобы дать возможность своим членам высказать их предварительные мнения. Затем докладчик по стране готовит с помощью секретариата проект свода заключительных замечаний для рассмотрения Комитетом. Согласованная структура заключительных замечаний включает: введение; позитивные аспекты; факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта; основные проблемы, вызывающие озабоченность; и предложения и рекомендации. Затем Комитет обсуждает данный проект, также на закрытом заседании, с целью его утверждения на основе консенсуса.

34. Заключительные замечания официально принимаются на открытом заседании в последний день сессии. Как только это происходит, ограничения на их распространение снимаются и они могут быть представлены в распоряжение всех заинтересованных сторон. Затем они как можно скорее препровождаются соответствующему государству-участнику и включаются в доклад Комитета. Государство-участник может, если оно того пожелает, ответить на любые заключительные замечания Комитета в дополнительной информации, предоставляемой им Комитету.

35. В целом Комитет посвящает три заседания (продолжительностью три часа каждое) открытому обсуждению каждого общего доклада (касающегося статей 1-15). Кроме того, он, как правило, проводит двух-трехчасовое закрытое заседание в конце работы сессии для обсуждения каждой группы заключительных замечаний.

3. Отсрочка представления докладов

36. Подаваемые государствами в последнюю минуту просьбы об отсрочке представления доклада, рассмотрение которого было запланировано на конкретной сессии, имеют весьма отрицательные последствия для всех заинтересованных сторон, и они создавали серьезные проблемы для Комитета в прошлом. Поэтому применяемая Комитетом в течение длительного времени политика заключается в том, чтобы не удовлетворять такие просьбы и проводить рассмотрение им всех запланированных докладов даже в отсутствие представителя соответствующего государства.

С. Процедуры в связи с последующими действиями

37. В ситуациях, когда Комитет считает необходимым получение дополнительной информации, с тем чтобы он мог продолжить свой диалог с соответствующим государством-участником, существует несколько возможных вариантов действий:

а) Комитет может указать, что те или иные вопросы следует подробно осветить в следующем периодическом докладе государства-участника, который обычно должен представляться через пять лет;

б) Комитет может особо отметить заявленное государством-участником намерение представить дополнительную информацию в письменном виде, в частности в ответ на вопросы членов Комитета;

с) Комитет может конкретно попросить представить ему дополнительную информацию по вопросам, которые будут им определены, в течение шести месяцев, с тем чтобы такая информация могла быть рассмотрена предсессионной рабочей группой. В целом эта рабочая группа может рекомендовать Комитету поступить следующим образом:

- i) принять к сведению такую информацию;
- ii) принять конкретные заключительные замечания в ответ на эту информацию;
- iii) продолжить рассмотрение этого вопроса, запросив дополнительную информацию; или
- iv) уполномочить Председателя Комитета проинформировать государство-участника заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии и что поэтому будет приветствоваться участие в работе Комитета представителя государства-участника;

д) Комитет может постановить, что получение дополнительной информации является срочно необходимым, и просить представить такую информацию в течение какого-либо предельного срока (возможно, в течение двух-трех месяцев). В этом случае Председатель, по консультации с членами президиума, может быть уполномочен обсудить с государством-участником данный вопрос, если ответ не был получен или если полученный ответ является явно неудовлетворительным.

38. В ситуациях, когда Комитет считает невозможным получить требующуюся ему информацию на основе вышеизложенных процедур, он может принять решение об использовании иного подхода. В частности, Комитет может, как это уже имело место в случае с двумя государствами-участниками, обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или двух членов Комитета. Такое решение будет приниматься только после того, как Комитет удостоверится в том, что он не может использовать какой-либо альтернативный адекватный подход и что имеющаяся в

его распоряжении информация оправдывает такой подход. Цели таких поездок на места будут следующими: а) сбор информации, необходимой Комитету для продолжения его конструктивного диалога с государством-участником и для обеспечения возможности выполнения им своих функций в связи с Пактом; б) обеспечение более всеобъемлющей основы, позволяющей Комитету выполнять свои функции в связи со статьями 22 и 23 Пакта, касающимися технической помощи и консультативных услуг. Комитет будет конкретно формулировать вопрос (вопросы), по которым его представитель (представители) будет стремиться получить информацию из всех имеющихся источников. Представителю (представителям) может быть поручено рассмотрение вопроса о том, может ли осуществляемая Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека/Центром по правам человека программа консультативного обслуживания оказать помощь в связи с данным конкретным вопросом.

39. По завершении поездки представитель (представители) подготовит (подготовят) доклад Комитету. В свете доклада своего представителя (представителей) Комитет сформулирует затем свои собственные выводы. Эти выводы будут касаться всего круга функций, выполняемых Комитетом, включая функции, связанные с технической помощью и консультативным обслуживанием.

40. В том случае, если соответствующее государство-участник не примет предложенную миссию, Комитет рассмотрит вопрос о том, какие рекомендации ему следовало бы дать Экономическому и Социальному Совету.

D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами

41. Комитет считает, что ситуация, связанная с продолжающимся непредставлением докладов государствами-участниками, чревата опасностью нарушения всей процедуры наблюдения, что подрывает одну из основ Пакта.

42. В этой связи на своей шестой сессии Комитет решил в надлежащее время приступить к рассмотрению положения с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого значительно просрочены. На своей седьмой сессии он решил начать составлять расписание рассмотрения таких докладов на его будущих сессиях и уведомлять об этом соответствующие государства-участники. Он начал применять эту процедуру на своей девятой сессии.

43. Комитет утвердил следующую процедуру:

а) определить государства-участники, доклады которых значительно просрочены, исходя из продолжительности соответствующей задержки;

б) уведомить каждое такое государство-участник о том, что Комитет намерен рассмотреть положение, касающееся данной страны, на той или иной будущей сессии;

с) в случае отсутствия какого-либо доклада приступить к рассмотрению положения в области экономических, социальных и культурных прав в свете всей имеющейся информации;

d) уполномочить своего Председателя в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет представлен Комитету, и по просьбе данного государства-участника, переносить срок рассмотрения этого положения не более чем на одну сессию.

Е. День общей дискуссии

44. На каждой сессии Комитет посвящает один день, обычно понедельник третьей недели, общей дискуссии, касающейся конкретного права или конкретного аспекта Пакта. Цель при этом двойная: такая дискуссия способствует лучшему пониманию Комитетом соответствующих вопросов; и она позволяет Комитету поощрять вклад в его работу всех заинтересованных сторон. Следующие вопросы явились предметом дискуссии: право на достаточное питание (третья сессия); право на жилище (четвертая сессия); социально-экономические показатели (шестая сессия); право принимать участие в культурной жизни страны (седьмая сессия); права пожилых людей и лиц преклонного возраста (восьмая сессия); право на охрану здоровья (девятая сессия); роль систем социальной защиты (десятая сессия); обучение правам человека (одиннадцатая сессия); толкование и осуществление обязательств, возложенных на государства-участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (двенадцатая сессия); и проект факультативного протокола к Пакту (тринадцатая, четырнадцатая и пятнадцатая сессии).

Ф. Прочие консультации

45. Комитет стремился координировать свою деятельность с деятельностью других органов в максимально возможной степени, а также наиболее широко использовать имеющийся у него опыт в сферах своей компетенции. С этой целью он постоянно приглашал таких лиц, как специальные докладчики Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, председатели рабочих групп Комиссии по правам человека и других лиц, для выступления на его заседаниях и участия в дискуссиях.

46. Кроме того, в ходе своей работы в целом, и в частности в рамках общих дискуссий, Комитет стремился использовать заключения специалистов соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

47. Помимо этого, Комитет приглашал для участия в дискуссиях целый ряд экспертов, которые проявляют особый интерес к некоторым находящимся на рассмотрении вопросам и располагают по ним соответствующим объемом знаний. Участие этих экспертов в значительной степени способствовало лучшему пониманию Комитетом некоторых аспектов вопросов, связанных с Пактом.

Г. Общие замечания

48. В ответ на предложение Экономического и Социального Совета Комитет постановил начать со своей третьей сессии подготовку замечаний общего порядка на основе различных статей и положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах с целью оказать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по представлению докладов.

49. К концу своей пятнадцатой сессии Комитет и сессионная рабочая группа правительственных экспертов, которая существовала до создания Комитета, рассмотрели 153 первоначальных доклада, 71 второй периодический доклад, касающихся прав, охватываемых статьями 6-9, 10-12 и 13-15 Пакта, и 34 глобальных доклада. Доклады были представлены значительным числом государств - участников Пакта, которых насчитывалось 135 к концу пятнадцатой сессии. Они представляли все регионы мира с различными политическими, правовыми, социально-экономическими и культурными системами. В их докладах, представленных на данный момент, проиллюстрированы многие проблемы, которые могут возникать при осуществлении Пакта, хотя в них еще не дается исчерпывающей картины общей ситуации в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав.

50. Посредством составления своих замечаний общего порядка Комитет стремится добиться того, чтобы опыт, накопленный на настоящий момент в результате рассмотрения поступающих от государств докладов, стал доступным для всех государств-участников с целью содействовать более полному выполнению ими Пакта; обратить внимание государств-членов на недостатки, вскрытые во многих докладах; предложить меры по улучшению процедуры представления докладов; и активизировать деятельность соответствующих государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений, направленную на последовательное и эффективное обеспечение полного осуществления прав, закрепленных в Пакте. При необходимости Комитет может, в свете опыта государств-участников и выводов, которые он из него сделал, пересматривать и обновлять свои замечания общего порядка.

51. Комитет принял до настоящего времени следующие общие замечания: Общее замечание № 1 (1989) о представлении докладов государствами-участниками; Общее замечание № 2 (1990) о международных мерах в области предоставления технической помощи; Общее замечание № 3 (1990) о характере обязательств государств-участников; Общее замечание № 4 (1991) о праве на достаточное жилище; Общее замечание № 5 (1994) о правах инвалидов; и Общее замечание № 6 (1995) об экономических, социальных и культурных правах пожилых лиц.

Глава III

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

52. В соответствии с правилом 58 своих правил процедуры Комитет на своем 54-м заседании, состоявшемся 5 декабря 1996 года, рассмотрел положение дел с представлением докладов согласно статьям 16 и 17 Пакта.

53. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о пересмотренных общих руководящих принципах в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками (Е/С.12/1991/1);

б) записка Генерального секретаря о государствах - участниках Пакта и положении дел с представлением докладов по состоянию на 1 августа 1996 года (Е/С.12/1996/4).

с) записка Генерального секретаря о дальнейших мерах в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьей 16 Пакта (Е/С.12/1996/5).

54. Генеральный секретарь информировал Комитет о том, что, помимо докладов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его пятнадцатой сессии (см. пункт 60, ниже), он получил по состоянию на 5 декабря 1996 года доклады следующих государств-участников, представленные в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

первоначальные доклады Ливийской Арабской Джамахирии (Е/1990/5/Add.26), Гайаны (Е/1990/5/Add.27) и Зимбабве (Е/1990/5/Add.28); третий периодический доклад Российской Федерации (Е/1994/104/Add.8); первоначальный доклад Перу (Е/1990/5/Add.29); второй периодический доклад Люксембурга (Е/1990/6/Add.9); третий периодический доклад Ирака (Е/1994/104/Add.9); первоначальные доклады Азербайджана (Е/1990/5/Add.30) и Нигерии (Е/1990/5/Add.31); третий периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (Е/1994/104/Add.11); первоначальный доклад Шри-Ланки (Е/1990/5/Add.32); второй периодический доклад Уругвая (Е/1990/6/Add.10); третьи периодические доклады Кипра (Е/1994/104/Add.12) и Польши (Е/1994/104/Add.13); вторые периодические доклады Нидерландов (Е/1990/6/Add.11), Нидерландских Антильских Островов (Е/1990/6/Add.12) и Нидерландской Арубы (Е/1990/6/Add.13); первоначальный доклад Швейцарии (Е/1990/5/Add.33); третий периодический доклад Германии (Е/1994/104/Add.14); второй периодический доклад Туниса (Е/1990/6/Add.14); третьи периодические доклады Дании (Е/1994/104/Add.15) и Болгарии (Е/1994/104/Add.16); первоначальный доклад Ирландии (Е/1990/5/Add.34); и второй периодический доклад Исландии (Е/1990/6/Add.15).

55. В соответствии с пунктом 1 правила 57 правил процедуры Комитета список государств-участников вместе с указанием положения дел с представлением их докладов содержится в приложении I к настоящему докладу. В соответствии с пунктом 2 правила 57 Комитет внес на рассмотрение Экономического и Социального Совета ряд рекомендаций, которые включены в главу VI настоящего доклада.

Глава IV

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Четырнадцатая сессия

56. На своей четырнадцатой сессии Комитет изучил четыре доклада, представленных четырьмя государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта, и рассмотрел вопрос об осуществлении положений Пакта в Гвинее в соответствии с решением, принятым на его девятой сессии 4/. Комитет посвятил 21 заседание из 26 проведенных в ходе четырнадцатой сессии рассмотрению этих вопросов (E/C.12/1996/SR.1-7, 11-18, 20-22 и 24-26).

57. На четырнадцатой сессии Комитету были представлены следующие доклады:

Первоначальные доклады по статьям 1-15 Пакта

Парагвай	E/1990/5/Add.23
Гватемала	E/1990/5/Add.24
Сальвадор	E/1990/5/Add.25

Третий периодический доклад по статьям 1-15 Пакта

Испания	E/1994/104/Add.5
---------	------------------

58. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов.

Пятнадцатая сессия

59. На своей пятнадцатой сессии Комитет рассмотрел пять докладов, представленных пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта. Он посвятил 21 заседание из 29 заседаний, проведенных в ходе пятнадцатой сессии, рассмотрению этих докладов (E/C.12/1996/SR.29-42, 44 и 50-55).

4/ См. E/1994/23, пункт 19.

60. На пятнадцатой сессии Комитету были представлены следующие доклады:

Вторые периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Доминиканская Республика	E/1990/6/Add.7
Португалия (Макао)	E/1990/6/Add.8

Третьи периодические доклады по статьям 1-15 Пакта

Беларусь	E/1994/104/Add.6
Финляндия	E/1994/104/Add.7
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Гонконг)	E/1994/104/Add.10

61. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом, за исключением Доминиканской Республики, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Согласно решению, принятому Комитетом на его второй сессии, фамилии и должности членов делегации каждого государства-участника приводятся в приложении VIII к настоящему докладу.

62. На своей восьмой сессии Комитет постановил прекратить практику включения в свой ежегодный доклад резюме рассмотрения докладов по странам. В соответствии с измененным правилом 57 правил процедуры Комитета ежегодный доклад будет содержать, в частности, заключительные замечания Комитета, касающиеся доклада каждого государства-участника. В этой связи в последующих пунктах, изложенных по странам, в той последовательности, которой Комитет придерживался при рассмотрении докладов, содержатся заключительные замечания, принятые Комитетом по докладом государств-участников, рассмотренным на его четырнадцатой и пятнадцатой сессиях.

Четырнадцатая сессия

ПАРАГВАЙ

63. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Парагвая по статьям 1-15 Пакта (E/1990/5/Add.23) на своих 1, 2 и 4-м заседаниях 30 апреля и 1 мая 1996 года и на своем 22-м заседании 14 мая 1996 года принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

64. Комитет выражает признательность государству-участнику за подробный и откровенный первоначальный доклад, за важную дополнительную информацию, устно представленную делегацией, а также за конструктивный диалог, состоявшийся между делегацией и членами Комитета. Тем не менее Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия точных статистических данных, того факта, что государство-участник своевременно не представило

письменные ответы на направленный ему перечень вопросов и что делегация не смогла дать удовлетворительные ответы на многие из этих вопросов. Комитет отмечает, что впоследствии ответы были получены на некоторые из вопросов, поднятых в ходе диалога с государством-участником.

В. Позитивные аспекты

65. Комитет с большим удовлетворением отмечает процесс мирной демократизации в стране, который уже начал оказывать заметное влияние на осуществление прав человека. Он с удовлетворением констатирует ратификацию в 1992 году обоих международных пактов о правах человека и принятие в 1992 году новой Конституции, гарантирующей многие права, закрепленные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, а также принятие в 1993 году нового Трудового кодекса. Он также приветствует тот факт, что Пакт (и другие международные договоры по правам человека) занимают четкое место во внутрисударственном праве. Комитет с удовлетворением отмечает отмену в 1989 году законов 294/55 и 209/70.

66. Комитет приветствует создание общего управления по вопросам прав человека в рамках министерства юстиции и труда и осуществление государством-участником программы технического сотрудничества с Центром Организации Объединенных Наций по правам человека.

67. Комитет с удовлетворением отмечает создание секретариата по вопросам, касающимся женщин, задача которого заключается в координации деятельности правительства с целью осуществления положений Конституции, провозглашающих принцип равноправия мужчин и женщин.

68. Комитет также принимает к сведению прогресс, достигнутый государством-участником в области образования. Он с особым интересом отмечает положение Конституции, предусматривающее выделение 20% средств из госбюджета на нужды образования.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

69. Комитет прекрасно осознает, что демократия в Парагвае нуждается в укреплении и что потребуются немало лет для полного искоренения отношений, сложившихся в обществе в течение десятилетий диктатуры, социального неравенства и латифундизма. Экономические трудности, с которыми сталкивается государство-участник, высокий уровень нищеты и проблемы, связанные с погашением внешней задолженности, увеличивают число препятствий на пути полного осуществления экономических, социальных и культурных прав, провозглашенных в Пакте. Комитет также признает тот факт, что сохранение в парагвайском обществе отношений, основанных на принципе превосходства мужчины над женщиной, не способствует полному осуществлению положений статьи 3 Пакта.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

70. Особым предметом обеспокоенности Комитета является сохранение значительных различий в парагвайском обществе в осуществлении экономических, социальных и культурных прав, учитывая высокий процент населения, по-прежнему живущего в условиях бедности. Поэтому Комитет с обеспокоенностью констатирует медленное осуществление правительством предусмотренной Конституцией аграрной реформы, которую проводит институт социального обеспечения, поскольку темпы осуществления этой реформы являются постоянной причиной трудовых и социальных конфликтов и затрудняют осуществление признанных в Пакте прав в сельскохозяйственном секторе.

71. Комитет выражает обеспокоенность по поводу тяжелого положения групп коренного населения, а также примерно 200 000 безземельных семей крестьян местисо. Основная причина голода и недостаточного питания коренного населения, а также его бесправности связана с серьезной проблемой получения доступа к их традиционным землям и землям предков. Хотя это право признано в Законе 904/81 и других законах, оно существует лишь на бумаге. В течение нескольких лет в стадии рассмотрения находятся 80 обоснованных претензий по поводу легализации доступа коренного населения к его традиционным землям. Все коренные группы в провинции Чако были согнаны со своих земель фермерами-скотоводами и владельцами промышленных предприятий. Комитет также обеспокоен положением безземельных крестьянских семей, 50 000 из которых 15 марта 1996 года организовали демонстрацию в столице, Асунсьоне, требуя принятия законодательных мер в отношении занимаемых ими земель и осуждая правительство за невыполнение им данных в прошлом обещаний провести аграрную реформу. В настоящее время в Парагвае 60-80% национальной территории принадлежит 5% населения, - ситуация, чреватая угрозой для мира и стабильности.

72. Комитет выражает обеспокоенность по поводу многочисленных проявлений дискриминации в отношении женщин. Серьезной проблемой является дискриминация в сфере занятости, которая проявляется, в частности, в виде неравной платы за равный труд. Комитет выражает сожаление, в частности, по поводу отсутствия информации в докладе государства-участника по вопросу о реальном положении женщин в Парагвае, в частности о насилии в отношении женщин.

73. Что касается осуществления статьи 7 Пакта, то Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на существование законодательных положений, регулирующих минимальную заработную плату, значительная часть трудящихся, примерно 50%, не получает эту зарплату.

74. Признавая то, что право на создание профессиональных союзов и на вступление в профсоюзы закреплено в законе, Комитет обеспокоен многочисленными случаями дискриминации со стороны работодателей в отношении трудящихся, состоящих в профсоюзах, включая случаи необоснованного увольнения за профсоюзную деятельность. Сознвая тот факт, что в сфере трудовых отношений существующие взгляды определялись десятилетиями диктатуры, Комитет считает необходимым напомнить о том, что свободное осуществление профсоюзных прав входит в число наиболее важных прав трудящихся, как об этом указывается в статье 8 Пакта.

75. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограничительного характера законов, касающихся права на забастовки.

76. Что касается осуществления статьи 9 Пакта, то Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что значительные слои населения не охвачены системой социальной защиты, поскольку значительную долю в экономике занимает неформальный сектор.

77. Комитет выражает особую озабоченность по поводу большого числа детей, занимающихся трудовой деятельностью, и бездомных детей. Он отмечает недостаточный характер мер, принимаемых правительством по борьбе с этими явлениями, которые представляют собой серьезные нарушения основополагающих прав ребенка.

78. Комитет с обеспокоенностью отмечает несправедливое распределение услуг в области здравоохранения между городскими и сельскими районами. Он отмечает, в частности, крайне незначительную численность старшего и младшего медицинского персонала. К числу вопросов, вызывающих обеспокоенность Комитета, относятся также высокие уровни детской смертности и заболеваемости, а также высокий уровень смертности среди матерей и неадекватный характер консультативных услуг и деятельности в области планирования семьи.

79. Что касается осуществления статей 13 и 14 Пакта, то, признавая последовательные усилия, прилагаемые правительством Парагвая, Комитет в то же время выражает серьезную обеспокоенность по поводу значительных различий между системами школьного обучения в городских и сельских районах, а также большого числа детей школьного возраста, бросивших школу. Комитет также обеспокоен низким уровнем профессиональной подготовки и недостаточной оплатой преподавательского состава на всех уровнях. Он с озабоченностью отмечает снижение качества образования, непригодность используемых методов обучения и чрезмерно централизованную и бюрократическую систему управления сектором образования, что было выявлено ЮНИСЕФ.

80. Комитет выражает сожаление по поводу недостаточного распространения текста Пакта среди различных слоев населения, в частности на языке гуарани. Комитет отмечает, что население страны в целом, и в частности коренное население, слабо проинформировано о своих основных правах.

Е. Предложения и рекомендации

81. Комитет рекомендует безотлагательно учредить бюро посредника (омбудсмана), как это было предусмотрено в главе IV Конституции 1992 года.

82. Комитет настоятельно призывает правительство Парагвая продолжать реализацию программ в области экономического развития, аграрных и финансовых реформ, осуществляемых в настоящее время, с тем чтобы решить серьезную проблему несправедливого распределения богатства в качестве средства борьбы с нищетой.

83. Комитет настоятельно предлагает государству-участнику принять решительные меры с целью ликвидации всех форм дискриминации, жертвами которых являются группы

коренного населения и которые препятствуют осуществлению ими своих экономических, социальных и культурных прав. В этой связи очень важно уделять особое внимание решению затрагивающих их земельных проблем и проявлять реальную политическую волю для решения этих проблем в контексте осуществления прав человека. Комитет также рекомендует провести под эгидой правительства исчерпывающее исследование по вопросу о социально-экономическом положении женщин из числа коренного населения.

84. Комитет рекомендует правительству продолжать политику, направленную на достижение подлинного равноправия мужчин и женщин, и ликвидировать дискриминационные положения, которые все еще существуют в гражданском, уголовном, торговом и трудовом законодательстве, а также в семейном праве.

85. Комитет рекомендует принять надлежащие правовые меры, касающиеся совершения насильственных преступлений против женщин и детей, будь то в рамках семьи или за ее пределами.

86. Комитет рекомендует правительству принять целенаправленную политику с целью улучшения социального положения женщин, в частности в сфере занятости. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять все необходимые меры по обеспечению эффективного применения законодательства в области равной оплаты труда и равенства возможностей.

87. Комитет рекомендует принять безотлагательные меры, в том числе по информированию работодателей, судей, занимающихся рассмотрением трудовых споров, и сотрудников полиции, с целью обеспечения полного осуществления права на участие в профсоюзной деятельности и права на забастовки.

88. Комитет рекомендует принять необходимые законодательные и иные меры с целью предотвращения и ликвидации бедственного положения, в котором оказываются дети в результате оставления семей отцами, и возложения на них ответственности за оказание помощи и поддержки своим семьям.

89. Комитет рекомендует государству-участнику приступить к осуществлению в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и МОТ программы борьбы против эксплуатации детского труда, а также незащищенности и эксплуатации беспризорных детей.

90. Комитет призывает государство-участника принять меры по совершенствованию системы здравоохранения, которая должна учитывать потребности всех секторов общества, и устранению проявлений неравенства, характерных для этой системы в настоящее время.

91. Комитет рекомендует правительству Парагвая активизировать усилия и увеличить объем ассигнований в образование, в частности в начальное образование. В этой области повышенное внимание следует уделять программам технического сотрудничества, которые осуществляет Парагвай. Комитет настоятельно призывает правительство расширить кампанию, проводимую генеральным управлением по правам человека министерства юстиции и труда, в связи с обучением правам человека на уровне начального, среднего и высшего

образования, с целью вовлечения в нее выборных должностных лиц, военнослужащих, преподавателей и судей.

92. Комитет призывает государство-участника ратифицировать Факультативный протокол к Межамериканской конвенции по правам человека в области экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол).

93. Комитет считает, что было бы целесообразным улучшить систему сбора статистических данных на основе более адекватных показателей, с тем чтобы обеспечить объективную оценку существующих проблем и прогресса, достигнутого в осуществлении положений Пакта.

94. Комитет просит государство-участника представить ему письменные ответы на перечень вопросов, который был ему направлен до рассмотрения доклада, (вопросы 2, 6, 10, 12, 19, 20, 30 и 32), а также на вопросы, касающиеся прав, закрепленных в статьях 13-15 Пакта (вопросы 34-42), и просит представить эту информацию в Центр по правам человека не позднее 31 октября 1996 года. Комитет выражает пожелание о том, чтобы в следующем докладе Парагвая были восполнены пробелы в области информации, которые были определены Комитетом в ходе рассмотрения первоначального доклада. В нем должна также содержаться подробная информация о фактическом осуществлении законодательных и административных мер превентивного и репрессивного характера в области гигиены и безопасности труда. Комитет хотел бы также получить информацию о случаях, когда на положения Пакта осуществлялись ссылки в судах.

ИСПАНИЯ

95. На своих 3, 5, 6 и 7-м заседаниях 1, 2 и 3 мая 1996 года Комитет рассмотрел третий периодический доклад Испании по статьям 1-15 Пакта (Е/1994/104/Add.5), а также письменные ответы на дополнительные вопросы, подготовленные предсессионной рабочей группой, и на своем 22-м заседании 14 мая 1996 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

96. Комитет выражает признательность государству-участнику за подробный доклад и важную дополнительную информацию, которую оно предоставило в распоряжение Комитета в письменном виде, а также за конструктивный диалог между членами Комитета и представительной делегацией экспертов, в том числе женщин, представлявших соответствующие министерства.

97. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что в своем докладе правительство не охватило статьи 7, 8, 9 и 12 Пакта. Тем не менее Комитет весьма удовлетворен устной информацией, представленной в ходе диалога и касавшейся этих статей, что свидетельствует о твердой решимости правительства осуществлять все положения Пакта.

В. Позитивные аспекты

98. Комитет высоко оценивает многочисленные конституционные, законодательные и другие меры, принятые Испанией в целях поощрения осуществления экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Пакте. Он с удовлетворением отмечает значительные усилия, направленные правительством на борьбу с безработицей в самых различных формах, позитивные меры, принятые в целях создания возможностей для обучения взрослых – пусть даже заочно – в высших учебных заведениях, а также улучшение охраны материнства и отцовства и особое внимание, уделяемое защите прав престарелых.

С. Факторы и трудности, препятствующие применению Пакта

99. Комитет отмечает трудности, с которыми Испания сталкивается в настоящее время и которые обусловлены структурными изменениями и экономическим спадом. Децентрализация и приватизация некоторых социальных служб, сохраняющийся весьма высокий уровень безработицы, а также сокращение бюджетных ассигнований коснулись всего населения страны, и в особенности наиболее уязвимых групп.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

100. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на вступление в силу новых законодательных положений, продолжает сохраняться дискриминация в отношении женщин, в том что касается права на равное обращение в сфере труда, права на равное вознаграждение и доступа к образованию.

101. Комитет с беспокойством отмечает также, что в результате экономического спада были урезаны бюджетные ассигнования в сфере социального обеспечения, что в особенности затрагивает наиболее уязвимые группы общества. В этой связи Комитет подчеркивает важность замечаний, изложенных в его Общем замечании № 3 (1990) о характере обязательств государств-участников 5/ (пункт 12), относительно того, что даже в периоды жестких финансовых ограничений, обусловленных будь то процессами структурной перестройки, экономическим спадом или другими факторами, может и даже должна быть обеспечена защита уязвимых членов общества посредством принятия относительно недорогостоящих целевых программ.

102. Комитет с обеспокоенностью отмечает далее, что уровень безработицы в Испании крайне высок, особенно среди женщин и молодежи.

5/ E/1991/23, приложение III.

103. Комитет отмечает сохранение вызывающего беспокойство уровня неграмотности, особенно среди женского населения и в некоторых южных районах страны.

104. Комитет с глубоким беспокойством отмечает имеющий место в Испании рост числа проявлений дискриминации и расизма в отношении иностранцев, особенно в отношении выходцев из Северной Африки, лиц, просящих убежища, незарегистрированных трудящихся и народности рома (цыгане).

105. Комитет констатирует, что центральное правительство не проводит систематический сбор национальных статистических данных в разбивке, касающихся прав, охватываемых Пактом, и что в этой связи оно не всегда располагает достаточной информацией для того, чтобы исчерпывающим и надлежащим образом осуществлять оценку применения Пакта.

106. Комитет отмечает, что положения Пакта пока еще не известны широкой общественности и средствами массовой информации и что, следовательно, значительное большинство населения ничего не знает об обязательствах, взятых испанскими властями в области экономических, социальных и культурных прав.

Е. Предложения и рекомендации

107. Комитет рекомендует испанским властям продолжать предпринимать усилия для обеспечения фактического равенства между мужчинами и женщинами, в частности в том, что касается доступа к образованию и занятости, а также равного вознаграждения за труд равной ценности.

108. Комитет рекомендует государству-участнику принять особые меры, с тем чтобы обеспечить, по возможности, наиболее эффективную защиту самых уязвимых групп общества от последствий текущего сокращения бюджетных ассигнований на развитие социального сектора.

109. Комитет призывает правительство Испании продолжать разрабатывать и принимать все возможные меры в целях ограничения нынешних темпов роста безработицы. В этом контексте Комитет предлагает, чтобы обеспечение доступа женщин и молодежи к рынку труда по-прежнему рассматривалось в качестве одного из приоритетных направлений политики государства-участника.

110. Комитет призывает испанские власти принять все необходимые меры для снижения уровня неграмотности, которая в особенности характерна для женщин и некоторых групп населения, проживающих в определенных районах на юге страны.

111. Комитет настоятельно рекомендует правительству принять все надлежащие профилактические и уголовно-правовые меры для эффективной борьбы со всеми формами расовой дискриминации, которая в особенности затрагивает выходцев из Северной Африки, лиц, просящих убежища, незарегистрированных трудящихся и народность рома (цыгане).

112. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по систематическому сбору и анализу национальных статистических данных, касающихся

сформулированных в Пакте прав, что позволило бы создать эффективный инструмент наблюдения за осуществлением соответствующих прав.

113. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада государства-участника, а также заключительных замечаний Комитета на национальном уровне, особенно в средствах массовой информации, высших учебных заведениях и среди заинтересованных неправительственных организаций.

ГВАТЕМАЛА

114. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Гватемалы по статьям 1-15 Пакта (E/1990/5/Add.24) на своих 11-14-м заседаниях 7 и 8 мая 1996 года и на своем 26-м заседании 17 мая 1996 года принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

115. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление содержательного базового документа и письменные ответы на составленный Комитетом перечень вопросов, а также за вступительные заявления, позволяющие составить общее представление о последних событиях и планах в области поощрения и защиты закрепленных в Пакте прав.

116. Комитет приветствует готовность столь представительной делегации начать откровенный и конструктивный диалог с Комитетом. В этой связи Комитет высоко оценивает сделанное делегацией откровенное признание о том, что на пути обеспечения эффективного осуществления закрепленных в Пакте прав перед страной по-прежнему стоит немало трудностей и проблем. Готовность государства-участника предоставить в распоряжение членов Комитета копии доклада прокурора по правам человека, в котором критикуется сложившееся в стране положение с осуществлением прав человека, также свидетельствует о решимости правительства признавать и выявлять существующие недостатки и изъяны действующей в Гватемале системы осуществления норм в области прав человека.

B. Позитивные факторы

117. Комитет воодушевлен решимостью правительства продолжать процесс переговоров по всеобъемлющему мирному соглашению, о чем свидетельствует подписание в Мексике 6 мая 1996 года Соглашения по социально-экономическим аспектам и аграрным вопросам, которое является частью Соглашения о прочном и долговременном мире и которое вступит в силу после его подписания.

118. Комитет приветствует подписание 29 марта 1994 года Всеобъемлющего соглашения по правам человека и создание Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за положением в области прав человека и за выполнением обязательств Всеобъемлющего соглашения по правам человека в Гватемале (МООНГ). О дальнейших позитивных тенденциях свидетельствует заключение Соглашения о расселении населения, перемещенного в результате вооруженного конфликта, подписанного 17 июня 1994 года, а также Соглашения о самобытности и правах коренных народов, подписанного 31 марта 1995 года

правительством Гватемалы и Национальным революционным единством Гватемалы (НРЕГ). Кроме того, с интересом отмечается недавнее присоединение правительства к Конвенции МОТ № 169 (Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни).

119. Комитет принимает к сведению создание Президентской комиссии по координации политики исполнительных органов в области прав человека и Прокуратуры по правам человека. В этой связи отмечается, что Прокуратура по правам человека имеет в своем составе подразделение по содействию осуществлению и защите прав инвалидов и престарелых и что в настоящее время это подразделение занимается разработкой законопроекта об уходе за инвалидами.

120. Комитет выражает удовлетворение в связи с прекращением незаконной практики насильственной мобилизации в вооруженные силы.

121. Комитет принимает к сведению меры по поощрению равноправия между мужчинами и женщинами, осуществленные в рамках реформы Трудового кодекса в соответствии с декретом 64-92, принятым конгрессом в ноябре 1992 года, и решение Конституционного суда, согласно которому статьи 232-235 Уголовного кодекса лишаются юридической силы на том основании, что они противоречат статье 4 Конституции, которая гласит, что все люди являются свободными и равными в достоинстве, обязанностях и правах.

122. Комитет далее отмечает, что в феврале 1995 года был создан Гватемальский жилищный фонд (ФОГУАВИ), основной целью которого является финансирование проектов, направленных на решение жилищных проблем гватемальских семей, живущих в условиях нищеты и крайней бедности.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

123. Комитет отмечает, что Гватемала по-прежнему испытывает на себе последствия вооруженного конфликта, продолжавшегося более 30 лет. Проблемой огромной важности является преодоление сопротивления реформам со стороны влиятельных кругов гватемальского общества, которые в прошлом провалили земельную реформу и которые и поныне сохраняют свое влияние. Таким образом, как это признает государство-участник, стране еще предстоит искоренить основные причины вооруженного конфликта, которые проявляются в виде социально-экономического неравенства и несправедливого распределения земель в рамках полufeодальной системы, характеризующейся дискриминацией в отношении коренного населения и сельских жителей.

124. Комитет согласен с высказанным правительством замечанием о том, что ситуация вооруженного конфликта приводит к серьезным нарушениям прав человека. Серьезную угрозу миру по-прежнему создает наличие военизированных группировок, действующих под личиной так называемых "комитетов гражданской самообороны", которые несут ответственность за убийства тысяч людей без суда и следствия. Сохраняющиеся трудности в деле борьбы с проблемой безнаказанности и несправедливого распределения экономических ресурсов ведут к потере доверия со стороны части гражданского населения; между тем,

эти проблемы необходимо решить в целях обеспечения экономической и социальной справедливости и возвращения страны в лоно законности.

125. Комитет считает, что серьезными факторами, препятствующими полному осуществлению женщинами их социальных, экономических и культурных прав, предусмотренных в Пакте, является наличие традиционных обычаев и практики, которые отводят женщинам второстепенную роль в обществе и семье.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

126. Приветствуя намерение правительства реформировать внутреннее законодательство с целью приведения его в соответствие с положениями международных договоров в области прав человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Комитет вместе с тем по-прежнему озабочен наличием значительного разрыва между провозглашенными в законодательстве правами и их осуществлением на практике. Комитет с обеспокоенностью отмечает тот факт, что положения Гражданского кодекса Гватемалы, в частности статьи 109, 114 и 131, являются дискриминационными в отношении женщин.

127. Комитет выражает крайнюю озабоченность по поводу неблагоприятных последствий экономического и социального неравенства для реализации экономических, социальных и культурных прав большинством населения, в частности коренными и сельскими жителями Гватемалы и другими уязвимыми группами общества, включая детей, инвалидов и престарелых.

128. Глубокую озабоченность Комитета вызывают широко распространенная расовая дискриминация, крайняя нищета и социальная обездоленность коренных народов, которые негативно влияют на осуществление этими народами их экономических, социальных и культурных прав.

129. Комитет хотел бы высказать серьезные опасения в связи с сохраняющейся проблемой насилия в отношении женщин и недостаточным вниманием, уделяемым этой проблеме государственными структурами, что приводит к сокрытию проблемы бытового насилия в отношении женщин.

130. По достоинству оценивая откровенные заявления правительства относительно незаконного захвата земель в прошлом и существующих планов урегулирования этой проблемы, Комитет по-прежнему убежден, что проблема землевладения и распределения земель имеет крайне важное значение для урегулирования экономических, социальных и культурных трудностей значительной доли населения.

131. Комитет заявляет о своем серьезном беспокойстве в связи с явными и вопиющими нарушениями трудового законодательства, тревожными сообщениями о безнаказанности предпринимателей, несоблюдением норм о минимальной заработной плате, неудовлетворительными условиями труда и низкой степенью охвата трудящихся профсоюзами, особенно в связи с тем, что эти явления затрагивают лиц, занятых в большинстве отраслей сельскохозяйственной промышленности. Серьезное беспокойство

вызывает неэффективность норм трудового законодательства по защите профсоюзных прав наряду с высоким уровнем безработицы и неполной занятости. Так, несмотря на провозглашенную правительством политику осуществления дополнительных инициатив по укреплению системы трудового инспектората и внесению изменений в процесс контролирования и исполнения трудовых норм, в том числе путем реализации предложений по экономической политике и трудовому законодательству, содержащихся в недавно подписанных соглашениях, Комитет по-прежнему сомневается в наличии у правительства возможностей обеспечения эффективного осуществления новых предложений. К числу проблем, вызывающих серьезную обеспокоенность Комитета, относится положение лиц (в основном женщин), работающих на перерабатывающих предприятиях экспортных отраслей промышленности (maquillas).

132. Комитет по-прежнему не имеет четкого представления об уровне социальной защиты трудящихся неформального сектора.

133. Серьезное беспокойство Комитета по-прежнему вызывает положение внутренних перемещенных лиц и беженцев.

134. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточного доступа к питьевой воде сельского населения, высокого уровня детской смертности в рамках некоторых социально-экономических групп, положения инвалидов, широкого распространения эндемических заболеваний, неадекватности системы социального обеспечения и страхования, постоянного дефицита жилья, а также неадекватного доступа населения к системе здравоохранения. Комитет считает, что такое положение, затрагивающее наиболее уязвимые слои гватемальского общества, лишает их возможности в полной мере осуществить предусмотренные в Пакте экономические, социальные и культурные права.

135. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с сохраняющейся проблемой неграмотности и отсутствием доступа к системе образования, поскольку это негативное явление затрагивает беднейшие слои населения. Кроме того, Комитет отмечает низкий уровень просвещения в области прав человека.

Е. Предложения и рекомендации

136. Комитет отмечает добрую волю правительства и его откровенное признание необходимости проведения реформ во всех сферах социальной, экономической и культурной жизни. Комитет подчеркивает, что осуществление положений Пакта невозможно без проведения реформ и без надлежащего осуществления мирного соглашения, что потребует прежде всего справедливого распределения богатства и земли.

137. В этой связи Комитет считает необходимым тщательно контролировать процесс приобретения и перераспределения земель в свете осуществления как статьи 14 конституции, которая допускает экспроприацию пустующих участков в рамках частных земельных угодий, так и положений Соглашения по социально-экономическим аспектам и аграрным вопросам. Установление промежуточных целей на национальном уровне имеет крайне важное значение для обеспечения систематического анализа прогресса, достигнутого в ходе выполнения этих положений, при этом эти показатели следует рассматривать в

качестве важного механизма, способствующего налаживанию международного сотрудничества и осуществлению преобразований на национальном уровне. Поэтому Комитет рекомендует направлять процессы международного сотрудничества в русло осуществления экономических, социальных и культурных прав.

138. Комитет принимает к сведению намерение правительства пересмотреть свою налоговую и бюджетную политику в целях ускорения социально-экономического развития страны. Комитет приветствует планы правительства по изысканию ресурсов на проведение мероприятий в сфере социального обеспечения, в частности в области здравоохранения и образования. Комитет рекомендует международному сообществу поддержать принимаемые в этой связи меры и обеспечить регулярный и тщательный контроль и обзор осуществления проектов, реализуемых во исполнение различных соглашений, имеющих целью обеспечение прочного мира.

139. Комитет подчеркивает важную роль МООНГ в наблюдении за ходом мирного процесса и результатами усилий по исправлению положения в области прав человека, которые должны распространяться на права экономического, социального и культурного характера.

140. Комитет рекомендует учитывать при проведении любых законодательных и других реформ необходимость развития принципов равноправия и искоренения разрушительных последствий дискриминации против коренных жителей путем принятия эффективных мер по исправлению положения.

141. По мнению Комитета, проблеме дискриминации женщин не уделялось надлежащего внимания и что этот недостаток следует исправить, особенно с учетом предпринимаемых в настоящее время усилий по изменению подходов и направлений политики с целью достижения прочного мира и дальнейшего развития страны. Комитет с удовлетворением отмечает предложения о пересмотре раздела Гражданского кодекса, посвященного семейному праву, а именно его статей 109, 114 и 131, содержащих дискриминационные положения в отношении женщин.

142. Комитет настоятельно рекомендует рассмотреть вопрос о мерах по эффективному осуществлению профсоюзных прав и норм трудового законодательства. Защита таких прав требует уделения особого внимания вопросам исполнения трудовых норм в соответствии с положениями Пакта, особенно с учетом острых потребностей коренных жителей и других обездоленных групп и обществе в получении адекватных экономических возможностей и социальной мобильности.

143. Принимая к сведению целый ряд мер, принятых с целью реинтеграции возвращающихся беженцев и внутренних перемещенных лиц, Комитет хотел бы обратить особое внимание на необходимость продолжения международного сотрудничества и в этой области. Кроме того, тщательный анализ всех этих усилий и участие международного сообщества в их осуществлении представляются еще более необходимыми с учетом подписания мирного соглашения и вытекающей отсюда потребности в реинтеграции демобилизованных военнослужащих и повстанцев в общество и экономику.

144. Комитет рекомендует принять дальнейшие меры по предупреждению и пресечению практики детского труда, в том числе путем обеспечения полного соблюдения международных норм, касающихся минимального возраста приема детей на работу.

145. Комитет признает важное значение сдвига политики в сфере здравоохранения и образования в сторону расширения доступа к услугам в сфере здравоохранения и образования со стороны наиболее обездоленных групп общества и настоятельно рекомендует продолжать деятельность в этом направлении. Он вновь заявляет о своей убежденности в необходимости выделения достаточных ресурсов для целей осуществления статей 9–14 Пакта. В этой связи внимание обращается также на настоятельную потребность в осуществлении дальнейших мер с целью ликвидации неграмотности.

146. Кроме того, Комитет выражает свое согласие с высказанными делегациями замечаниями относительно того, что главная задача, стоящая перед страной и правительством, заключается в дальнейшем развитии, укреплении и обеспечении участия населения Гватемалы в деле упрочения мира в стране путем осуществления мирных соглашений, касающихся полного уважения прав человека и основных свобод. Комитет считает необходимым создание в стране культуры прав человека, в частности путем решения проблемы дискриминации на основе культурных традиций, получившей в Гватемале широкое распространение.

САЛЬВАДОР

147. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сальвадора по статьям 1–15 Пакта (E/1990/5/Add.25) на своих 15, 16 и 18–м заседаниях 9 и 10 мая 1996 года и на своем 26–м заседании 17 мая 1996 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

148. Комитет благодарит государство–участник за представление его первоначального доклада, хотя это и произошло со значительной задержкой. Комитет также благодарит государство–участник за представленные ему письменные ответы на перечень вопросов, выражая при этом сожаление, что они не были переданы Комитету заблаговременно для обеспечения их перевода и более глубокого изучения членами Комитета. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что в докладе, а также в письменных ответах на перечень вопросов отсутствует информация, относящаяся к статье 15 Пакта, несмотря на наличие конкретных запросов на такую информацию. Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад Сальвадора был подготовлен в консультации с национальными неправительственными организациями.

149. Комитет отмечает, что отсутствие практической информации как в докладе, так и в письменных и устных ответах, представленных делегацией, не позволили ему оценить реальное положение в области осуществления экономических, социальных и культурных прав в сальвадорском обществе. Комитет, в частности, отмечает, что делегация не представила статистические данные о точном составе населения и о различных экономических, социальных и культурных показателях. Однако Комитет принял к

сведению взятое делегацией обязательство представить дополнительную информацию в ответ на различные вопросы, поставленные Комитетом.

В. Позитивные аспекты

150. Комитет с удовлетворением отмечает статус международных договоров по правам человека во внутреннем праве, которые имеют преимущественную силу перед национальными законами, а также наличие положений о правах человека в Конституции 1983 года. Комитет также отмечает, что в целях защиты экономических, социальных и культурных прав предусмотрена возможность использования средства правовой защиты "ампаро", однако делегация не разъяснила, можно ли ссылаться на положения Пакта непосредственно в судах и могут ли суды применять эти положения.

151. Комитет приветствует ратификацию в 1994 году 14 конвенций МОТ, а именно: Конвенции о медицинском освидетельствовании подростков (в промышленности) (Конвенция № 77); Конвенции об инспекции труда в промышленности и торговле (Конвенция № 81); Конвенции о процедуре установления минимальной заработной платы в сельском хозяйстве (Конвенция № 99); Конвенции о дискриминации в области труда и занятий (Конвенция № 111); Конвенции об инспекции труда в сельском хозяйстве (Конвенция № 129); Конвенции об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран (Конвенция № 131); Конвенции о профессиональной ориентации и профессиональной подготовке в области развития людских ресурсов (Конвенция № 142); и Конвенции о трехсторонних консультациях для содействия применению международных трудовых норм (Конвенция № 144).

152. Комитет с удовлетворением воспринял учреждение в 1991 году поста Прокурора по защите прав человека, важные функции которого, в частности возможность проводить инспекции и расследования, подавать жалобы, а также представлять проекты рекомендаций, предусмотрены в статье 194 Конституции. Комитет также приветствует создание местных отделений бюро Прокурора по защите прав человека, которые позволяют обеспечивать более широкое осознание и защиту прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав.

153. Комитет с удовлетворением отмечает принятие плана экономического и социального развития на период 1994-1999 годов, который среди основных направлений предусматривает сокращение нищеты, улучшение качества жизни населения и улучшение доступа безземельных крестьян к земле. Комитет также отметил увеличение доли национального бюджета, выделяемой на социальные нужды. Кроме того, Комитет с удовлетворением отметил создание Фонда социальных капиталовложений для направления поступающих от доноров средств на осуществление проектов, предназначенных главным образом для оказания помощи группам с низкими доходами, а также проведение в жизнь проекта реабилитации социальных секторов в отношении 78 коммун.

154. Комитет приветствует меры, принимаемые правительством в целях реформы системы образования и расширения доступа к образованию. Позитивными начинаниями, нацеленными на реализацию права на образование для всех, являются Программа образования с участием общины (ЭДУКО), принятая в целях содействия развитию

образования детей и взрослых в сельской местности, программы радиопередач по распространению грамотности и комплексная программа по обеспечению ухода за детьми.

155. Комитет также приветствует создание в 1989 году Национального секретариата по семейным делам, принятие нового Кодекса законов о семье, ратификацию правительством в августе 1995 года Межамериканской конвенции 1994 года о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенция Белем-до-Пара), а также создание Сальвадорского института по улучшению положения женщин и Сальвадорского института по защите несовершеннолетних. Комитет приветствует создание постоянно функционирующей экстренной телефонной линии, которая обеспечивает оказание психологической поддержки жертвам насилия и информирует их об имеющихся в их распоряжении возможностях получения социальной и медицинской, а также юридической помощи.

C. Факторы и трудности, препятствующие применению положений Пакта

156. Комитет признает, что высокая стоимость восстановления многих элементов инфраструктуры, разрушенных в ходе 12-летней гражданской войны, и проведения в жизнь мирных соглашений, а также сложное экономическое положение в регионе препятствуют полной реализации экономических, социальных и культурных прав.

157. Полное осуществление экономических, социальных и культурных прав также тормозится высокой стоимостью реинтеграции возвращающихся беженцев и перемещенных лиц.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

158. Комитет серьезно озабочен сохранением высокого уровня бедности, затрагивающей большинство жителей страны. Серьезную проблему представляет собой положение в области снабжения продовольствием и обеспечения питания, отражением чего являются, среди прочего, высокий уровень младенческой смертности, а также значительная доля детей, страдающих от недоедания. Хотя Комитет признает, что властями уже предприняты значительные усилия в попытках улучшить положение, он хотел бы подчеркнуть, что сохранение такого уровня бедности в стране, для которой характерен постоянный экономический рост, является неоправданным.

159. Комитет озабочен задержкой в осуществлении некоторых положений мирного соглашения 1992 года, в частности положений, касающихся уважения экономических, социальных и культурных прав населения, и в особенности программы перераспределения земель.

160. Комитет также отмечает, что сфера полномочий Прокуратуры по защите прав человека не совсем ясна, в частности в том, что касается рассмотрения административными или судебными властями жалоб на нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые Прокуратура получает от частных лиц и препровождает этим властям.

161. Комитет с озабоченностью отмечает, что дискриминация в отношении женщин как в области труда, так и в семье остается весьма острой проблемой сальвадорского общества, и, принимая к сведению предпринятые усилия по изменению законодательства, подчеркивает сохранение дискриминационных законодательных положений, в частности в Гражданском и Уголовном кодексах.

162. Комитет выражает сожаление по поводу полного отсутствия какой-либо конкретной информации, касающейся статей 6 и 8 Пакта, как в докладе, так и в ходе обсуждения. Комитет выражает обеспокоенность в отношении негативных последствий для экономических, социальных и культурных прав в связи с ходом проведения программ экономической перестройки, экономии и приватизации, особенно в краткосрочном плане. Комитет отмечает ухудшение условий труда в свободных экономических зонах, а также наличие трудностей, обусловленных нехваткой ресурсов в распоряжении служб, отвечающих за проведение инспекций в сфере трудовой деятельности, в связи с осуществлением норм, касающихся минимальной заработной платы, равной оплаты труда мужчин и женщин, соблюдения требований гигиены и безопасности на рабочем месте и запрещения неоправданных увольнений.

163. Комитет выражает обеспокоенность по поводу продолжения применения статьи 291 Уголовного кодекса, несмотря на то, что Комиссия экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций сочла ее противоречащей Конвенции МОТ № 105 (Конвенция 1957 года об упразднении принудительного труда).

164. Отмечая рост минимальной заработной платы, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что ее размер, как признает делегация Сальвадора, по-прежнему ниже стоимости потребительской корзины; так, минимальная заработная плата составляет 1 050 колонов в городах и 900 колонов - в сельских районах, тогда как стоимость потребительской корзины равняется 4 500 колонам.

165. Комитет считает, что предусмотренные в законодательстве ограничения в отношении свободы профсоюзной деятельности и осуществления права на проведение забастовок являются слишком обширными. По мнению Комитета, запрещение в отношении занятия иностранцами руководящих должностей в профсоюзах противоречит Пакту. Комитет обеспокоен полученными им многочисленными сообщениями о нарушениях прав, предусмотренных в статьях 7 и 8 Пакта, которые были совершены в условиях полной безнаказанности на предприятиях, расположенных в свободных экономических зонах.

166. Комитет выражает свою озабоченность масштабами проблемы насилия в отношении женщин в сальвадорском обществе как в семье, так и за ее пределами и ее последствиями для физического и психического здоровья женщин и их детей.

167. Комитет с обеспокоенностью отмечает очевидную хроническую нехватку жилья, а также тот факт, что значительная часть населения проживает в очень плохих условиях в жилищах, которые не соответствуют определению достаточного жилища по смыслу статьи 11 Пакта.

168. Комитет отмечает, что, несмотря на ряд инициатив, предпринятых правительством, в Сальвадоре реальный доступ к образованию детей школьного возраста является неудовлетворительным. Комитет особенно озабочен тем фактом, что до сих пор еще не достигнута цель всеобщего начального образования. К числу вопросов, вызывающих обеспокоенность Комитета, принадлежат проблемы, связанные с большим числом детей, бросивших обучение в школе, низкой посещаемостью, несдачей экзаменов и высоким уровнем неграмотности в результате исключения определенных групп населения из системы школьного образования. Детский труд, который зачастую необходим для выживания семей, является одним из факторов, препятствующих осуществлению статей 13 и 14 Пакта, и Комитет выражает обеспокоенность по поводу явного бездействия властей на фоне необходимости нахождения решения этой проблемы.

169. Комитет обеспокоен тем, что ему не было представлено информации о возможных программах, разработанных правительством с целью гарантировать осуществление экономических, социальных и культурных прав для этнических меньшинств в Сальвадоре.

170. Комитет с обеспокоенностью отмечает полное отсутствие информации, будь то в отношении законов или реального положения дел, касающейся осуществления в Сальвадоре культурных прав, предусмотренных в статье 15 Пакта.

171. Комитет отмечает, что проект в области технического сотрудничества, представленный Центром по правам человека Организации Объединенных Наций правительству Сальвадора, который позволил бы ему получать необходимую помощь для осуществления международных конвенций по правам человека, участником которых является Сальвадор, и обеспечить более широкое информирование государственных должностных лиц о правах человека и необходимости их соблюдения, до сих пор не был одобрен соответствующими властями.

Е. Предложения и рекомендации

172. Комитет рекомендует правительству заняться решением проблемы, связанной с несправедливым распределением богатств среди населения, с целью борьбы с нищетой, затрагивающей население страны.

173. Комитет рекомендует приложить все усилия для обеспечения скорейшего и полного осуществления мирного соглашения 1992 года, без изъятия положений, касающихся перераспределения земель и осуществления экономических, социальных и культурных прав, поскольку, по мнению Комитета, соблюдение этих положений является основой достижения социального мира в Сальвадоре.

174. Комитет выражает пожелание о том, чтобы в следующем докладе Сальвадора содержалась конкретная информация о деятельности прокуратуры по защите прав человека, и в частности о реальном значении представляемых ею рекомендаций, а также о мерах, принимаемых в связи с жалобами, представляемыми прокуратурой в отношении нарушений экономических, социальных и культурных прав.

175. Комитет обращается с настоятельным призывом принять все необходимые меры для искоренения дискриминации в отношении женщин и разработать программы по устранению проявлений неравноправия между мужчинами и женщинами.

176. Комитет рекомендует уделить особое внимание проблемам, связанным с безработицей. Он рекомендует принять меры с целью обеспечения того, чтобы сокращалось как можно меньшее число рабочих мест и чтобы лицам, потерявшим работу, обеспечивалась социальная защита, а также возможность участия в программах, предусматривающих профессиональную переподготовку.

177. Комитет рекомендует государству-участнику приложить необходимые усилия с целью обеспечения соблюдения сальвадорского законодательства, касающегося минимальной заработной платы, безопасности и гигиены на рабочем месте, равной оплаты труда мужчин и женщин за труд равной ценности, а также запрещения необоснованного увольнения. В этой связи Комитет подчеркивает необходимость выделения достаточных средств службам, отвечающим за проведение инспекций в сфере трудовой деятельности, с тем чтобы они могли эффективно выполнять порученные им задачи.

178. Комитет рекомендует Сальвадору принять необходимые меры с целью обеспечения соответствия между его законодательством, касающимся свободы профсоюзной деятельности, коллективных договоров и права на проведение забастовок, и его международными обязательствами по данным вопросам.

179. Комитет рекомендует активизировать строительство социального жилья, предназначенного для наиболее бедных групп населения, как в городских, так и в сельских районах, а также обеспечить выделение надлежащих средств для функционирования служб, отвечающих за санитарные мероприятия и снабжение питьевой водой всего населения.

180. Комитет призывает правительство Сальвадора продолжать реформы, осуществляемые в системе образования, в частности для достижения цели всеобщего начального образования и снижения уровня неграмотности. Комитет считает, что властям следует принять надлежащие меры, с тем чтобы позволить работающим детям получить полное образование.

181. Комитет выражает пожелание, чтобы в следующем докладе государства-участника содержалась информация, позволяющая ему оценить степень осуществления представителями коренного населения экономических, социальных и культурных прав, предусмотренных в Пакте.

182. Учитывая многочисленные пробелы, отмеченные Комитетом в докладе и в дополнительных сведениях, представленных правительством Сальвадора и делегацией этой страны, Комитет вновь призывает правительство представить дополнительную информацию о применении положений статей 6-8 и 15 Пакта, а также о возможных проблемах, возникших в этой связи.

183. Приветствуя установление сотрудничества между государственными органами и неправительственными организациями, Комитет отмечает, что такое сотрудничество является

спорадическим, и выражает надежду, что оно приобретает более общий характер, особенно в отношении подготовки докладов для различных международных органов по правам человека, включая данный Комитет, и приведет к более широкому ознакомлению населения с деятельностью Прокурора по защите прав человека.

184. Комитет выражает пожелание, чтобы государство-участник рассмотрело возможность ратификации Дополнительного протокола к Американской конвенции о правах человека, касающегося экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол).

185. Комитет рекомендует властям Сальвадора положительно рассмотреть предложение Центра по правам человека о техническом сотрудничестве и обеспечить его наиболее эффективное использование для достижения цели гарантировать всем жителям Сальвадора пользование экономическими, социальными и культурными правами.

ГВИНЕЯ

186. Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Гвинеей экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, на своих 17-м и 22-м заседаниях 10 и 14 мая 1996 года и на своем 22-м заседании принял следующие заключительные замечания:

А. Обзор осуществления Пакта в отношении государств-участников, которые не представили доклады

187. На своей седьмой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам постановил начать рассмотрение вопроса об осуществлении Пакта об экономических, социальных и культурных правах в ряде государств-участников, которые, несмотря на многочисленные соответствующие просьбы, не выполняют своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

188. Цель созданной в соответствии с Пактом системы представления докладов состоит в том, чтобы государства-участники сообщали компетентному наблюдательному органу – Комитету по экономическим, социальным и культурным правам, а через него Экономическому и Социальному Совету – о принятых ими мерах, достигнутом прогрессе и трудностях, встречающихся на пути к достижению соблюдения прав, признанных в Пакте. Невыполнение государством-участником своих обязательств по представлению докладов не только является нарушением положений Пакта, но и серьезно препятствует выполнению Комитетом его функций. Тем не менее Комитет обязан выполнять свою наблюдательную роль и в таких случаях и при этом должен исходить из любой имеющейся у него достоверной информации.

189. В ситуациях, когда какое-либо правительство не представило Комитету никакой информации о том, как оно расценивает выполнение своих собственных обязательств по Пакту, Комитет вынужден основывать свои замечания на разнообразных материалах, полученных из межправительственных и неправительственных источников. В то время как из межправительственных источников поступают главным образом статистическая информация и данные о важных показателях экономического и социального развития, информация, собранная на основе соответствующих научных изданий, сообщений

неправительственных организаций и материалов прессы, является в силу своего характера более критической по отношению к политической, экономической и социальной обстановке в соответствующих странах. В обычных условиях конструктивный диалог между государством-участником, представляющим доклад, и Комитетом дает соответствующему правительству возможность высказать свою точку зрения, попытаться опровергнуть подобную критику и убедить Комитет в том, что политика правительства соответствует требованиям Пакта. Непредставление докладов и непоявление представителей государства-участника на заседаниях Комитета лишают правительства такой возможности прямо изложить свою позицию.

В. Введение

190. Гвинея является участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах с 24 апреля 1978 года. За это время она не представила ни одного доклада. Комитет настоятельно призывает правительство Гвинеи как можно скорее выполнить свои обязательства по представлению информации, с тем чтобы обеспечить полное осуществление Пакта в интересах народа Гвинеи. Комитет подчеркивает, что, по его мнению, невыполнение Гвинеей своих обязательств по представлению информации не только является нарушением Пакта, но и создает значительные препятствия для его надлежащего осуществления.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

191. Комитет принимает к сведению, что процесс выполнения Гвинеей обязательств, вытекающих из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, невозможно оценить без учета политических, экономических и социальных условий в настоящее время.

192. Комитет отмечает, что прогресс, достигнутый в области экономических, социальных и культурных прав после смерти Секу Туре и прихода к власти Лансаны Конте в конце 1993 года, остается недостаточным. Хотя переход от однопартийности к многопартийности осуществляется, он сопряжен с трудностями, и Комитет считает, что правовое государство, провозглашенное в Конституции 1990 года, существует лишь на бумаге. Согласно информации, полученной Комитетом, в Гвинее сохраняется обстановка социальной напряженности и насилия. Обстановка насилия обострялась во время выборов, публичных выступлений населения и недавнего военного мятежа.

193. Что касается социально-экономического положения, то Комитет отмечает, что условия жизни населения Гвинеи являются крайне тяжелыми. В соответствии с докладом Всемирного банка за 1994 год, *Trends in Developing Economies*, Гвинея входит в число беднейших стран Африки, несмотря на свои природные богатства, включая сельскохозяйственные, энергетические и горнорудные ресурсы. В 1992 году среднегодовой уровень дохода составлял 510 долл. на одного жителя. Примерно четверть детей умирают до пятилетнего возраста, а средняя ожидаемая продолжительность жизни составляет 45 лет. Лишь 37% детей школьного возраста имеют доступ к начальному образованию, и 59% взрослого населения являются неграмотными. По одной из оценок, примерно 50% населения живет в нищете. Несмотря на существенное снижение темпов инфляции после

1990 года, цены остаются высокими, уровень инфляции – значительным, а валовой национальный продукт на душу населения – недостаточным. Комитет напоминает, что крайняя нищета и социальное отчуждение ущемляют достоинство человеческой личности. В этих областях должны быть приняты качественно новые меры на национальном и международном уровнях.

194. Комитет отмечает, что правительству не удалось урегулировать возникший социально-экономический кризис, несмотря на различные мероприятия, проведенные в целях реализации новой стратегии социально-экономического развития. Так, Гвинея встала на путь свободной рыночной экономики, и в 1995 году была начата программа финансовых и экономических реформ, а при содействии Всемирного банка и Международного валютного фонда было заключено соглашение, касающееся Усовершенствованного механизма структурной перестройки. Однако в этой связи Комитет подчеркивает, что с точки зрения Пакта и его толкования Комитетом любые реформы должны сопровождаться принятием целевых программ, направленных на защиту уязвимых групп и членов общества.

D. Позитивные аспекты

195. Что касается прав, провозглашенных в статье 8 Пакта, то Комитет отмечает, что, хотя профсоюзы сыграли важную роль в достижении независимости Гвинеи, впоследствии правительство ограничило профсоюзные свободы. Вместе с тем Комитет с удовлетворением принимает к сведению информацию, представленную правительством Гвинеи Международной организации труда в 1995 году, где говорится о создании в Гвинее нескольких новых профсоюзов в соответствии с Кодексом законов о труде 1988 года.

196. Что касается статьи 12 Пакта, то Комитет отмечает, что свидетельством явного улучшения медицинского обслуживания могут служить показатели вакцинации против БЦПС, столбняка и полиомиелита.

E. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

197. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в Конституции 1990 года закреплены лишь некоторые права, провозглашенные в Пакте (например, свобода объединяться в профсоюзы, свободный доступ к обязательному образованию), и что положения Пакта пока еще не учтены в законодательстве Гвинеи. Кроме того, несмотря на признание в Конституции принципа независимости судебной власти, Верховный и Высокий суды, как представляется, находятся в подчинении исполнительной власти. Это осложняет проблемы, с которыми сталкиваются жители Гвинеи в осуществлении своих основных прав, поскольку судебная власть не является гарантом их соблюдения.

198. Что касается прав, изложенных в статьях 6 и 7 Пакта, то Комитет отмечает существование серьезной проблемы безработицы в Гвинее. Так, в последние годы значительно возросла численность безработных дипломированных специалистов. Согласно информации, полученной Комитетом, низкая заработная плата и дороговизна жизни вынуждают многих жителей Гвинеи, в том числе государственных служащих, заниматься побочной деятельностью в дополнение к своей основной работе.

199. Комитет также отмечает усиление неравенства между мужчинами и женщинами, в частности в неформальном секторе экономики. В этой связи Комитет предлагает правительству Гвинеи принять необходимые меры на национальном уровне, с тем чтобы реализовать принцип "равной оплаты за равный труд", вытекающий из принципа недискриминации в отношении женщин, который закреплен в Пакте, в Конвенции МОТ № 111 (Конвенция 1958 года о дискриминации в области труда и занятий) и в Конституции 1990 года.

200. Если говорить об условиях труда, то в Кодексе законов о труде содержатся положения о технике безопасности и гигиене труда. Однако правительство пока еще не разработало правила, обеспечивающие практическое применение этих норм. Например, Комитет отмечает, что, по мнению Комитета экспертов МОТ, правительство пока еще не приняло регулирующие положения, предусматривающие защиту от радиоактивного излучения.

201. Что касается статьи 8 Пакта, то Комитет отмечает, что право на забастовку, закрепленное в Конституции 1990 года и в конвенциях МОТ № 87 (Конвенция 1948 года о свободе ассоциаций и защите права на организацию) и № 98 (Конвенция 1949 года о праве на организацию и заключение коллективных договоров), ратифицированных Гвинеей, судя по всему, не соблюдается. Так, правительство неоднократно запугивало и даже арестовывало участников забастовок. Комитет ссылается, например, на жалобу, которая была подана в конце 1995 года в Комитет по профсоюзным свободам МОТ и которая касалась забастовки, организованной Свободным профсоюзом учителей и научных работников Гвинеи.

202. Что касается статьи 9, то Комитет обеспокоен тем, что вплоть до 1995 года не было принято никаких последующих мер по проекту Кодекса социального обеспечения, недавно пересмотренного при содействии МОТ. Система социального обеспечения ограничивается органами государственного управления, экономическими субъектами, подотчетными государству, и крупными предприятиями. Поскольку основная часть рабочей силы страны сосредоточена в сельском хозяйстве, сфера охвата системы социального обеспечения остается незначительной.

203. По поводу статьи 10 Пакта Комитет отмечает, что большое число детей работают на фермах, мелких коммерческих предприятиях и в качестве уличных торговцев. По мнению Комитета, соблюдение Пакта требует, чтобы правительство обеспечило применение положений Кодекса законов о труде, касающихся запрещения использования труда детей моложе 16 лет.

204. Комитет обеспокоен проявлениями бытового насилия, жертвами которых являются женщины, и предлагает правительству принять необходимые меры в целях исправления такого положения.

205. Что касается соблюдения статьи 11 Пакта, где говорится о том, что каждый человек имеет право на достаточный жизненный уровень, то Комитет обеспокоен масштабами нищеты, в условиях которой проживает примерно 50% населения. Широко распространенным явлением в Гвинее является недоедание. Комитет также обеспокоен

несоблюдением положений о минимальной заработной плате, гарантированной законом. Касаясь вопроса о праве на достаточное жилище, Комитет указывает, что меры, принятые правительством, как представляется, все еще не отвечают потребностям населения Гвинеи.

206. Что касается права на здоровье, провозглашенное в статье 12, то Комитет ссылается на информацию, предоставленную "The Economist Intelligence Unit" за 1994–1995 годы, и отмечает, что лишь 13% населения имеют доступ к медицинскому обслуживанию. Кроме того, лишь 55% населения имеют доступ к питьевой воде, и ситуация в стране усугубляется онхоцеркозом, так называемой "речной слепотой". Ожидаемая продолжительность жизни жителей Гвинеи (45 лет) остается одной из самых низких в Африке. Комитет констатирует, что медицинские проблемы особо затрагивают женщин и детей.

207. Комитет обеспокоен сохранением практики увечья половых органов, которая оказывает серьезное влияние на физическое, психическое и социальное здоровье женщин. Женщины также являются первыми жертвами вируса ВИЧ/СПИДа. Кроме того, Комитет отмечает сохраняющийся высокий уровень детской смертности.

208. Что касается статей 13 и 14 Пакта, то Комитет заявляет о проблеме сохраняющейся неграмотности и выражает сожаление по поводу того, что правительство Гвинеи уделило недостаточное внимание сектору школьного обучения и среднего образования в соглашении о структурной перестройке. Комитет считает необходимым предоставить детям право на школьное обучение и специальную подготовку, с тем чтобы они могли интегрироваться в социально-экономическую систему, которая по-прежнему нуждается в специалистах по проблемам развития. Комитет отмечает усиление дискриминации в отношении женщин, о чем свидетельствует уровень грамотности взрослого населения, доступ к образованию и процент учениц, бросающих школу. Кроме того, в соответствии с информацией, полученной Комитетом, уровень школьного обучения остается низким, начальные школы переполнены, а принцип бесплатности начального образования, гарантированный законом, по-прежнему не применяется. Помимо этого, правительство, судя по всему, не собирается увеличивать бюджетные средства на цели образования для ликвидации нехватки преподавательского состава.

209. Комитет отмечает, что положения статьи 15 Пакта практически не соблюдаются. Доступ к культурным ценностям по-прежнему сопряжен с трудностями, как об этом свидетельствует, например, высокая цена на публикации. Комитет также обеспокоен тем, что государство принимает недостаточные меры для сохранения культурной самобытности различных этнических групп, проживающих в Гвинеи.

Г. Предложения и рекомендации

210. Комитет вновь обращается к правительству Гвинеи с просьбой принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом по вопросу о том, каким образом можно было бы в более полном объеме выполнять обязательства, вытекающие из Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Он обращает внимание правительства на то обстоятельство, что Пакт устанавливает для всех государств-участников

правовое обязательство предоставлять периодические доклады и что в течение многих лет Гвинея не выполняет это обязательство.

211. Комитет рекомендует правительству Гвинеи воспользоваться консультативными услугами, предоставляемыми Центром Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно смогло как можно скорее представить исчерпывающий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с принятыми Комитетом Пересмотренными общими руководящими принципами в отношении формы и содержания докладов б/, с уделением особого внимания поставленным вопросам и проблемам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях. Комитет также призывает Центр по правам человека оказать, через свою программу консультативных услуг и технического сотрудничества, экспертное содействие государствам с целью выработки политики, касающейся экономических, социальных и культурных прав, и создания механизма осуществления последовательных и всеобъемлющих планов действий по поощрению и защите прав человека, а также разработки надлежащих методов оценки и контроля за их реализацией.

Пятнадцатая сессия

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

212. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Доминиканской Республики по статьям 1-15 Пакта (Е/1990/6/Add.7) на своих 29-м и 30-м заседаниях 19 ноября 1996 года и на своем 50-м заседании 3 декабря 1996 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

213. Комитет выражает признательность государству-участнику за его доклад и приветствует выступление Постоянного представителя Доминиканской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает тот факт, что правительство государства-участника не представило письменные ответы на перечень вопросов Комитета, препровожденный ему в январе 1996 года, а также не направило делегацию экспертов с целью представления доклада, что было обещано правительством Комитету на его четырнадцатой сессии в мае 1996 года, когда оно просило перенести рассмотрение доклада на пятнадцатую сессию. Поэтому, следуя своим методам работы, Комитет был вынужден провести рассмотрение второго периодического доклада Доминиканской Республики без участия делегации экспертов и без диалога с ней. Тем не менее Комитет принимает к сведению заявление Постоянного представителя Доминиканской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций

б/ См. сноску 2, выше.

в Женеве о том, что, хотя она не смогла принять активное участие в работе Комитета, она передаст правительству своей страны основные дополнительные вопросы, вызвавшие обеспокоенность Комитета в ходе его дискуссий.

214. Комитет с неудовлетворением отмечает, что представленный правительством государства-участника доклад, как и первоначальный доклад, не был подготовлен в соответствии с его пересмотренными руководящими принципами, касающимися формы и содержания докладов 7/. Он также отмечает, что содержащаяся в нем информация является неполной и носит чисто правовой характер, поскольку в нем не содержится никаких сведений о положении в области практического осуществления закрепленных в Пакте прав, и что во втором периодическом докладе не были учтены предложения и рекомендации, сформулированные Комитетом в его заключительных замечаниях и принятые на его одиннадцатой сессии в 1994 году 8/. Он также с сожалением отмечает отсутствие информации общего характера, подлежащей включению в базовый документ, который также не был представлен государством-участником.

215. Комитет считает, что непредставление государством-участником ответов на перечень вопросов и отсутствие компетентной делегации для участия в диалоге на своей пятнадцатой сессии свидетельствуют о том, что государство-участник продолжает игнорировать свои обязательства по Пакту и по-прежнему не желает сотрудничать с Комитетом.

216. В этой связи Комитет хотел бы выразить признательность неправительственным организациям, как национальным ("Сиудад Альтернатива" и КОПАДЕБА), так и международным (Международная коалиция "Хабитат" и Международная организация по правам женщин "Экшн Уоч"), за подробную и документально подтвержденную информацию, представленную ими в связи с докладом Доминиканской Республики. В частности, Комитет обращает внимание государства-участника на документ, озаглавленный "Доминиканская Республика: независимый доклад, представленный Комитету ООН по экономическим, социальным и культурным правам Международной организацией прав женщин "Экшн Уоч".

В. Позитивные аспекты

217. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что, согласно информации, полученной им из других источников, правительство отменило декрет № 358-91, применение которого неблагоприятно сказывалось ранее на осуществлении права на достаточное жилище, и урегулировало ситуацию, возникшую вследствие решений о выселении, принятых при предыдущих правительствах.

7/ Там же.

8/ См. Е/1995/22, пункты 309-335.

218. Комитет приветствует сообщение о том, что правительство проводит серьезную реформу в сфере государственной системы здравоохранения, и подготавливает пересмотр Кодекса положений об охране здоровья.

219. Комитет также приветствует усилия, предпринимаемые в палате депутатов с целью добиться признания насилия в семье в качестве одной из проблем, затрагивающих здоровье населения, и тем самым направленные на принятие в рамках государственной политики мер по предотвращению насилия против женщин.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

220. Комитет отмечает, что медленные темпы перехода к демократии и господству права в Доминиканской Республике препятствуют укреплению демократических институтов, модернизации государственных учреждений и, следовательно, эффективному осуществлению Пакта.

221. Комитет также отмечает, что на осуществлении Пакта в Доминиканской Республике неблагоприятно сказываются экономические трудности, проявляющиеся, в частности, в увеличении численности обнищавшего населения (в настоящее время за чертой бедности находится 60–65%) и безземельного сельского населения, высоком уровне безработицы, особенно в городах, и постоянной широкомасштабной эмиграции квалифицированной и полуквалифицированной рабочей силы.

Д. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

222. В связи со статьей 2 Пакта Комитет отмечает, что в Доминиканской Республике были приняты крайне незначительные меры для повышения информированности населения о правах, закрепленных в Пакте. У Комитета имеется информация о том, что полиция и другие службы безопасности продолжают злоупотреблять своими полномочиями.

223. Комитет с сожалением отмечает, что, хотя де-юре договоры ООН по правам человека становятся составной частью доминиканского законодательства после их ратификации, на практике суды не применяют эти международные договоры.

224. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с эксплуатацией гаитян и неприемлемыми условиями их жизни в батях (поселках рабочих при сахарных заводах). В этой связи у него нет оснований считать недостоверными сообщения, касающиеся огромных трудностей, с которыми сталкиваются в батях эти рабочие, особенно женщины, присутствие которых не признается административными органами, в связи с чем они являются жертвами жестокой эксплуатации (по сравнению с мужчинами им платят вдвое меньше) и зачастую лишены прав и элементарных медицинских и социальных услуг. Как мужчины, так и женщины, живущие в батях, а также гаитянские рабочие, занятые в других секторах экономики, постоянно испытывают чувство страха, поскольку в Доминиканской Республике они фактически являются основной этнической группой, которая подвергается произвольной депортации, зачастую осуществляемой по прихоти нанимателей, пользующихся бездействием государства с целью получения выгод за счет уязвимого положения этой группы.

225. Комитет принимает к сведению поступившие из различных источников сообщения о произвольной конфискации удостоверений личности и незаконной депортации родившихся в Доминиканской Республике гаитян в период президентской кампании 1995–1996 годов. В этих сообщениях подчеркивается неопределенность положения доминиканцев гаитянского происхождения с точки зрения гражданства. Поэтому представляется необходимым принять четкое законодательство о гражданстве, которое обеспечивало бы правовую защиту лиц гаитянского происхождения, родившихся в Доминиканской Республике, и их детей; обязывало бы органы власти регистрировать родившихся детей без какой бы то ни было дискриминации; и позволяло бы гаитянам получать доминиканское гражданство посредством натурализации на таких же условиях, как и условия, применимые к другим иностранцам.

226. Комитет располагает информацией о том, что чернокожие доминиканцы зачастую подвергаются такой же произвольной дискриминации со стороны полиции и административных органов, как и временные гаитянские рабочие. Группы, представляющие чернокожее население Доминиканской Республики, также утверждают, что государство нарушает их культурные права, разрешая полиции и местным общинам запрещать проведение культурных мероприятий, имеющих афро-американскую или африканскую направленность. Они также утверждают, что подобная дискриминация поощряется в государственных школах, а также нанимателями как в государственном, так и в частном секторе.

227. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что, согласно информации, полученной им из различных источников, в стране не существует механизма для представления жалоб по поводу произвола и коррупции некоторых судей, равно как и процедуры обжалования дискриминационного применения законов, указов исполнительной власти или постановлений суда.

228. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает тот факт, что показатель доли средств, выделяемых на нужды образования и профессиональной подготовки, в общей сумме государственных расходов в два раза меньше соответствующего среднего показателя по странам Латинской Америки.

229. Комитет с озабоченностью отмечает, что на протяжении многих лет наблюдается крупномасштабная эмиграция доминиканцев, которая оказала и будет продолжать оказывать пагубное влияние на доминиканскую экономику, поскольку значительную часть эмигрантов составляют квалифицированные рабочие. Государству-участнику необходимо будет принять меры в области образования и в социально-экономической области, с тем чтобы остановить отток из страны квалифицированной рабочей силы.

230. Комитет с тревогой отмечает, что спустя 30 лет после создания в Доминиканской Республике первой индустриальной зоны в рамках зоны свободной торговли в стране по-прежнему сохраняются неприемлемые условия труда и продолжают нарушаться права трудящихся, закрепленные в статьях 6, 7 и 8 Пакта.

231. Комитет с обеспокоенностью отмечает существование в стране бесчеловечной и архаичной пенитенциарной системы, в соответствии с которой члены семьи скрывшегося от

правосудия обвиняемого могут быть подвергнуты тюремному заключению без суда вместо него в качестве залога до тех пор, пока он не передаст себя в руки тюремной администрации, и заключенные обязаны сами покупать себе питание в выходные дни, поскольку в эти дни тюремная администрация не кормит их.

232. Комитет с обеспокоенностью отмечает постоянный рост масштабов "секс-туризма" в курортных районах и распространение вируса ВИЧ/СПИДа, который является одной из серьезнейших проблем, стоящих перед страной в области здравоохранения.

233. Комитет особенно обеспокоен тем, что осуществлению женщинами экономических, социальных и культурных прав препятствуют, в частности, следующие факторы: существование общества, в котором мужчины традиционно занимают доминирующее положение; отсутствие у одиноких женщин, являющихся главой домашнего хозяйства, возможности пользоваться результатами аграрной реформы или государственной программы в области жилья; отсутствие какого-либо административного механизма, позволяющего женщинам представлять жалобы в случае дискриминации со стороны Доминиканского аграрного института; неспособность правительства обеспечить защиту работающих женщин от дискриминации или произвольного увольнения вследствие беременности, включая терпимое отношение к применяемой нанимателями практике проведения тестов на наличие беременности; и непринятие мер, направленных на создание и содействие развитию системы услуг в области планирования семьи. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на очень высокий показатель числа родов, принятых в больничных условиях в Доминиканской Республике, недопустимо высок уровень материнской смертности; гражданские браки не признаются законом, хотя 60% всех браков являются именно такими, вследствие чего в случае распада семьи, ухода из семьи мужчины-кормильца или его смерти женщины часто теряют все и сталкиваются с большими трудностями в случае необходимости получить удостоверение личности или предъявить обеспечение, без которых они не могут получить сельскохозяйственные кредиты, жилье или работу.

234. Комитет хотел бы выразить серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющейся проблемы насилия в отношении женщин и недостаточного внимания, уделяемого этой проблеме государственными учреждениями.

235. Комитет выражает обеспокоенность в связи с такими проблемами, как ограниченный доступ к питьевой воде сельского населения и групп, проживающих в бедных городских районах; высокий уровень детской смертности среди определенных социально-экономических групп; плачевное положение инвалидов; распространенность эндемических болезней; неадекватный уровень социального обеспечения и защиты; сохраняющаяся нехватка жилья и ограниченный доступ к медицинским услугам.

236. Комитет также обращает внимание на различные вызывающие обеспокоенность вопросы, поставленные им перед государством-участником за период после его пятой сессии в 1990 году по поводу продолжающегося нарушения права на достаточное жилище, и выражает сожаление по поводу того, что в этом отношении ответ, полученный им от государства-участника, является совершенно неудовлетворительным и неадекватным. Комитет напоминает государству-участнику о том значении, которое он придает праву на

достаточное жилище и, следовательно, принятию государством-участником мер, направленных на признание, уважение, защиту и осуществление этого права.

Е. Предложения и рекомендации

237. Комитет призывает государство-участника публично подтвердить свою приверженность выполнению своих обязательств по договорам о правах человека. Он решительно призывает правительство государства-участника выполнять свои обязательства по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, в частности путем проведения прямого и конструктивного диалога с Комитетом, как это предусмотрено в Пакте. Комитет предлагает окончательно принять заключительные замечания в отношении данного государства-участника на своей шестнадцатой сессии. Вследствие этого Комитет постановляет, что настоящие заключительные замечания будут рассматриваться в качестве "предварительных" в ожидании дальнейшего рассмотрения второго периодического доклада на основе диалога с представителями государства-участника на его шестнадцатой сессии.

238. Ввиду постоянного невыполнения государством-участником своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Пактом и непредставления им информации, неоднократно запрашивавшейся Комитетом в течение ряда лет, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику придать максимально важное значение представлению ответов на вопросы, поставленные в настоящих заключительных замечаниях.

239. Комитет далее рекомендует государству-участнику представить ему письменные ответы на а) заключительные замечания, принятые на его одиннадцатой сессии в 1994 году 9/, в частности, на высказанную им просьбу о том, чтобы государство-участник пригласило представителей Комитета посетить Доминиканскую Республику; б) перечень вопросов, представленных в связи со вторым периодическим докладом (E/C.12/1995/LQ.7); и на с) информацию, содержащуюся в документе "Доминиканская Республика: независимый доклад, представленный Комитету ООН по экономическим, социальным и культурным правам Международной организацией по правам женщин "Экшн Уоч".

240. Комитет просит государство-участника представить упомянутую в предыдущем пункте информацию до 15 февраля 1997 года, с тем чтобы он мог рассмотреть ее на своей шестнадцатой сессии, которая состоится 28 апреля - 16 мая 1997 года.

241. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы конкретная информация, запрошенная выше, была представлена ему на его шестнадцатой сессии делегацией экспертов.

242. Комитет призывает государство-участника обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний, принятых Комитетом после рассмотрения им второго периодического доклада государства-участника.

ПОРТУГАЛИЯ (МАКАО)

243. На своих 31-33-м заседаниях 20 и 21 ноября 1996 года Комитет рассмотрел второй периодический доклад Португалии о Макао по статьям 1-15 Пакта (Е/1990/6/Add.8), а также письменные ответы на дополнительные вопросы, подготовленные предсессионной рабочей группой, и на своем 54-м заседании 5 декабря 1996 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

244. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за представленные им доклад и письменные ответы, а также за открытый диалог, состоявшийся между членами Комитета и многочисленной делегацией из Макао.

245. Однако Комитет отмечает, что доклад и письменные ответы на перечень вопросов подготовлены так, что Комитет не может должным образом оценить положение с осуществлением экономических, социальных и культурных прав в Макао.

В. Позитивные аспекты

246. Комитет с удовлетворением принимает во внимание усилия, предпринимаемые правительством Португалии с целью получения от правительства Китайской Народной Республики всех возможных гарантий в отношении соблюдения положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на территории Макао после 1999 года, и отмечает принятие статьи 40 Основного закона Особого административного района Макао, которая предусматривает, что положения Пакта, применимые к Макао, будут по-прежнему применяться и должны осуществляться через посредство законодательства, принимаемого Особым административным районом Макао. Комитет надеется, что обсуждения, ведущиеся в настоящее время между португальским правительством и китайским правительством в рамках Совместной китайско-португальской группы связи, приведут к сохранению после 1999 года практики представления докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

247. Комитет с удовлетворением отмечает, что текст Пакта был опубликован 31 декабря 1992 года в *Official Gazette* Макао на обоих официальных языках (португальском и китайском) и что его содержание было распространено среди населения Административного района.

248. Комитет отмечает, что в январе 1993 года португальское правительство придало китайскому языку (кантонскому диалекту китайского языка) статус официального языка наравне с португальским.

249. Комитет приветствует усилия, предпринимаемые государством-участником в целях расширения круга услуг в области социального обеспечения, в особенности в частном секторе, как это предусмотрено в декрете-законе № 58/93/М, который вступил в силу в январе 1994 года.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

250. Комитет отмечает, что преобладающие китайские традиции, а именно стремление избегать прямых конфликтов и забастовок и решать все вопросы на основе личных или семейных отношений, не благоприятствуют применению законов, касающихся права на заключение коллективных договоров и права на забастовки.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

251. Комитет с озабоченностью отмечает неэффективное соблюдение трудовых норм в Макао, в результате чего трудящиеся вынуждены работать в неблагоприятных, потогонных условиях, не имея возможности обратиться за юридической помощью. До сих пор отсутствуют меры защиты, регулирующие условия работы и социальное обеспечение трудящихся, не являющихся постоянными жителями. Также отсутствуют меры, защищающие право на забастовки, право на организацию профессиональных союзов и право на заключение коллективных договоров.

252. Комитет обеспокоен тем, что большинство населения не знакомо с судебной системой Территории и что принятые меры недостаточны для обеспечения широкого распространения среди населения информации о принципах и положениях Пакта.

253. С учетом того, что Китай не признает двойного гражданства, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что жители Макао, в том числе гражданские служащие, которые имеют португальские паспорта, могут быть лишены возможности оставаться в Макао после 1999 года.

254. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие специальной программы оказания помощи лицам с физическими и умственными недостатками, которая облегчала бы им доступ к сфере занятости, образованию и инфраструктуре общего пользования.

255. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что трудящиеся, не являющиеся постоянными жителями, не охватываются системой социального обеспечения.

256. Хотя китайцы составляют 95% общей численности населения в Макао, требования в отношении набора на гражданскую службу фактически исключают многих лиц китайского происхождения, которые не отвечают условию принадлежности к "местному населению" в силу незнания надлежащего языка, отсутствия других требуемых качеств или по другим причинам, которые нельзя устранить в течение короткого периода времени. Поэтому Комитет считает необходимым обеспечить набор лиц китайского происхождения на гражданскую службу в целях содействия беспрепятственной передаче административных функций Китаю.

257. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в Территории отсутствуют процедуры установления минимальной заработной платы.

Е. Предложения и рекомендации

258. Комитет принимает к сведению готовность государства-участника представить дополнительную информацию в ответ на поставленные им в ходе обсуждения вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендует, чтобы в своих ответах государство-участник уделило особое внимание вопросу воссоединения семей и законодательным положениям, которые гарантируют соблюдение принципов, закрепленных в пересмотренной Конвенции МОТ № 103 (Конвенция 1952 года об охране материнства) и Конвенции № 138 (Конвенция 1973 года о минимальном возрасте для приема на работу), и их практическому применению.

259. Комитет рекомендует принять надлежащие меры в целях обеспечения экономических, социальных и культурных прав инвалидов, в частности посредством выделения средств для специальных программ, направленных на оказание помощи лицам с физическими и умственными недостатками в получении доступа к сфере занятости, образованию и инфраструктуре общего пользования.

260. Ввиду недостаточности информации, полученной от государства-участника в отношении статьи 10 Пакта, Комитет рекомендует ему представить подробную информацию о мерах, принятых с целью осуществления положений этой статьи. В этой связи внимание государства-участника обращается на соответствующие элементы пересмотренных руководящих принципов, установленных Комитетом в отношении формы представления и содержания докладов государств-участников 10/.

261. Комитет настоятельно призывает португальскую администрацию принять конструктивные меры в целях содействия включению лиц китайского происхождения в программу набора на гражданскую службу.

262. Комитет настоятельно призывает португальскую администрацию поощрять проведение надлежащей политики, содействующей реализации права на образование профессиональных союзов, права на заключение коллективных договоров и права на забастовки, с тем чтобы устранить разрыв, существующий между внутренним законодательством и Пактом.

263. Комитет также настоятельно призывает принять законодательство, регламентирующее право на социальное обеспечение, с тем чтобы добиться полного соблюдения требований, закрепленных в Пакте, и рекомендует государству-участнику распространить систему социального обеспечения на трудящихся, не являющихся постоянными жителями.

10/ См. сноску 2, выше.

264. Комитет настоятельно призывает португальскую администрацию приложить более активные усилия в целях распространения информации о Пакте в гражданском обществе.

265. Комитет приветствует заявление государства-участника о том, что оно примет меры по разработке информационных и пропагандистских программ, касающихся судебной системы Территории и принципов и положений Пакта, на различных языках, используемых в Макао. Кроме того, Комитет рекомендует предусмотреть систему всесторонней подготовки по вопросам прав человека для всех групп населения, включая сотрудников правоохранительных органов и всех лиц, участвующих в отправлении правосудия.

266. Комитет настоятельно рекомендует португальской администрации принять все необходимые меры для обеспечения представления докладов в соответствии с требованиями Пакта после 1999 года.

267. Комитет призывает государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний, принятых Комитетом после рассмотрения им второго периодического доклада государства-участника.

БЕЛАРУСЬ

268. На своих 34–36–м заседаниях 21 и 22 ноября 1996 года Комитет рассмотрел третий периодический доклад Беларуси по статьям 1–15 Пакта (Е/1994/104/Add.6) и на своем 54–м заседании 5 декабря 1996 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

269. Комитет выражает свое удовлетворение по поводу того, что правительство Беларуси своевременно представило свой третий периодический доклад, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися формы и содержания докладов. Он также высоко оценивает дополнительную письменную информацию, представленную в ответ на его перечень вопросов, несмотря на то, что эта информация была составлена в недостаточно четкой форме. Комитет приветствует высокий уровень представляющей государство-участник делегации, которая участвовала в открытом и конструктивном диалоге с Комитетом. Члены делегации представили удовлетворительные устные ответы на большинство вопросов, которые были заданы членами Комитета, за исключением некоторых вопросов.

В. Позитивные аспекты

270. Комитет приветствует усилия властей Беларуси по совершенствованию законодательства, касающегося социально-экономических вопросов. В частности, в качестве позитивных шагов члены Комитета рассматривают меры, принятые с целью внесения поправок в Кодекс законов о труде, Закон о коллективных договорах и трудовых соглашениях, Закон о пенсионном обеспечении, Закон о занятости и Закон о порядке разрешения трудовых споров, а также конструктивный диалог по этим вопросам между властями и экспертами Международной организации труда.

271. Комитет отмечает принимаемые правительством меры по борьбе с безработицей, в частности путем создания и повышения эффективности функционирования государственной службы занятости, системы профессиональной подготовки и переподготовки кадров, а также разработки ежегодных государственных программ занятости для оказания содействия безработным в трудоустройстве и предоставления им материальной помощи.

272. Комитет отмечает усилия, прилагаемые правительством с целью ликвидации последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции, в частности меры по оказанию медицинской помощи непосредственно пострадавшим, а также меры по социальной защите тех, кто оказался в зоне аварии.

273. Комитет отмечает также усилия властей Беларуси по включению в школьные учебные программы и планы подготовки преподавателей вопросов о правах человека, а также по включению соответствующих разделов и спецкурсов в программы профессиональной подготовки, переподготовки и повышения квалификации всех категорий специалистов. Он также с удовлетворением отмечает создание кафедры прав человека в Академии министерства внутренних дел Беларуси.

274. Комитет приветствует заявление главы делегации Беларуси о том, что правительство его страны поддерживает идею разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, устанавливающего формальную процедуру рассмотрения жалоб в отношении предполагаемых нарушений Пакта.

275. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что третий периодический доклад Беларуси был издан в виде брошюры и разослан библиотекам, средствам массовой информации и неправительственным организациям в государстве-участнике.

C. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

276. Комитет отмечает, что Беларусь в своем развитии переживает стремительные изменения и в социально-экономической сфере сталкивается с трудностями, которые являются характерными для многих стран с переходной экономикой. Распад Советского Союза отрицательно сказался на экономике страны, особенно на ее промышленности, которая в значительной мере была тесно связана с экономиками других республик бывшего СССР и зависела от них.

277. Выход из экономического кризиса усложняется сильной зависимостью Беларуси от импортируемого сырья и энергоносителей, поскольку она располагает недостаточными природными и энергетическими ресурсами. Рост стоимости энергоносителей непосредственно влияет на рост цен на предметы первой необходимости и продукты питания.

278. Как утверждается, на меры по преодолению последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции расходуется до 20% ежегодных бюджетных средств. Международные доноры и инвесторы приостановили оказание помощи и осуществление инвестиций в ожидании проведения правовых и экономических реформ. Многие социально-экономические трудности, с которыми сталкивается страна в настоящее время,

свидетельствуют о необходимости ускорения экономических реформ и создания демократических институтов на основе принципов главенства права.

D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность

279. Комитет отмечает, что установление режима, приводящего к централизации власти в руках президента в ущерб независимой роли парламента и независимости судебных органов, не согласуется с созданием политических условий, необходимых для осуществления прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

280. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу растущего числа людей в Беларуси, живущих на уровне или ниже уровня бедности, резкого снижения покупательной способности и увеличения разрыва между богатыми и бедными на фоне крайне низких доходов беднейших слоев населения.

281. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с ростом преступности, наркомании и коррупции.

282. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в зоне, пострадавшей в результате аварии на Чернобыльской атомной электростанции, по-прежнему проживают около 600 000 детей.

283. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ростом безработицы, в частности безработицы среди женщин, уровень которой выше, чем среди мужчин, а также в связи с дискриминацией в отношении женщин в сфере трудоустройства.

284. Комитет обеспокоен правовым статусом профсоюзов в Беларуси, особенно несовершенством законодательства, регулирующего их деятельность, и осуществлением ряда законодательных положений, ограничивающих осуществление принципа свободы ассоциации. Он с обеспокоенностью отмечает, что ряду ранее признанных крупных профсоюзов, обязанных по новому законодательству зарегистрироваться заново, по-видимому, отказано в возможности ходатайствовать перед министерством юстиции о перерегистрации.

285. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в докладе информации о лечении лиц, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом. Заверения делегации по поводу того, что мужчинам, а также беременным женщинам оказываются консультативные услуги по вопросам половой жизни, не устраняют испытываемую Комитетом обеспокоенность в связи с неадекватностью таких услуг.

286. Принимая к сведению заверения правительства Беларуси о создании надлежащего числа центров дезинтоксикации и реабилитации для наркоманов и алкоголиков, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что мер, принимаемых в этой области, по-видимому, недостаточно для удовлетворения существующих потребностей.

Е. Предложения и рекомендации

287. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что статья 8 Конституции Беларуси признает приоритет принципов международного права и требует обеспечения соответствия им национального законодательства. Принимая к сведению, что делегация Беларуси признает необходимость пересмотра законодательства Беларуси для приведения его в соответствие с положениями Пакта, Комитет рекомендует безотлагательно принять необходимые меры и обеспечить, чтобы законодательство по правам человека, которое будет приниматься в Беларуси, строго соответствовало международно признанным стандартам.

288. Комитет подчеркивает, что любая проводимая экономическая реформа не должна противоречить принципу защиты экономических и социальных прав беднейших слоев населения.

289. Комитет обращает внимание правительства на необходимость совершенствования законодательства, регулирующего свободу деятельности профсоюзов, а также принятия законодательства о праве на забастовку. Такое законодательство должно соответствовать положениям Пакта, а также конвенциям МОТ № 87 (Конвенция 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию) и № 98 (Конвенция 1949 года о праве на организацию и заключение коллективных договоров). Комитет настоятельно призывает рассмотреть вопрос о сокращении числа секторов, в которых трудящиеся не имеют права на забастовку, и ограничении его теми секторами, которые предусмотрены международно признанными стандартами, такими, как вооруженные силы, полиция и т.д.

290. Комитет призывает также правительство принять законодательство и практические меры по борьбе с дискриминацией в отношении женщин в сфере занятости.

291. Комитет отмечает необходимость принятия государством-участником адекватных новых законодательных и социальных мер в связи с проблемой ВИЧ/СПИДа. В этой связи правительству следует координировать свою деятельность с соответствующими департаментами Всемирной организации здравоохранения и Совместной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Комитет просит правительство представить в своем четвертом периодическом докладе соответствующие статистические данные и информацию о конкретных мерах, принятых в этой связи за период после рассмотрения третьего доклада.

292. Комитет просит правительство государства-участника представить в четвертом периодическом докладе информацию о мерах, принимаемых с целью повышения уровня жизни, сокращения безработицы и ликвидации ограничительного законодательства, регулирующего деятельность профсоюзов.

293. Комитет рекомендует правительству активизировать прилагаемые им усилия в области информирования населения о правах человека с целью обеспечения того, чтобы эта деятельность охватывала все категории учащихся, преподавателей, судей, а также сотрудников полиции и других правоохранительных органов.

294. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о принятии мер, которые позволили бы судам учитывать и обеспечивать на практике права, признанные в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах.

295. Комитет призывает государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, принятые Комитетом в результате рассмотрения им третьего периодического доклада государства-участника.

ФИНЛЯНДИЯ

296. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Финляндии по статьям 1-15 Пакта (E/1994/104/Add.7) на своих 37-м, 38-м и 40-м заседаниях 25 и 26 ноября 1996 года и на своем 51-м заседании 4 декабря 1996 года принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

297. Комитет выражает свое удовлетворение правительству Финляндии за его доклад, который соответствует руководящим принципам Комитета, касающимся формы и содержания докладов государств-участников. Комитет выражает признательность за представленные Финляндией подробные письменные ответы на перечень вопросов членов Комитета и высказывает свое удовлетворение в связи с откровенным и конструктивным диалогом с государством-участником, направившим делегацию экспертов. Комитет также с удовлетворением принимает к сведению информацию, представленную правительством в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.59/Rev.1), а также дополнительную информацию об осуществлении статей 13-15 Пакта (E/1989/5/Add.10), которая была представлена в ответ на просьбу Комитета после рассмотрения им второго периодического доклада Финляндии в декабре 1991 года.

B. Позитивные аспекты

298. Комитет отмечает высокий уровень достигнутых Финляндией показателей в области выполнения ею своих обязательств по защите прав, изложенных в Пакте. В этом отношении Комитет выражает свое удовлетворение в связи с недавно принятыми поправками к Конституции, обеспечивающими защиту целого ряда экономических, социальных и культурных прав лиц, находящихся под юрисдикцией государства-участника. Комитет также с удовлетворением отмечает существование и деятельность Консультативного совета по правам человека в составе представителей различных правозащитных организаций и некоторых министерств, а также парламентского омбудсмана, обладающего компетенцией в области прав человека.

299. Комитет приветствует меры, принятые для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, включая меры по созданию совета по вопросам равноправия, омбудсмана по вопросам равноправия и недавнее принятие законодательства, требующего по крайней мере 40-процентной представленности как мужчин, так и женщин в государственных органах на национальном и местном уровнях.

300. Комитет также приветствует политику и программы правительства, направленные на создание новых рабочих мест и оказание содействия в трудоустройстве безработных посредством осуществления программ профессиональной подготовки, в частности для молодежи.

301. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые для защиты и оказания помощи жертвам бытового насилия, в частности мероприятия, осуществляемые в этой связи Союзом домов-приютов, который субсидируется правительством. Комитет также приветствует принятые недавно меры для объявления уголовным деянием изнасилование женщины супругом в качестве одного из средств борьбы с насилием в отношении женщин.

302. Комитет с удовлетворением отмечает меры, направленные на поощрение преподавания языков рома и саами в школах, и приветствует тот факт, что выборные представители народа саами имеют возможность выступать в парламенте по вопросам, затрагивающим их интересы.

303. Комитет отмечает, что, несмотря на трудности, связанные с экономическим спадом, Финляндия регулярно вносит свой вклад, хотя и достаточно скромный, в программы международного сотрудничества, тем самым потенциально содействуя реализации экономических, социальных и культурных прав в других странах.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

304. Комитет отмечает, что экономический спад в Финляндии и политика, принятая в целях достижения критериев конвергенции для вступления в Европейский экономический и валютный союз, имели серьезные последствия для осуществления экономических, социальных и культурных прав населением Финляндии в целом и уязвимыми социальными группами в частности. В этой связи Комитет отмечает, что недавнее уменьшение бюджетных ассигнований на социальную сферу, а также экономическая реструктуризация и децентрализация сферы социальных услуг являются теми факторами, которыми могут повлиять на осуществление в полной мере положений Пакта. Вместе с тем Комитет принимает к сведению позицию правительства, в соответствии с которой членство в Европейском союзе является полезным инструментом для достижения целей экономической политики, включая меры, направленные на борьбу с безработицей.

Д. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

305. Комитет отмечает, что, хотя на положения Пакта можно непосредственно сослаться в судах, такая практика пока еще не стала нормой. В этой связи Комитет выражает беспокойство тем, что адвокаты и судьи, возможно, не в полной мере осведомлены о правах, закрепленных в Пакте.

306. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в законе закреплен принцип равенства мужчин и женщин, это не всегда осуществляется на практике, особенно в области равного вознаграждения, а также тем, что женщины по-прежнему сталкиваются с большим количеством препятствий в отношении продвижения на руководящие посты, чем мужчины.

307. С удовлетворением отмечая недавнее уменьшение доли безработных, Комитет по-прежнему озабочен высоким уровнем безработицы, особенно среди молодежи, иммигрантов и беженцев.

308. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что законом не гарантируется минимальной заработной платы, хотя он принимает к сведению, что эти коллективные соглашения в некоторых секторах содержат положения о минимальной заработной плате.

309. Комитет выражает свою обеспокоенность тем, что значительное уменьшение бюджетных ассигнований на социальное обеспечение и других расходов в этой области привело к уменьшению доходов родителей-одиночек и молодых семей с детьми, ухудшило ситуацию лиц, не имеющих регулярного дохода в отношении Закона о страховании по болезни, и привело к прекращению индексации пенсий и пособий по безработице.

310. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу сообщений о том, что представители меньшинства рома подвергаются дискриминации при принятии соответствующих решений муниципальными органами власти в связи с распределением государственного жилья.

311. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия официальных статистических данных и другой информации в связи с такими проблемами, как бытовое насилие, жестокое обращение с детьми, детская порнография, самоубийства и алкоголизм (в том числе среди детей и подростков), что не дает возможности органам власти и членам Комитета оценить реальные масштабы этих проблем.

312. Комитет выражает обеспокоенность в связи с увеличением в последнее время отсева из школ, особенно среди детей из групп, находящихся в экономически неблагоприятном положении, и детей из числа меньшинств.

Е. Предложения и рекомендации

313. Комитет рекомендует органам власти приступить к проведению целевых учебных программ с целью повышения осведомленности судей и адвокатов о правах, закрепленных в Пакте.

314. Комитет рекомендует правительству активизировать свои усилия по обеспечению на практике равенства между мужчинами и женщинами, особенно в том, что касается занятости и заработной платы.

315. Комитет настоятельно призывает рассмотреть вопрос о принятии законодательства о минимальной заработной плате и ее периодической индексации, с тем чтобы гарантировать защиту тех трудящихся, которые не подпадают под секторальные коллективные соглашения.

316. Комитет предлагает правительству принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы уменьшение бюджетных ассигнований на программы в области социального обеспечения не повлекло за собой нарушения обязательств государства-участника в соответствии с Пактом. Комитет уделяет особое внимание необходимости защиты всеми

имеющимися средствами прав социально уязвимых групп, таких, как молодые семьи с детьми, беженцы, престарелые или безработные.

317. Комитет обращает внимание властей на необходимость устранения дискриминации любого рода в отношении закрепленных в Пакте прав, включая право на жилище.

318. Комитет предлагает правительству продолжить свои усилия по борьбе с такими проблемами, как алкоголизм, бытовое насилие, самоубийства среди детей и подростков и жестокое обращение с детьми, и рекомендует собрать соответствующие статистические данные и провести тщательные и конкретные исследования о масштабах, причинах и последствиях этих проблем. Комитет обращает особое внимание властей на важность принятия мер по выявлению подобных проблем и принятию превентивной политики. Он также подчеркивает необходимость принятия конкретных и адекватных уголовных санкций в отношении жестокого обращения с детьми и детской порнографии.

319. Комитет также обращает внимание государства-участника на актуальную проблему отсева детей из школ, которая затрагивает в основном детей из уязвимых социальных групп, в том числе детей из нуждающихся семей и детей из числа меньшинств. В этой связи Комитет рекомендует принять конструктивные меры для обеспечения того, чтобы этим детям были предоставлены равные возможности для завершения обучения с учетом их способностей.

320. Комитет рекомендует государству-участнику отразить в своем четвертом периодическом докладе озабоченности, выраженные в настоящих заключительных замечаниях, а также дать ответы на вопросы, поднятые в ходе обсуждения третьего периодического доклада, и вопросы, на которые не было получено соответствующего ответа.

321. Комитет призывает государство-участника широко распространить настоящие заключительные замечания, принятые Комитетом по итогам рассмотрения его третьего периодического доклада.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ (ГОНКОНГ)

322. Комитет на своих 39-м, 41-м, 42-м и 44-м заседаниях 26, 27 и 28 ноября 1996 года рассмотрел касающийся Гонконга третий периодический доклад, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по статьям 1-15 Пакта (E/1994/104/Add.10), и на своем 55-м заседании 6 декабря 1996 года принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

323. Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад, представленный государством-участником, был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, разработанными Комитетом. Он высоко оценивает присутствие при обсуждении доклада многочисленной делегации высокого уровня в составе представителей из Соединенного Королевства и

Гонконга. Информация, содержащаяся в докладе, и сведения, сообщенные делегацией в ответ на письменные и устные вопросы, позволили Комитету получить общее представление о степени выполнения государством-участником обязательств, закрепленных в Пакте. Комитет также выражает удовлетворение по поводу письменных ответов на составленный им перечень вопросов. Комитет с удовлетворением отмечает, что эта информация позволила ему провести конструктивный диалог с государством-участником, в частности в отношении применимого права. Вместе с тем он сожалеет, что не были даны ответы на ряд поставленных Комитетом вопросов по поводу сообщений, касающихся положения дел.

324. Комитет также приветствует факт присутствия значительного числа представителей неправительственных организаций из Гонконга. Информация, представленная этими организациями, во многом помогла Комитету лучше понять положение в области прав человека в Гонконге.

В. Позитивные аспекты

325. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Совместной китайско-британской декларации и в Основном законе подтверждается, что Пакт по-прежнему будет применяться в отношении Гонконга после восстановления Китайской Народной Республикой своего суверенитета над этой территорией 1 июля 1997 года.

326. Комитет отмечает, что правительство Гонконга создало условия для высокого уровня экономического благосостояния.

327. Комитет приветствует тот факт, что неправительственные организации, члены Законодательного совета и другие заинтересованные стороны имели возможность высказать свои замечания по включенным в доклад темам. Комитет положительно оценивает усилия, предпринятые правительством Гонконга в целях повышения уровня информированности населения о Пакте и распространения среди широкой общественности значительного количества экземпляров доклада на английском и китайском языках в печатной форме и через сеть "Интернет".

328. Комитет приветствует принятие Закона о предупреждении дискриминации по признаку пола и Закона о предупреждении дискриминации в отношении инвалидов в июле и августе 1995 года, соответственно. Он также с заинтересованностью отмечает факт учреждения в мае 1996 года Комиссии по обеспечению равных возможностей.

329. Комитет отмечает, что проводимая правительством Гонконга политика в области жилья предусматривает разработку долгосрочной программы государственного жилищного строительства и стимулирования частного жилищного строительства с целью обеспечения достаточного и приемлемого жилья для всех жителей Гонконга.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

330. Комитет отмечает, что из-за неопределенностей, связанных с восстановлением суверенитета Китая над Гонконгом, правительство Гонконга явно столкнулось с

определенными трудностями в плане принятия максимально возможных мер по поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав населения.

331. Комитет отмечает, что препятствия, обусловленные ограниченностью имеющихся в Гонконге пригодных для заселения площадей и значительным притоком иммигрантов, могут повлечь за собой трудности с осуществлением некоторых статей Пакта. Однако он также отмечает, что Гонконг располагает значительными ресурсами для решения большинства проблем, вызванных этими препятствиями.

332. Комитет отмечает, что, хотя правительство Гонконга обеспечило условия для высокого уровня экономического благосостояния, хотя, по последним данным, валовой внутренний продукт на душу населения в Гонконге составляет 23 500 долл. США, т.е. является четвертым по величине в мире, и хотя правительство Гонконга по состоянию на март 1996 года накопило резервы в размере 20 млрд. долл. США, распределение дохода в Гонконге является одним из самых неравномерных в мире: 20% населения владеют 50% национального богатства, тогда как 250 000 домашних хозяйств, т.е. 11% населения, проживают в условиях абсолютной нищеты, а 850 000 жителей находятся за чертой бедности.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

333. Комитет выражает глубокое сожаление по поводу того, что рекомендации, сформулированные в его заключительных замечаниях, принятых на ее одиннадцатой сессии в 1994 году 11/, были в значительной мере проигнорированы правительством Гонконга.

334. Комитет обеспокоен тем, что договоренности, касающиеся продолжения представления докладов Гонконгом после восстановления суверенитета Китая, все еще обсуждаются и к настоящему времени не определены.

335. Комитет выражает неудовлетворение в связи с тем, что основные вызывающие озабоченность вопросы, перечисленные в его заключительных замечаниях в 1994 году, остаются нерешенными. Комитет вновь выражает серьезную обеспокоенность по поводу следующего:

а) положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах по-прежнему не включены во внутреннее законодательство Гонконга, которое уже содержит положения Международного пакта о гражданских и политических правах;

б) уровень информированности судебных органов в области международного права, касающегося прав человека, в целом и о Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах в частности, остается низким;

11/ См. Е/1995/22, пункты 264-266 и 281-304.

- c) правительство Гонконга по-прежнему возражает против создания комиссии по правам человека;
- d) количество разъединенных семей продолжает расти вызывающими беспокойство темпами;
- e) обращение с вьетнамскими беженцами в Гонконге, в частности с беженцами, которые отказываются возвращаться во Вьетнам, является репрессивным и дискриминационным;
- f) правило "двух недель", действующее в отношении домашних слуг-иностранцев после истечения их контракта, по-прежнему препятствует осуществлению ими экономических, социальных и культурных прав;
- g) ужасным явлением остается проживание людей в "клетушках" в нечеловеческих условиях;
- h) размеры пособий, выплачиваемых престарелым через систему социального обеспечения, не позволяют им пользоваться правами, закрепленными в Пакте.

336. Комитет обеспокоен тем, что Закон о предупреждении дискриминации по признаку пола не обеспечивает защиты тем лицам, чье право на труд нарушается вследствие неадекватной оценки обстоятельства их половой жизни. Комитет также считает серьезной проблемой то, что женщины в возрасте старше 30 лет подвергаются дискриминации в сфере занятости.

337. Комитет выражает сожаление по поводу "поэтапного" подхода, согласно которому законодательство о защите уязвимых меньшинств принимается главным образом на основе опросов общественного мнения, т.е. на основе мнения большинства.

338. Комитет обеспокоен тем, что принцип равной оплаты за труд равной ценности, который разработан в рамках не имеющего обязательной силы Кодекса практики, предусмотренного Законом о предупреждении дискриминации по признаку пола, не отражен в трудовом законодательстве Гонконга, что приводит к дискриминации в отношении женщин.

339. Комитет выражает озабоченность по поводу неблагоприятного статуса жителей Гонконга, которые имеют местожительство в заокеанских владениях Великобритании, но не имеют права на гражданство в какой-либо британской территории после 1997 года, хотя и имеют разрешение на проживание в Гонконге в соответствии с законодательством Китая, даже если они не являются китайскими гражданами.

340. Комитет обеспокоен тем, что в области занятости Закон о предупреждении дискриминации по признаку пола предусматривает сравнительно недостаточные средства правовой защиты вследствие отсутствия положений о восстановлении прав и полной компенсации реабилитационных расходов, хотя оба эти средства правовой защиты предусмотрены в Законе о предупреждении дискриминации в отношении инвалидов.

341. Комитет выражает озабоченность по поводу масштабов безработицы или неполной занятости, вызванных стремительными темпами экономической перестройки. В этой связи Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с наличием большого числа женщин, которые вытесняются таким образом с рынка труда и порой вынуждены заниматься сомнительной деятельностью.

342. Комитет обеспокоен тем, что трудовое законодательство Гонконга не предусматривает защиты от несправедливых увольнений и не содержит положений об ограничении рабочего времени, об оплачиваемых еженедельных выходных днях или об обязательной оплате за сверхурочную работу. Подобная ситуация серьезным образом препятствует реализации права на справедливые и благоприятные условия труда.

343. Комитет выражает беспокойство по поводу чрезмерного ограничения в Гонконге прав, касающихся профсоюзов. В частности, Комитет считает, что действующие ограничения в отношении присоединения к международным профсоюзным организациям, запрет на образование федераций профсоюзов из различных отраслей и установленное в законодательном порядке право работодателей увольнять лиц, участвующих в забастовках, не совместимы с Пактом.

344. Комитет выражает глубокое беспокойство по поводу того, что в Гонконге не существует всеобъемлющей обязательной системы социального обеспечения по старости и что приблизительно 60% населения не защищены никакой государственной или частной пенсионной системой.

345. Комитет выражает беспокойство по поводу того, что значительное число отдельных лиц и семей, которые охвачены системой всеобъемлющего социального обеспечения (СВСО), не пользуются ей, поскольку они не знают о ней, или боятся сложившегося в обществе негативного отношения к получению помощи по линии социального обеспечения, или им мешают некоторые используемые властями не совместимые с законодательством Гонконга процедуры, например требование о согласии детей в качестве условия получения родителями пособия в рамках СВСО.

346. Комитет обеспокоен тем, что бенефициарам СВСО не компенсируются расходы на традиционную медицину, принимая во внимание, что жители Гонконга часто используют традиционную медицину и суды Гонконга предоставляют такую компенсацию по гражданским искам.

347. Комитет вновь заявляет о своем глубоком беспокойстве по поводу растущего числа разъединенных семей в Гонконге. Комитет считает, что правительство Гонконга обязано обеспечить, чтобы критерии, которые применяются при принятии решений в отношении лиц, могущих легально переселяться в Гонконг, согласовывались с положениями Пакта.

348. Комитет выражает беспокойство по поводу отсутствия целостной политики в области защиты детей от любых форм жестокого обращения.

349. Комитет глубоко обеспокоен тем, что уровень жизни одиноких пожилых людей, которые относятся к 20% населения с наименьшим доходом и которые не получают пособий

по линии СВСО, ниже уровня жизни бенефициаров СВСО. Комитет отмечает, что жилье, в котором проживают многие из этих одиноких пожилых людей, не удовлетворяет никаким нормам качества.

350. Комитет сожалеет, что правительство Гонконга четко не указало срок, в течение которого оно планирует искоренить такое ужасное явление, как проживание в "клетушках". Комитет выражает особое беспокойство по поводу неадекватного качества жилья, предоставляемого правительством Гонконга новым иммигрантам из Китая, в результате чего многие из них живут в ужасных условиях.

351. Комитет выражает беспокойство по поводу неадекватного уровня обслуживания и защиты психически больных и инвалидов в Гонконге. В частности, Комитет с озабоченностью отмечает явное отсутствие у правительства Гонконга стремления ввести среди населения просветительскую работу, направленную на борьбу с дискриминацией в отношении лиц с психическими недостатками.

352. Комитет с беспокойством отмечает, что, хотя правительство Гонконга проводит политику в области образования детей из семей иммигрантов из Китая, оно не прилагает достаточных усилий для обеспечения этим детям возможности обучаться в школах и для их защиты от дискриминации.

Е. Предложения и рекомендации

353. Учитывая положения Совместной китайско-британской декларации и опыт работы, осуществлявшейся в последнее время договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека, Комитет считает, что Китайская Народная Республика после восстановления ее суверенитета над Гонконгом обязана не только обеспечивать реализацию в Специальном административном районе Гонконг прав, гарантированных в Пакте, но также представлять доклады в соответствии со статьей 16 Пакта. Поэтому Комитет полагает, что он компетентен рассматривать вопрос об осуществлении Пакта после 1 июля 1997 года на основе докладов или таких других материалов, которые будут представлены Комитету, и вновь заявляет о своей готовности получать доклады, касающиеся Специального административного района Гонконг, от Китайской Народной Республики или, если власти этой страны примут такое решение, непосредственно от Специального административного района Гонконг. Комитет призывает все заинтересованные стороны как можно скорее выработать механизмы представления таких докладов и проинформировать Комитет о таких механизмах. Однако Комитет убежден, что наилучшим образом этот вопрос мог бы быть решен в том случае, если бы сама Китайская Народная Республика стала участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

354. Комитет настоятельно рекомендует правительству Гонконга самым тщательным образом изучить предложения и рекомендации Комитета, содержащиеся в его заключительных замечаниях 1994 года, а также последующие предложения и рекомендации и принять соответствующие конкретные меры, которые могут оказаться необходимыми в этой связи.

355. Комитет решительно призывает правительство Гонконга принять все возможные меры в целях создания справедливой и открытой системы предоставления разрешений на въезд, с тем чтобы содействовать быстрому воссоединению семей.

356. Комитет рекомендует правительству принимать более эффективные меры в целях переподготовки лиц, ставших безработными или неполностью занятыми в результате экономической перестройки.

357. Комитет призывает изменить Закон о предупреждении дискриминации по признаку пола, включив в него положения о восстановлении на рабочем месте, и отменить действующее в настоящее время положение о максимальной сумме компенсации реабилитационных расходов.

358. Комитет рекомендует правительству аннулировать репрессивные положения и ограничения, касающиеся федераций профсоюзов, включая запрет на присоединение к международным конфедерациям.

359. Комитет рекомендует пересмотреть правительственную политику, касающуюся несправедливых увольнений, минимальной заработной платы, оплачиваемых еженедельных выходных дней, максимального рабочего времени и оплаты за сверхурочную работу, с целью приведения такой политики в соответствие с обязательствами, установленными в Пакте.

360. Комитет настоятельно рекомендует правительству Гонконга вновь рассмотреть вопрос о введении универсальной, всеобъемлющей схемы пенсионного страхования, направленной на то, чтобы находящиеся в неблагоприятном положении группы в полной мере получили доступ к социальному обеспечению.

361. Комитет вновь самым решительным образом рекомендует правительству Гонконга в первоочередном порядке полностью ликвидировать систему проживания в "клетушках".

362. Комитет настоятельно предлагает правительству Гонконга пересмотреть правила, в соответствии с которыми жилье семьям иммигрантов из Китая может предоставляться только после семи лет проживания в Гонконге, с тем чтобы обеспечить их право на достаточное жилище.

363. Комитет просит представить ему в течение 45 дней всеобъемлющий ответ на его запрос в отношении трех вьетнамских беженцев, которым было отказано в медицинском лечении и оказании стоматологической помощи в основном из-за того, что они не хотели добровольно возвращаться во Вьетнам.

364. Комитет настоятельно рекомендует правительству Гонконга рассмотреть вопрос о положении психически больных и инвалидов и обеспечить полную защиту их прав, закрепленных в Пакте.

365. Комитет рекомендует, чтобы меры, направленные на интеграцию детей из семей иммигрантов из Китая в систему всеобщего образования, осуществлялись при максимально возможном внимании к этому вопросу со стороны правительственных органов.

366. Комитет рекомендует, чтобы настоящие заключительные замечания получили широкое распространение на английском и китайском языках в Гонконге и чтобы правительство ознакомило с ними всех работников судебных органов и соответствующие категории государственных служащих.

Глава V

ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ

Тринадцатая, четырнадцатая и пятнадцатая сессии: проект факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, предоставляющего право отдельным лицам или группам лиц представлять сообщения относительно несоблюдения Пакта, разрабатываемый в соответствии с рекомендацией Всемирной конференции по правам человека

367. Комитет посвятил день общей дискуссии на своей тринадцатой сессии (4 декабря 1995 года) 12/, четырнадцатой сессии (13 мая 1996 года) 13/ и пятнадцатой сессии (2 декабря 1996 года) 14/ дальнейшему рассмотрению проекта факультативного протокола, предусматривающего рассмотрение сообщений в связи с предполагаемыми нарушениями Пакта. На своей пятнадцатой сессии Комитет также рассматривал этот вопрос по пункту 3 повестки дня ("Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах") 28 и 29 ноября, 3 и 5 декабря 1996 года 15/.

368. На своей пятнадцатой сессии Комитет принял окончательный доклад по проекту факультативного протокола (E/CN.4/1997/105, приложение) и в соответствии с пунктом 10 резолюции 1996/16 представил его Комиссии для рассмотрения на ее пятьдесят третьей сессии в 1997 году. Доклад воспроизводится ниже в приложении IV.

12/ См. E/C.12/1995/SR.50.

13/ См. E/C.12/1996/SR.19-20.

14/ См. E/C.12/1996/SR.47-48.

15/ См. E/C.12/1996/SR.43, 45, 46/Add.1, 49 и 54/Add.1.

Глава VI

ОБЗОР МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА

A. Решения, принятые Комитетом на его четырнадцатой сессии

Годовой доклад

369. Комитет обсудил несколько способов возможного улучшения формы представления своего годового доклада. Он выразил согласие по ряду элементов, которые должны быть включены в его доклад, включая краткое введение объемом в одну страницу или менее, содержащее описание мандата Комитета и характера его работы и служащее указанием на то, каким образом читатель мог бы с пользой для себя использовать этот доклад. Кроме того, Комитет согласился с тем, что впредь он будет пользоваться форматом "в стиле резолюций" при рассмотрении отдельных вопросов, в отношении которых он просит секретариат или иной орган принять какие-либо меры. Причиной перехода к такому формату является стремление выделить основные интересующие Комитет вопросы и сделать более систематической процедуру разъяснения основных соображений, повлекших за собой обращение с той или иной конкретной просьбой или рекомендацией. Такой формат уместен также, поскольку именно с ним секретариат и правительства больше всего привыкли иметь дело. Комитет просит также секретариат попытаться найти возможность печатать доклад более удобочитаемым шрифтом (например, каким-либо шрифтом *true-type*, а не шрифтом *Courier*), что не только сделает доклад более привлекательным и менее "бюрократическим" но и приведет также к значительной экономии места.

Факультативный протокол

370. Комитет посвятил свой день общей дискуссии дальнейшему обсуждению проекта факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, который должен предусматривать возможность представления сообщений в связи с предполагаемыми нарушениями Пакта. Комитет постановил, что он завершит обсуждение этого вопроса на своей пятнадцатой сессии, с тем чтобы представить окончательный доклад Комиссии по правам человека сразу же после этого. Для этого он зарезервировал пять заседаний на своей пятнадцатой сессии. Он постановил, что члены Комитета должны направлять любые могущие у них быть дополнительные замечания г-ну Филипу Алстону, чтобы он мог отразить эти замечания наряду с вопросами, обсужденными Комитетом на данный момент, в пересмотренном варианте своего доклада. В этом докладе должны быть также изложены основные альтернативные варианты, имеющиеся в распоряжении Комитета, в связи с рассмотрением ключевых вопросов.

Последующие меры

371. Комитет согласился, что в будущем он будет применять более систематический подход к последующим мерам, принимаемым в связи с различными выводами, к которым он приходит. С этой целью он обратился к своему Председателю с просьбой подготовить краткий документ, содержащий информацию о последующих мерах, которые были приняты в ответ на конкретные рекомендации, сделанные Комитетом на его предшествующей

сессии, и которые имеют отношение к другим вопросам, помимо докладов государств-участников. Он также просил секретариат подготовить документ (по образцу того, который был подготовлен для Комитета по правам ребенка), в котором были бы перечислены все оставшиеся невыполненными просьбы Комитета, обращенные будь то к государствам-участникам или другим образованиям, в его заключительных замечаниях.

Предсессионная рабочая группа

372. Комитет принял решение о приглашении представителей специализированных учреждений на первое заседание каждой из его предсессионных рабочих групп, с тем чтобы дать им возможность представить в ходе закрытого заседания информацию более точного и привязанного к конкретной стране характера. Он согласился, что для того, чтобы положить начало такой практике, специализированные учреждения должны быть безотлагательно уведомлены о том, положение в каких странах будет рассматриваться предсессионной рабочей группой, которая будет создана в декабре 1996 года. Комитет согласился также предложить неправительственным организациям принять участие во втором совещании его рабочих групп и просит секретариат уведомить об этой возможности как можно больше НПО. В этой связи Комитет напоминает о своей ранее обращенной к секретариату просьбе направить экземпляры докладов, ожидающих рассмотрения, широкому кругу НПО общенационального уровня в каждой из стран, доклады которых ожидают рассмотрения. Он просит секретариат представлять Председателю список НПО, которым были направлены доклады, и делать это не позднее чем за два месяца до начала каждой сессии.

Обсуждение пересмотренной процедуры представления докладов

373. Комитет обсудил пути повышения эффективности процесса представления докладов. Он принял к сведению предложение, согласно которому существующий подход к рассмотрению докладов государств-участников будет значительно изменен. По своей сути предложение предусматривает сохранение всеобъемлющих первоначальных докладов государств-участников, но отказ от последующих всеобъемлющих периодических докладов, в которых на сегодняшний день должны были затрагиваться все вопросы, перечисленные в руководящих принципах по подготовке докладов. Вместо этих периодических докладов предсессионная рабочая группа Комитета должна, используя все имеющиеся источники информации, определить ограниченное число конкретных вопросов, в связи с которыми соответствующему государству-участнику будет предложено представить доклад. Затем Комитет приступит к диалогу на основе этого подробного доклада. Среди открывающихся преимуществ будет, в частности, возможность уменьшить нагрузку, налагаемую на государства-участники, более четкое представление о предмете диалога между Комитетом и государствами-участниками и большая возможность концентрации внимания на вопросах, представляющих особый интерес или вызывающих особое беспокойство. Комитет просил Председателя представить ему на следующей сессии письменный доклад, содержащий краткое описание методов, с помощью которых можно сделать рабочей подобную процедуру без ущерба для каких бы то ни было решений, которые могут быть приняты Комитетом.

Помощь персонала

374. Комитет напомнил, что на протяжении последних шести лет он просил обеспечить ему некоторый объем экспертной помощи силами секретариата, что дало бы ему возможность находить, накапливать и обрабатывать информацию, имеющую отношение к докладам государств-участников, что должно позволить ему более эффективно выполнять свои функции. Он отметил, что вопросы экономических, социальных и культурных прав существенно отличаются от тех вопросов, которые обычно рассматриваются секретариатом, и что соответствующую информацию и труднее находить, и труднее обрабатывать. Недостаточный объем работы, прделываемой в этой области другими органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, делают эту задачу еще более трудной. Комитет с сожалением констатировал, что его настойчивые просьбы не привели к каким бы то ни было осязаемым результатам. Вместе с тем было отмечено, что именно с этой целью примерно тремя годами ранее была учреждена должность, но что она так никогда и не была заполнена сотрудником, работающим для Комитета. Вместо этого все это время она использовалась для привлечения временной помощи в каких-либо других подразделениях Центра по правам человека. Комитет был проинформирован о том, что данная должность недавно была заморожена в рамках общего процесса приостановления найма в Организации Объединенных Наций.

375. Комитет напомнил, что на своей предыдущей сессии он в решительных выражениях высказался по этому вопросу и принял к сведению обмен письмами, состоявшийся между Председателем Комитета и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Эта переписка включена в приложения V и VI к настоящему докладу. В связи с этим Комитет принял решение просить о проведении совещания с участием Верховного комиссара и членами его Бюро и другими заинтересованными членами. Это заседание состоялось 13 мая 1996 года, и Комитет выражает надежду, что в течение ближайших шести месяцев будут приняты какие-либо меры по исправлению должным образом ситуации, когда он не может воспользоваться имеющимися в его распоряжении возможностями консультативного обслуживания. Комитет отметил, что в отсутствие консультативных услуг, уже давно испрашиваемых им, он не в состоянии наиболее эффективным и действенным образом выполнять свои функции и не в состоянии выполнять свои более широкие обязанности, налагаемые на него вследствие того, что он является единственным экспертным органом в системе, занимающимся исключительно рассмотрением вопросов, имеющих отношение к экономическим, социальным и культурным правам.

376. Было условлено, что Верховный комиссар будет поставлен в известность об инициативах, которые могут быть предприняты, с тем чтобы повысить эффективность деятельности Комитета по выполнению его функций по Пакту и осуществлению роли единственного экспертного органа, конкретно занимающегося вопросами экономических, социальных и культурных прав.

377. Комитет с удовлетворением отмечает работу своего секретаря г-на А. Тихонова. Вместе с тем, несмотря на усилия, предпринятые секретариатом, Комитет отмечает, что вклад этого органа в подготовку проектов заключительных замечаний Комитета не всегда оправдывает возлагаемые надежды. Причиной этому является отсутствие специализированной экспертной помощи для оказания содействия Комитету, а также

практика постоянной замены отдельных сотрудников, на которых возлагается обязанность оказывать помощь Комитету на временной основе в ходе его сессий. В результате этого не всегда должным образом учитываются те характерные особенности прав, которые охватываются Пактом.

Взаимоотношения с другими органами

378. Комитет отмечает жизненно важное значение усилий по развитию более тесных связей с другими учреждениями в системе Организации Объединенных Наций, которые могли бы заниматься поощрением экономических, социальных и культурных прав. В этой связи он просит своего Председателя установить контакт, в частности, с должностными лицами Всемирного банка и Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы попытаться четче осознать пути возможного сотрудничества Комитета с этими органами в деле поощрения прав, признаваемых в Пакте.

379. Комитет также просит уделить должное внимание обеспечению того, чтобы вопрос об экономических, социальных и культурных правах был внесен в повестку дня Административного комитета по координации с целью поощрения более тесного сотрудничества с заинтересованными учреждениями.

Рассмотрение докладов на будущих сессиях

380. Комитет отмечает постоянное наличие значительного числа накопившихся докладов, ожидающих своего рассмотрения, и вновь подтверждает свою готовность обеспечить, чтобы эти доклады рассматривались в возможно кратчайшие сроки и чтобы изучение докладов происходило как можно более тщательно, позволяя отдавать должное тем большим усилиям, которые предпринимаются государствами-участниками для их подготовки. Комитет согласился, что на каждой из своих сессий он будет в принципе рассматривать ситуацию в одном из государств, не представивших своего доклада, и что для облегчения этой задачи он будет заранее выделять одного из своих членов по каждой из четырех стран, не представивших свои доклады (Гондурас, Центральноафриканская Республика, Сент-Винсент и Гренадины и Соломоновы Острова). Он также постановил обратиться к специализированным учреждениям, неправительственным организациям и всем другим соответствующим органам с просьбой представить информацию о ситуации в каждом из этих государств, не представивших своих докладов.

381. Комитет также постановил обеспечить подготовку своей предсессионной рабочей группой перечней вопросов по одному, а предпочтительно по двум государствам, доклады которых не запланированы для рассмотрения на следующей сессии. Это позволит обеспечить, чтобы в том случае, если представители того или иного государства, доклад которого запланирован для рассмотрения на следующей сессии, не смогут присутствовать, предварительно уведомив об этом Комитет и получив его согласие, Комитет сможет в этом случае выбрать следующее государство из имеющегося перечня, по которой уже будет готов список необходимых вопросов. Комитет также постановил, что в принципе на каждой из своих будущих сессий он будет рассматривать по пять докладов государств-участников (два из которых, как правило, будут первоначальными), а также изучать ситуацию в одном из государств, не представивших своего доклада.

Пункт повестки дня

382. Комитет постановил, что в будущем общая дискуссия будет проводиться в рамках нового пункта повестки дня, озаглавленного "Вопросы существа, возникающие при осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах".

Руководящие принципы по подготовке докладов

383. Комитет отмечает, что для пересмотра существующих руководящих принципов, принятых в 1990 году, был внесен целый ряд предложений. В этой связи Комитету были представлены следующие документы: доклад Совещания группы экспертов по разработке руководящих принципов включения гендерных аспектов в деятельность и программы Организации Объединенных Наций в области прав человека (Женева, 3-7 июля 1995 года) (E/CN.4/1996/105, приложение); документ, подготовленный Отделом по улучшению положения женщин (Департамент Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию) о включении гендерных аспектов в деятельность системы Организации Объединенных Наций по правам человека; и доклад шестого совещания председателей договорных органов по правам человека (A/50/505, приложение). Кроме того, Комитету были представлены подготовленные секретариатом два документа о последствиях для деятельности Комитета Копенгагенской декларации и программы действий Всемирной встречи в интересах социального развития, Пекинской декларации и программы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин и рекомендаций, принятых шестым совещанием председателей и касающихся гендерных аспектов (там же, пункты 34-35).

384. Комитет просил своего Докладчика г-жу Вирхинию Боноан-Дандан в сотрудничестве с г-жой Марией де лос Анхелес Хименес Бутрагенью провести предварительный обзор целесообразности такого пересмотра. Им было предложено обратить особое внимание на последствия для деятельности Комитета программ, принятых конференциями в Пекине, Копенгагене, Каире и на других соответствующих международных форумах, а также последствия некоторых замечаний общего порядка, принятых Комитетом начиная с 1989 года. Было решено, что г-жа Боноан-Дандан и г-жа Хименес Бутрагенью впоследствии проконсультируются с г-ном Бруно Симма, который занимался подготовкой первоначального проекта существующих руководящих принципов, а уже после этого они представят конкретный перечень предложений Комитету на его пятнадцатой сессии.

Совещание специальных докладчиков и тематических механизмов

385. Комитет обратился к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой принять меры для направления приглашения Комитету, с тем чтобы он мог назначить одного из своих членов для участия в следующем совещании специальных докладчиков и тематических механизмов. Комитет считает, что обе стороны получают пользу от обсуждения наиболее приемлемых и продуктивных путей включения вопросов об экономических, социальных и культурных правах в работу этих различных механизмов. Он считает, что наилучший способ обеспечить более широкое взаимодействие

и взаимопонимание заключается в проведении открытой дискуссии в рамках регулярного совещания специальных докладчиков и тематических механизмов.

Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество, предоставляемые Центром по правам человека государствам – участникам Пакта

386. В ходе 7-го заседания Комитета 3 мая 1996 года г-н Дж. Беномар, отвечающий за консультативное обслуживание в Центре по правам человека, представил Комитету краткий обзор деятельности в области консультативного обслуживания и технического сотрудничества в Гватемале и Сальвадоре, двух государствах-участниках, первоначальные доклады которых запланированы для рассмотрения на четырнадцатой сессии. В ответ на вопрос о включении гендерного аспекта в проекты технического сотрудничества г-н Беномар ответил, что уже сформирован комитет персонала для обеспечения наличия такой перспективы во всех предлагаемых проектах и что с различными специализированными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, включая МОТ и ПРООН, проведены консультации для использования их опыта в этой области.

387. По итогам организованной в Панаме в 1995 году миссии Комитет задал ряд вопросов, касающихся проектов технического сотрудничества в этой стране. Так, Комитет поинтересовался тем, была ли в стране создана канцелярия омбудсмана, как это было предложено в ходе состоявшейся миссии. Г-н Беномар указал, что правительство Панамы прислушалось к представленной рекомендации и создало канцелярию народного защитника (омбудсмана). Недавно от правительства была получена новая просьба об организации курсов по изучению прав человека для сотрудников правоприменительных органов.

388. Г-н Беномар также указал, что в сентябре 1995 года на основании просьбы, полученной от правительства Сальвадора, Центр по правам человека организовал в этой стране миссию по оценке потребностей. Два проекта были разработаны и представлены правительству, и в настоящее время ожидается ответ на предложение Центра.

В. Решения, принятые Комитетом на его пятнадцатой сессии

Программа действий Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

389. Комитет принимает к сведению различные состоявшиеся формальные и неформальные обсуждения вопроса о разработке программы действий Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Он признает важность принятия всеобъемлющей программы, которая должна быть направлена Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и рассмотрена всеми соответствующими органами, работающими в области прав человека. На своей пятнадцатой сессии Комитет уполномочивает своего Председателя разработать такую программу действий, которая в полной мере учитывала бы итоги обсуждений, состоявшихся на очередных сессиях, и включала весь комплекс разнообразных мер, которые необходимы для обеспечения того, чтобы должное внимание было уделено обязательству содействовать соблюдению положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также той центральной роли, которую играет в этом отношении Комитет по экономическим, социальным и культурным правам. Комитет постановил, что разработка

программы действий должна быть завершена сразу же после его пятнадцатой сессии, а сама программа включена в его доклад Экономическому и Социальному Совету (см. приложение VII).

Специальный докладчик по экономическим, социальным и культурным правам

390. Комитет рекомендует Комиссии по правам человека рассмотреть на ее пятьдесят третьей сессии вопрос о назначении специального докладчика по экономическим, социальным и культурным правам. Комитет отмечает, что, хотя и существует большое число тематических и иных соответствующих механизмов, занимающихся различными аспектами гражданских и политических прав, нет ни одного механизма, который занимался бы исключительно экономическими, социальными и культурными правами, признанными во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, несмотря на признанную взаимозависимость, неделимость и взаимосвязанность этих двух групп прав.

Вопросы, требующие особого внимания

391. Комитет отметил наличие большого объема разнообразной корреспонденции, документации и иных материалов, предоставленных ему различными источниками и касающихся его работы, и принял решение о том, чтобы Председатель направил правительствам Гондураса, Израиля, Канады, Колумбии, Нигерии и Швейцарии письма, касающиеся отобранных Комитетом вопросов, требующих особого внимания.

Проект факультативного протокола

392. В ходе своей пятнадцатой сессии Комитет посвятил несколько заседаний рассмотрению очередного подготовленного по его просьбе доклада г-на Филипа Алстона по вопросу о предлагаемом проекте факультативного протокола к Пакту (см. пункт 367, выше). На своем 55-м заседании 6 декабря 1996 года он принял по этому вопросу свой окончательный доклад и представил его Комиссии по правам человека для рассмотрения на ее пятьдесят третьей сессии (E/CN.4/1997/105, приложение). Доклад воспроизведен ниже в приложении IV.

Пересмотр ежегодного доклада

393. Комитет предложил своему Председателю пересмотреть и обновить главу своего ежегодного доклада, озаглавленную "Обзор текущих методов работы Комитета", с тем чтобы отразить изменения его нынешних процедур. Следует также включить в нее краткий раздел, посвященный истории создания и роли Комитета.

Проект руководящих принципов структурной перестройки

394. Комитет принял к сведению представленный ему тремя его членами - г-ном Чаусу, г-ном Грисса и г-ном Марчаном Ромеро - доклад в связи с полученной Комитетом просьбой Комиссии по правам человека прокомментировать предложение о разработке

проекта руководящих принципов, касающихся структурной перестройки. Комитет предложил Председателю направить эти комментарии Комиссии по правам человека.

Шестнадцатая сессия

395. Комитет постановил, что день общей дискуссии в ходе его шестнадцатой сессии будет посвящен рассмотрению вопроса о пересмотре руководящих принципов Комитета, касающихся представления докладов. В этой связи особое внимание будет уделено последствиям программ, принятых на Пекинской, Копенгагенской, Каирской и других соответствующих международных конференциях, а также последствиям различных общих замечаний, принятых Комитетом за время с 1989 года.

396. Комитет согласился также возобновить рассмотрение проекта общего замечания по вопросу о насильственных выдворениях и приступить, по возможности в самое ближайшее время, к обсуждению других неоконченных проектов общих замечаний.

Г-н Александр Мутераэжюру

397. Комитет напоминает о письме, направленном от его имени президенту Руанды в июле 1996 года, а также о письме, направленном в сентябре 1996 года председателями всех шести договорных органов Организации Объединенных Наций, работающих в области прав человека, содержащих просьбу о безотлагательном рассмотрении дела бывшего заместителя председателя и высокоавторитетного члена Комитета г-на Александра Мутераэжюру, который содержится в кигалийской тюрьме с ноября 1994 года. Комитет возобновляет свою просьбу правительству Руанды и выражает признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека за его участие в попытках урегулирования вопроса. Комитет выражает свое самое искреннее пожелание, чтобы были предприняты все возможные усилия для обеспечения разрешения этого дела справедливым образом.

Меры по решению вопроса о рабочих помещениях для членов договорных органов

398. Комитет напоминает, что начиная с 1988 года Комитет обращался с просьбой предоставить в распоряжение членов договорных органов в ходе их совещаний в Женеве необходимые рабочие помещения. Он с удовлетворением констатирует, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Центр по правам человека смогли в конечном счете найти в завершающие месяцы 1996 года выход из тупиковой ситуации и зарезервировать рабочее помещение для членов договорных органов, специальных докладчиков и др.

Выбывающие члены Комитета

399. Комитет выражает свою глубокую признательность пяти своим членам, которые выбывают из его состава в конце 1996 года: г-же Вирджиния Аходикпе, г-ну Хуану Альваресу Вита, г-ну Бруно Симма, г-же Чикако Тайя и г-же Маргарите Високаёвой. Все пятеро внесли весьма существенный вклад в работу Комитета.

Глава VII

ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

400. На своем 55-м заседании 6 декабря 1996 года Комитет рассмотрел проект своего доклада Экономическому и Социальному Совету о работе его четырнадцатой и пятнадцатой сессий (E/C.12/1996/CRP.1 и E/C.12/1996/CRP.2 и Add.1). Комитет принял доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ ПАКТА И ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С ПРЕДСТАВЛЕНИЕМ ДОКЛАДОВ
 (по состоянию на 6 декабря 1996 года)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
1. Афганистан	24 апреля 1983	E/1990/5/Add.8 (E/C.12/1991/SR.2, 4-6 и 8)			Просрочен		
2. Албания	4 января 1992	Просрочен			Просрочен		
3. Алжир	12 декабря 1989	E/1990/5/Add.22 (E/C.12/1995/SR.46- 48)			Просрочен		
4. Ангола	10 апреля 1992	Просрочен			Просрочен		
5. Аргентина	8 ноября 1986	E/1990/5/Add.18 (E/C.12/1994/SR.31-32 и 35-37)	E/1988/5/Add.4 E/1988/5/Add.8 (E/C.12/1990/ SR.18-20)		Просрочен		
6. Армения	13 декабря 1993	Просрочен			Просрочен		
7. Австралия*	10 марта 1976	E/1978/8/Add.15 (E/1980/WG.1/ SR.12-13)	E/1980/6/Add.22 (E/1981/WG.1/ SR.18)	E/1982/3/Add.9 (E/1982/WG.1/ SR.13-14)	E/1984/7/Add.22 (E/1985/WG.1/ SR.17-18 и 21)	E/1986/4/Add.7 (E/1986/WG.1/ SR.10-11 и 13-14)	E/1990/7/Add.13 (E/C.12/1993/ SR.13, 15 и 20)
8. Австрия	10 декабря 1978	E/1984/6/Add.17 (E/C.12/1988/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.19 (E/1981/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.37 (E/C.12/1988/ SR.3)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)	E/1986/4/Add.8 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.4 и 7)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)
9. Азербайджан	13 ноября 1992	E/1990/5/Add.30 (Будет рассмотрен позднее)					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
10. Барбадос	3 января 1976	E/1978/8/Add.33 (E/1982/WG.1/ SR.3)	E/1980/6/Add.27 (E/1982/WG.1/ SR.6-7)	E/1982/3/Add.24 (E/1983/WG.1/ SR.14-15)	Просрочен		
11. Беларусь**	3 января 1976	E/1978/8/Add.19 (E/1980/WG.1/ SR.16)	E/1980/6/Add.18 (E/1981/WG.1/ SR.16)	E/1982/3/Add.3 (E/1982/WG.1/ SR.9-10)	E/1984/7/Add.8 (E/1984/WG.1/ SR.13-15)	E/1986/4/Add.19 (E/C.12/1988/ SR.10-12)	E/1990/7/Add.5 (E/C.12/1992/ SR.2-3 и 12)
12. Бельгия	21 июля 1983	E/1990/5/Add.15 (E/C.12/1994/SR.15-17)					
13. Бенин	12 июня 1992	Просрочен					
14. Боливия	12 ноября 1982	Просрочен					
15. Босния и Герцеговина	6 марта 1993	Просрочен					
16. Бразилия	24 апреля 1992	Просрочен					
17. Болгария**	3 января 1976	E/1978/8/Add.24 (E/1980/WG.1/ SR.12)	E/1980/6/Add.29 (E/1982/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.23 (E/1983/WG.1/ SR.11-13)	E/1984/7/Add.18 (E/1985/WG.1/ SR.9 и 11)	E/1986/4/Add.20 (E/C.12/1988/ SR.17-19)	
18. Бурунди	9 августа 1990	Просрочен					
19. Камбоджа	26 августа 1992	Просрочен					
20. Камерун	27 сентября 1984	Просрочен			Просрочен		
21. Канада***	19 августа 1976	E/1978/8/Add.32 (E/1982/WG.1/ SR.1-2)	E/1980/6/Add.32 (E/1984/WG.1/ SR.4 и 6)	E/1982/3/Add.34 (E/1986/WG.1/ SR.13-15 и 16)	E/1984/7/Add.28 (E/C.12/1989/ SR.8 и 11)	E/1990/6/Add.3 (E/C.12/1993/SR.6-7 и 18)	

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
22. Кабо-Верде	6 ноября 1993	Просрочен			Просрочен		
23. Центрально-африканская Республика	8 августа 1981	Просрочен			Просрочен		
24. Чад	9 сентября 1995	Срок представления доклада истекает 30 июня 1997 года			Просрочен		
25. Чили*	3 января 1976	E/1978/8/Add.10 и 28 (E/1980/WG.1/SR.8-9)	E/1980/6/Add.4 (E/1981/WG.1/SR.7)	E/1982/3/Add.40 (E/C.12/1988/SR.12-13 и 16)	E/1984/7/Add.1 (E/1984/WG.1/SR.11-12)	E/1986/4/Add.18 (E/C.12/1988/SR.12-13 и 16)	Просрочен
26. Колумбия**	3 января 1976	E/1978/8/Add.17 (E/1980/WG.1/SR.15)	E/1986/3/Add.3 (E/1986/WG.1/SR.6 и 9)	E/1982/3/Add.36 (E/1986/WG.1/SR.15 и 21-22)	E/1984/7/Add.21/Rev.1 (E/1986/WG.1/SR.22 и 25)	E/1986/4/Add.25 (E/C.12/1990/SR.12-14 и 17)	E/1990/7/Add.4 (E/C.12/1991/SR.17-18 и 25)
27. Конго	5 января 1984	Просрочен			Просрочен		
28. Коста-Рика	3 января 1976	E/1990/5/Add.3 (E/C.12/1990/SR.38, 40-41 и 43)			Просрочен		
29. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992	Просрочен			Просрочен		
30. Хорватия	8 октября 1991	Просрочен			Просрочен		
31. Кипр**	3 января 1976	E/1978/8/Add.21 (E/1980/WG.1/SR.17)	E/1980/6/Add.3 (E/1981/WG.1/SR.6)	E/1982/3/Add.19 (E/1983/WG.1/SR.7-8)	E/1984/7/Add.13 (E/1984/WG.1/SR.18 и 22)	E/1986/4/Add.2 и 26 (E/C.12/1990/SR.2-3 и 5)	Просрочен
32. Чешская Республика	1 января 1993	Просрочен			Просрочен		
33. Корейская Народно-Демократич. Республика	14 декабря 1981	E/1984/6/Add.7 (E/C.12/1987/SR.21-22)	E/1986/3/Add.5 (E/C.12/1987/SR.21-22)	E/1988/5/Add.6 (E/C.12/1991/SR.6, 8 и 10)	Просрочен		

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
34. Дания**	3 января 1976	E/1978/8/Add.13 (E/1980/WG.1/ SR.10)	E/1980/6/Add.15 (E/1981/WG.1/ SR.12)	E/1982/3/Add.20 (E/1983/WG.1/ SR.8-9)	E/1984/7/Add.11 (E/1984/WG.1/ SR.17 и 21)	E/1986/4/Add.16 (E/C.12/1988/ SR.8-9)	
35. Доминика	17 сентября 1993	Просрочен					
36. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	E/1990/5/Add.4 (E/C.12/1990/SR.43-45 и 47)					
37. Эквадор	3 января 1976	E/1978/8/Add.1 (E/1980/WG.1/ SR.4-5)	E/1986/3/Add.14 (E/C.12/1990/SR.37-39 и 42)	E/1988/5/Add.7	E/1984/7/Add.12 (E/1984/WG.1/ SR.20 и 22)	Просрочен	
38. Египет	14 апреля 1982	Просрочен					
39. Сальвадор	29 февраля 1980	E/1990/5/Add.25 (E/C.12/1996/SR.15-16 и 18)					
40. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987	Просрочен					
41. Эстония	21 января 1992	Просрочен					
42. Эфиопия	11 сентября 1993	Просрочен					
43. Финляндия**	3 января 1976	E/1978/8/Add.14 (E/1980/WG.1/ SR.6)	E/1980/6/Add.11 (E/1981/WG.1/ SR.10)	E/1982/3/Add.28 (E/1984/WG.1/ SR.7-8)	E/1984/7/Add.14 (E/1984/WG.1/ SR.17-18)	E/1986/4/Add.4 (E/1986/WG.1/ SR.8-9 и 11)	E/1990/7/Add.1 (E/C.12/1991/ SR.11-12 и 16)
44. Франция	4 февраля 1981	E/1984/6/Add.11 (E/1986/WG.1/ SR.18-19 и 21)	E/1986/3/Add.10 (E/C.12/1989/ SR.12-13)	E/1982/3/Add.30 и Corr.1 (E/1985/WG.1/ SR.5 и 7)	Просрочен		
45. Габон	21 апреля 1983	Просрочен					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ			
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	
46. Гамбия	29 марта 1979	Просрочен						
47. Грузия	3 августа 1994	Просрочен						
48. Германия**	3 января 1976	Е/1978/8/Add.8 и Согг.1 (Е/1980/WG.1/ SR.8)	Е/1980/6/Add.6 (Е/1981/WG.1/ SR.8)	Е/1983/WG.1/ и Согг.1 SR.5-6)	Е/1982/3/Add.15	Е/1984/7/Add.3 и 23 (Е/1985/WG.1/ SR.12 и 16)	Е/1986/4/Add.11 (Е/С.12/1987/ SR.11-12 и 14) Е/1986/4/Add.10 (Е/С.12/1987/ SR.19-20)	Е/1990/7/Add.12 (Е/С.12/1993/ SR.35-36 и 46)
49. Греция	16 августа 1985	Просрочен						
50. Гренада	6 декабря 1991	Просрочен						
51. Гватемала	19 августа 1988	Е/1990/5/Add.24 (Е/С.12/1996/SR.11-14)						
52. Гвинея	24 апреля 1978	Просрочен						
53. Гвинея-Бисау	2 октября 1992	Просрочен						
54. Гайана	15 мая 1977	Е/1990/5/Add.27 (Будет рассмотрен позднее)	Е/1982/3/Add.5, 29 и 32 (Е/1984/WG.1/ SR.20 и 22 и Е/1985/WG.1/ SR.6)					
55. Гондурас	17 мая 1981	Просрочен						
56. Венгрия*	3 января 1976	Е/1978/8/Add.7 (Е/1980/WG.1/ SR.7)	Е/1980/6/Add.37 (Е/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	Е/1982/3/Add.10 (Е/1982/WG.1/ SR.14)	Е/1984/7/Add.15 (Е/1984/WG.1/ SR.19 и 21)	Е/1986/4/Add.1 (Е/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	Е/1990/7/Add.10 (Е/С.12/1992/ SR.9, 12 и 21)	

(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
57. Исландия	22 ноября 1979	E/1990/5/Add.6 и 14 (E/C.12/1993/SR.29-31 и 46)			E/1990/6/Add.15 (Будет рассмотрен позднее)		
58. Индия	10 июля 1979	E/1984/6/Add.13 (E/1986/WG.1/ SR.20 и 24)	E/1980/6/Add.34 (E/1984/WG.1/ SR.6 и 8)	E/1988/5/Add.5 (E/C.12/1990/ SR.16-17 и 19)	Просрочен		
59. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976	E/1990/5/Add.9 (E/C.12/1993/SR.7-9 и 20)			Просрочен		
60. Ирак**	3 января 1976	E/1984/6/Add.3 и 8 (E/1985/WG.1/ SR.8 и 11)	E/1980/6/Add.14 (E/1981/WG.1/ SR.12)	E/1982/3/Add.43 (E/C.12/1990/ SR.42-43 и 45)	E/1986/4/Add.3 (E/1986/WG.1/ SR.8 и 11)	E/1990/7/Add.15 (E/C.12/1994/ SR.11 и 14)	
61. Ирландия	8 марта 1990	E/1990/5/Add.34 (Будет рассмотрен позднее)					
62. Израиль	3 января 1992	Просрочен					
63. Италия****	15 декабря 1978	E/1978/8/Add.34 (E/1982/WG.1/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.31 и 36 (E/1984/WG.1/ SR.3 и 5)		E/1990/6/Add.2 (E/C.12/1992/SR.13-14 и 21)		
64. Ямайка	3 января 1976	E/1978/8/Add.27 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1986/3/Add.12 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1988/5/Add.3 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1984/7/Add.30 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	Просрочен	

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
65. Япония	21 сентября 1979	E/1984/6/Add.6 и Согг.1 (E/1984/WG.1/SR.9-10)	E/1986/3/Add.4 и Согг.1 (E/1986/WG.1/SR.20-21 и 23)	E/1982/3/Add.7 (E/1982/WG.1/SR.12-13)	Просрочен		
66. Иордания	3 января 1976	E/1984/6/Add.15 (E/C.12/1987/SR.6-8)	E/1986/3/Add.6 (E/C.12/1987/SR.8)	E/1982/3/Add.38/Rev.1 (E/C.12/1991/SR.30-32)	Просрочен		
67. Кения	3 января 1976	E/1990/5/Add.17					
68. Кувейт	31 августа 1996	Подлежит представлению 30 июня 1998 года					
69. Кыргызстан	7 января 1995	Срок представления доклада истекает 30 июня 1997 года					
70. Латвия	14 июля 1992	Просрочен					
71. Ливан	3 января 1976	E/1990/5/Add.16 (E/C.12/1993/SR.14, 16 и 21)			Просрочен		
72. Лесото	9 декабря 1992	Просрочен					
73. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976	E/1990/5/Add.26 (Будет рассмотрен позднее)	E/1982/3/Add.6 и 25 (E/1983/WG.1/SR.16-17)				
74. Литва	20 февраля 1992	Просрочен					
75. Люксембург	18 ноября 1983	E/1990/5/Add.1 (E/C.12/1990/SR.33-36)			E/1990/6/Add.9 (Будет рассмотрен позднее)		

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
76. Мадагаскар	3 января 1976	E/1978/8/Add.29 (E/1981/WG.1/ SR.2)	E/1980/6/Add.39 (E/1986/WG.1/ SR.2-3 и 5)	Просрочен	E/1984/7/Add.19 (E/1985/WG.1/ SR.14 и 18)	Просрочен	Просрочен
77. Малави	22 марта 1994	Просрочен					
78. Мали	3 января 1976	Просрочен					
79. Мальта	13 декабря 1990	Просрочен					
80. Маврикий	3 января 1976	E/1990/5/Add.21 (E/C.12/1995/SR.40-41 и 43)					
81. Мексика	23 июня 1981	E/1984/6/Add.2 и 10) (E/1986/WG.1/ SR.24, 26 и 28)	E/1986/3/Add.13 (E/C.12/1990/ SR.6, 7 и 9)	E/1982/3/Add.8 (E/1982/WG.1/ SR.14-15)	E/1990/6/Add.4 (E/C.12/1993/SR.32-35 и 49)		
82. Монголия*	3 января 1976	E/1978/8/Add.6 (E/1980/WG.1/ SR.7)	E/1980/6/Add.7 (E/1981/WG.1/ SR.8-9)	E/1982/3/Add.11 (E/1982/WG.1/ SR.15-16)	E/1984/7/Add.6 (E/1984/WG.1/ SR.16 и 18)	E/1986/4/Add.9 (E/C.12/1988/ SR.5 и 7)	Просрочен
83. Марокко	3 августа 1979	E/1990/5/Add.13 (E/C.12/1994/SR.8-10)					
84. Намибия	28 февраля 1995	Срок представления доклада истекает 30 июня 1995 года					
85. Непал	14 августа 1991	Просрочен					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ				ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ				
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)										
86. Нидерланды	11 марта 1979	Е/1984/6/Add.14 и 20 (Е/С.12/1987/SR.5-6) (Е/С.12/1989/SR.14-15)	Е/1980/6/Add.33 (Е/1984/WG.1/SR.4-6 и 8)	Е/1982/3/Add.35 и 44 (Е/1986/WG.1/SR.14 и 18) (Е/С.12/1989/SR.14-15)	Е/1990/6/Add.11 Е/1990/6/Add.12 (Будет рассмотрен позднее)	Е/1986/4/Add.24 (Е/С.12/1989/SR.14-15)	Е/1990/6/Add.13 (Будет рассмотрен позднее)			
87. Новая Зеландия	28 марта 1979	Е/1990/5/Add.5, 11 и 12	Е/С.12/1993/SR.24-26 и 40)			Просрочен				
88. Никарагуа	12 июня 1980	Е/1984/6/Add.9 (Е/1986/WG.1/SR.16-17 и 19)	Е/1986/3/Add.15 (Е/С.12/1993/SR.27-28 и 46)	Е/1982/3/Add.31 и Согр.1 (Е/1985/WG.1/SR.15)		Просрочен				
89. Нигер	7 июня 1986					Просрочен				
90. Нигерия	29 октября 1993		Е/1990/5/Add.31	(Будет рассмотрен позднее)						
91. Норвегия**	3 января 1976	Е/1978/8/Add.12 Е/1980/WG.1/SR.5)	Е/1980/6/Add.5 (Е/1981/WG.1/SR.14)	Е/1982/3/Add.12 (Е/1982/WG.1/SR.16)	Е/1984/7/Add.16 (Е/1984/WG.1/SR.19 и 22)	Е/1986/4/Add.21 (Е/С.12/1988/SR.14-15)	Е/1990/7/Add.7 (Е/С.12/1992/SR.4-5 и 12)			
92. Панама	8 июня 1977	Е/1984/6/Add.19 (Е/С.12/1991/SR.3, 5 и 8)	Е/1980/6/Add.20 и 23 (Е/1982/WG.1/SR.5)	Е/1988/5/Add.9 (Е/С.12/1991/SR.3, 5 и 8)	Просрочен	Е/1986/4/Add.22 (Е/С.12/1991/SR.3, 5 и 8)	Просрочен			
93. Парагвай	10 сентября 1992		Е/1990/5/Add.23	(Е/С.12/1996/SR.1-2 и 4)						
94. Перу	28 июля 1978	Е/1984/6/Add.5 (Е/1984/WG.1/SR.11 и 18)		Е/1990/5/Add.29	(Будет рассмотрен позднее)					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
95. Филиппины	3 января 1976	E/1978/8/Add.4 (E/1980/WG.1/ SR.11)	E/1986/3/Add.17 (E/1980/WG.1/ SR.11-12 и 14)	E/1988/5/Add.2 (E/1980/WG.1/ SR.8-9 и 11)	E/1984/7/Add.4 (E/1984/WG.1/ SR.15 и 20)	Просрочен	
96. Польша**	18 июня 1977	E/1978/8/Add.23 (E/1980/WG.1/ SR.18-19)	E/1980/6/Add.12 (E/1981/WG.1/ SR.11)	E/1982/3/Add.21 (E/1983/WG.1/ SR.9-10)	E/1986/4/Add.12 (E/1986/WG.1/ SR.25-27)	E/1990/7/Add.9 (E/1990/7/Add.9 и 27)	E/1986/4/Add.12 (E/1986/WG.1/ SR.5-6)
97. Португалия	31 октября 1978		E/1980/6/Add.35/ Rev.1 (E/1985/WG.1/ SR.2 и 4)	E/1982/3/Add.27/ Rev.1 (E/1985/WG.1/ SR.6 и 9)	E/1990/6/Add.6 (E/1990/6/Add.6 и 8)	E/1990/6/Add.6 (Макао) (E/1990/6/Add.6-7 и 15)	
98. Республика Корея	10 июля 1990	E/1990/5/Add.19 (E/1995/SR.3-4 и 6)					
99. Республика Молдова	26 марта 1993	Просрочен					
100. Румыния*	3 января 1976	E/1978/8/Add.20 (E/1980/WG.1/ SR.16-17)	E/1980/6/Add.1 (E/1981/WG.1/ SR.5)	E/1982/3/Add.13 (E/1982/WG.1/ SR.17-18)	E/1984/7/Add.17 (E/1985/WG.1/ SR.10 и 13)	E/1986/4/Add.17 (E/1986/WG.1/ SR.6)	E/1990/7/Add.14 (E/1990/7/Add.14 и 13)
101. Российская Федерация**	3 января 1976	E/1978/8/Add.16 (E/1980/WG.1/ SR.14)	E/1980/6/Add.17 (E/1981/WG.1/ SR.14-15)	E/1982/3/Add.1 (E/1982/WG.1/ SR.11-12)	E/1984/7/Add.7 (E/1984/WG.1/ SR.9-10)	E/1986/4/Add.14 (E/1986/WG.1/ SR.16-18)	E/1990/7/Add.8 (отозван)
102. Руанда	3 января 1976	E/1984/6/Add.4 (E/1984/WG.1/ SR.10 и 12)	E/1986/3/Add.1 (E/1986/WG.1/ SR.16 и 19)	E/1982/3/Add.42 (E/1982/WG.1/ SR.10-12)	E/1984/7/Add.29 (E/1984/WG.1/ SR.10-12)	Просрочен	
103. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982	Просрочен					
104. Сан-Марино	18 января 1986	Просрочен					

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ				ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ			
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
105. Сенегал	13 мая 1978	E/1984/6/Add.22 (E/C.12/1993/ SR.37-38 и 49)	E/1980/6/Add.13/ Rev.1 (E/1981/WG.1/ SR.11)	E/1982/3/Add.17 (E/1983/WG.1/ SR.14-16)	Просрочен				
106. Сейшельские Острова	5 августа 1992	Просрочен							
107. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996	Подлежит представлению 30 июня 1998 года							
108. Словакия	28 мая 1993	Просрочен							
109. Словения	6 июля 1992	Просрочен							
110. Соломоновы Острова	17 марта 1982	Просрочен							
111. Сомали	24 апреля 1990	Просрочен							
112. Испания**	27 июля 1977	E/1978/8/Add.26 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1980/6/Add.28 (E/1982/WG.1/ SR.7)	E/1982/3/Add.22 (E/1983/WG.1/ SR.10-11)	E/1984/7/Add.2 (E/1984/WG.1/ SR.12 и 14)	E/1986/4/Add.6 (E/1986/WG.1/ SR.10 и 13)	E/1990/7/Add.3 (E/C.12/1991/ SR.13-14, 16 и 22)		
113. Шри-Ланка	11 сентября 1980	E/1990/5/Add.32 (Будет рассмотрен позднее)							
114. Судан	18 июня 1986	Просрочен							
115. Суринам	28 марта 1977	E/1990/5/Add.20 (E/C.12/1995/SR.13 и 15-16)							
116. Швеция**	3 января 1976	E/1978/8/Add.5 (E/1980/WG.1/ SR.15)	E/1980/6/Add.8 (E/1981/WG.1/ SR.9)	E/1982/3/Add.2 (E/1982/WG.1/ SR.19-20)	E/1984/7/Add.5 (E/1984/WG.1/ SR.14 и 16)	E/1986/4/Add.13 (E/C.12/1988/ SR.10-11)	E/1990/7/Add.2 (E/C.12/1991/ SR.11-13 и 18)		
117. Швейцария	18 сентября 1992	E/1990/5/Add.33 (Будет рассмотрен позднее)							

Приложение I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ		ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)				
118. Сирийская Арабская Республика*	3 января 1976	E/1978/8/Add.25 и 31 (E/1983/WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.9 (E/1981/WG.1/SR.4)		E/1990/6/Add.1 (E/C.12/1991/SR.7, 9 и 11)	
119. Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991	Просрочен				
120. Того	24 августа 1984	Просрочен				
121. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979	E/1984/6/Add.21	E/1986/3/Add.11	E/1988/5/Add.1	Просрочен	
122. Тунис	3 января 1976	E/1978/8/Add.3 (E/1980/WG.1/SR.5-6)	E/1986/3/Add.9 (E/C.12/1989/SR.9)		E/1990/6/Add.14 (Будет рассмотрен позднее)	
123. Уганда	21 апреля 1987	Просрочен				
124. Украина**	3 января 1976	E/1978/8/Add.22 (E/1980/WG.1/SR.18)	E/1980/6/Add.24 (E/1982/WG.1/SR.5-6)	E/1982/3/Add.4 (E/1982/WG.1/SR.11-12)	E/1984/7/Add.9 (E/1984/WG.1/SR.13-15)	E/1990/7/Add.11 (отозван)
125. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**	20 августа 1976	E/1978/8/Add.9 и 30 (E/1980/WG.1/SR.19 и E/1982/WG.1/SR.1)	E/1980/6/Add.16 и Corr.1, Add.25 и Corr.1 и Add.26 (E/1981/WG.1/SR.16-17)	E/1982/3/Add.16 (E/1982/WG.1/SR.19-21)	E/1984/7/Add.20 (E/1985/WG.1/SR.14 и 17)	E/1990/7/Add.16 (E/C.12/1994/SR.33-34 и 36-37)
126. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976	Просрочен		E/1980/6/Add.2 (E/1980/WG.1/SR.5)	Просрочен	

Приложение I (окончание)

Государство-участник	Дата вступления в силу	ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ДОКЛАДЫ			ВТОРЫЕ ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)							
127. Уругвай	3 января 1976	Е/1990/5/Add.7 (Е/С.12/1994/SR.3-4, 6 и 13)			Е/1990/5/Add.10 (Будет рассмотрен позднее)		
128. Узбекистан	28 декабря 1995	Срок представления доклада истекает 30 июня 1997 года					
129. Венесуэла	10 августа 1978	Е/1984/6/Add.1 (Е/1984/WG.1/ SR.7-8 и 10)	Е/1980/6/Add.38 (Е/1986/WG.1/ SR.2 и 5)	Е/1982/3/Add.33 (Е/1986/WG.1/ SR.12 и 17-18)	Просрочен		
130. Вьетнам	24 декабря 1982	Е/1990/5/Add.10 (Е/С.12/1993/SR.9-11 и 19)			Просрочен		
131. Йемен	9 мая 1987	Просрочен					
132. Югославия	3 января 1976	Е/1978/8/Add.35 (Е/1982/WG.1/ SR.4-5)	Е/1980/6/Add.30 (Е/1983/WG.1/ SR.3)	Е/1982/3/Add.39 (Е/С.12/1988/ SR.14-15)	Е/1984/7/Add.10 (Е/1984/WG.1/ SR.16 и 18)	Просрочен	Просрочен
133. Заир	1 февраля 1977	Е/1984/6/Add.18	Е/1986/3/Add.7 (Е/С.12/1988/SR.16-19)	Е/1982/3/Add.41	Просрочен		
134. Замбия	10 июля 1984	Просрочен	Е/1986/3/Add.2 (Е/1986/WG.1/ SR.4-5 и 7)	Просрочен			
135. Зимбабве	13 августа 1991	Е/1990/5/Add.28 (Будет рассмотрен позднее)					

* Третий периодический доклад, срок представления которого истек 30 июня 1994 года, еще не получен.

** Третий периодический доклад Швеции Е/1994/104/Add.1 был рассмотрен на двенадцатой сессии (Е/С.12/1995/SR.13/Add.1, 15/Add.1 и 16); третий периодический доклад Колумбии (Е/1994/104/Add.2) был рассмотрен на тринадцатой сессии (Е/С.12/1995/SR.32-33 и 35); третий периодический доклад Норвегии (Е/1994/104/Add.3) был рассмотрен на тринадцатой сессии (Е/С.12/1995/SR.34-36 и 37); третий периодический доклад Украины (Е/1994/104/Add.4) был рассмотрен на тринадцатой сессии (Е/С.12/1995/SR.42 и 44-45); третий периодический доклад Испании (Е/1994/104/Add.5) был рассмотрен на четырнадцатой сессии (Е/С.12/1996/SR.3 и 5-7); третий периодический доклад Беларуси (Е/1994/104/Add.6) был рассмотрен на пятнадцатой сессии (Е/С.12/1996/SR.34-36); третий периодический доклад Финляндии (Е/1994/104/Add.7) был рассмотрен на пятнадцатой сессии (Е/С.12/1996/SR.37-38 и 40); третий периодический доклад Российской Федерации был получен 31 июля 1995 года (Е/1994/104/Add.8); третий периодический доклад Ирака был получен 15 декабря 1995 года (Е/1994/104/Add.9); третий периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии по Гонконгу (Е/1994/104/Add.10) был рассмотрен на пятнадцатой сессии (Е/С.12/1996/SR.39, 41-42 и 44); третий периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии был получен 22 февраля 1996 года (Е/1994/104/Add.11); третий периодический доклад Кипра был получен 31 апреля 1996 года (Е/1994/104/Add.12); третий периодический доклад Польши был получен 7 июня 1996 года (Е/1994/104/Add.13); третий периодический доклад Германии был получен 3 июля 1996 года (Е/1994/104/Add.14); третий периодический доклад Дании был получен 12 августа 1996 года (Е/1994/104/Add.15); третий периодический доклад Болгарии был получен 19 сентября 1996 года (Е/1994/104/Add.16).

*** Третий периодический доклад, срок представления которого истек 30 июня 1995 года, еще не получен.

**** Третий периодический доклад, срок представления которого истек 30 июня 1996 года, еще не получен.

Приложение II

ЧЛЕНЫ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

<u>Фамилия члена Комитета</u>	<u>Страна</u>	<u>Срок истекает 31 декабря</u>
г-н Аде АДЕКУЙЕ	Нигерия	1998
г-н Махмуд Самир АХМЕД	Египет	1998
г-жа Мадо Вирджиния АХОДИКПЕ	Того	1996
г-н Филип АЛСТОН	Австралия	1998
г-н Хуан АЛЬВАРЕС ВИТА	Перу	1996
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН	Филиппины	1998
г-н Думитру ЧАУСУ	Румыния	1996
г-н Абдессатар ГРИССА	Тунис	1996
г-жа Мария де лос Анхелес ХИМЕНЕС БУТРАГЕНЬО	Испания	1996
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ	Российская Федерация	1998
г-н Хайме МАРЧАН РОМЕРО	Эквадор	1998
г-н Кеннет Осборн РАТРЭЙ	Ямайка	1996
г-н Бруно СИММА	Германия	1998
г-жа Чикако ТАЙЯ	Япония	1996
г-н Филипп ТЭКЪЕ	Франция	1996
г-н Нутан ТАПАЛИЯ	Непал	1998
г-жа Маргарита ВИСОКАЁВА	Чешская Республика	1996
г-н Хавьер ВИМЕР САМБРАНО	Мексика	1998

Приложение III

А. ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,
СОЦИАЛЬНЫМИ КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

(30 апреля – 17 мая 1996 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
4. Рассмотрение докладов:
 - а) доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - б) доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
5. Общая дискуссия по вопросу: "Проект факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах".
6. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
7. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.

В. ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,
СОЦИАЛЬНЫМИ КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

(18 ноября – 6 декабря 1996 года)

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Рассмотрение докладов:
 - а) доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;

- b) доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
5. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
 6. Общая дискуссия по вопросу: "Проект факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах".
 7. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
 8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями.
 9. Доклад Комитета Экономическому и Социальному Совету.

Приложение IV

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О ПРОЕКТЕ ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА, ПРЕДУСМАТРИВАЮЩЕГО РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ О НЕСОБЛЮДЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Введение

1. В Венской декларации и Программе действий 1/ Всемирная конференция по правам человека "призвала Комиссию по правам человека в сотрудничестве с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам продолжать рассмотрение вопроса о факультативных протоколах к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах" (часть II, пункт 75). Хотя слово "протокол" употреблено во множественном числе, единственное конкретное предложение, которое было представлено на рассмотрение Конференции, касалось факультативной процедуры сообщений. Это поручение было подтверждено Комиссией по правам человека, которая в пункте 6 своей резолюции 1994/20 от 1 марта 1994 года приняла к сведению "меры, принимаемые Комитетом... в целях разработки факультативного протокола, предоставляющего отдельным лицам или группам лиц право представлять сообщения о несоблюдении Пакта, и предложила Комитету представить в этой связи доклад Комиссии...". Краткий доклад (E/CN.4/1996/96) о ходе этих обсуждений был представлен Комиссии по правам человека на ее пятьдесят второй сессии. В пункте 5 своей резолюции 1996/11 от 11 апреля 1996 года Комиссия приветствовала представленную информацию и приняла к сведению меры, принятые Комитетом.

2. Вопрос о подготовке факультативного протокола был впервые обсужден в рамках Комитета в 1990 году и официально находится на рассмотрении Комитета со времени его шестой сессии в 1991 году 2/. Год спустя непосредственная рекомендация относительно принятия такого протокола была представлена г-ном Данило Тюрком, Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу об осуществлении экономических, социальных и культурных прав, в его окончательном докладе (E/CN.4/Sub.2/1992/16, пункт 211). Впоследствии г-н Филип Алстон подготовил по просьбе Комитета четыре отдельных доклада 3/, на основе которых Комитет подробно обсудил данный вопрос.

3. Настоящий доклад отражает результаты обсуждений, проведенных Комитетом в ходе целого ряда сессий. В частности, Комитет провел подробные обсуждения на основе проектов конкретных предложений за период с одиннадцатой по пятнадцатую сессию 4/. Он утвердил настоящий доклад на своей пятнадцатой сессии. Принимая такое решение, Комитет исходил из того, что, хотя во всех случаях, когда это возможно, он предпочитал бы достигать консенсуса в отношении рассматриваемых вопросов, в его докладе будут также отражены несовпадающие точки зрения, в отношении которых не удалось достичь консенсуса. В ходе проведенных Комитетом обсуждений один из его членов – г-н Грисса – отметил, что он не поддерживает предложение о разработке

факультативного протокола. Его мнения отражены в кратких отчетах, в частности в отчетах о 43-м заседании (Е/С.12/1996/SR.43).

4. В настоящем докладе анализируются вопросы, которые станут предметом внимания Комиссии по правам человека в ходе ее рассмотрения предлагаемого факультативного протокола. В нем учитываются замечания, сделанные членами Комитета в ходе различных обсуждений, и, в частности, отражены результаты обсуждений, состоявшихся в ходе пятнадцатой сессии Комитета. В ходе этих обсуждений были приняты к сведению конструктивные устные выступления и письменные материалы, представленные Международной организацией труда, Отделом по улучшению положения женщин Департамента Организации Объединенных Наций по координации политики и устойчивому развитию и представителями различных неправительственных организаций, а также доклад совещания экспертов, проведенного в Утрехте Нидерландским институтом по правам человека в январе 1995 года с целью обсуждения проекта протокола 5/.

5. Прежде чем рассматривать вопросы, возникающие в связи с проектом факультативного протокола к Пакту, было бы целесообразно вкратце рассмотреть более широкий контекст, в котором должно проводиться такое рассмотрение.

Г. ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ СОБЫТИЯ В СВЯЗИ С КОНВЕНЦИЕЙ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

6. В Венской декларации и Программе действий Всемирная конференция по правам человека призвала Комиссию по положению женщин и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин "в оперативном порядке рассмотреть возможность установления права на подачу петиций путем подготовки факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин" (часть II, пункт 40). Впоследствии, 29 сентября - 1 октября 1994 года, в Маастрихтском университете в Нидерландах было созвано отдельное совещание экспертов, в ходе которого был утвержден комплексный проект факультативного протокола. Общие положения этого проекта были впоследствии одобрены Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в отношении женщин на его четырнадцатой сессии в 1995 году 6/.

7. В 1996 году Комиссия по положению женщин на своей сороковой сессии учредила сессионную рабочую группу открытого состава с целью рассмотрения данного вопроса. Рабочая группа провела общий обмен мнениями, после которого были подробно рассмотрены основные вопросы, вытекающие из представленного предложения 7/. Комиссия рекомендовала продлить мандат Рабочей группы на 1997 год и просила Генерального секретаря подготовить два доклада, содержащие, соответственно, сравнительный обзор других сопоставимых международных процедур и синтез мнений, выраженных по данному вопросу правительствами и межправительственными и неправительственными организациями.

II. АНАЛОГИЧНЫЕ СОБЫТИЯ, ПРОИСШЕДШИЕ В СВЯЗИ С РЕГИОНАЛЬНЫМИ ДОГОВОРАМИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

8. В рамках Организации американских государств Дополнительный протокол 1988 года к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол) 8/, который предусматривает ограниченную процедуру рассмотрения жалоб, к настоящему времени был ратифицирован или принят шестью государствами и вступит в силу после его принятия еще пятью государствами. Пункт 6 статьи 19 гласит:

"Любой случай, когда [право на создание профсоюзов и право на образование] нарушаются в результате принятия мер, непосредственно приписываемых государству – участнику настоящего Протокола, может явиться основанием – на основе участия Межамериканской комиссии по правам человека и, в соответствующих случаях, Межамериканского суда по правам человека – для применения системы представления индивидуальных ходатайств, регулируемой статьями 44–51 и 61–69 Американской конвенции по правам человека".

9. Еще большее непосредственное значение имело принятие Советом Европы в ноябре 1995 года Дополнительного протокола к Европейской социальной хартии, предусматривающего систему представления коллективных жалоб 9/. Как и в случае предлагаемого факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, эта новая процедура рассматривается лишь в качестве дополнения к механизму представления докладов, который остается основным средством обеспечения соблюдения Европейской социальной хартии. Жалобы, содержащие утверждения о "неудовлетворительном применении положений Хартии", не могут представляться отдельными лицами. Они должны представляться одной из следующих групп: а) оговоренными "международными организациями нанимателей и профсоюзов"; б) "другими международными неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Совете Европы и включенными в список, составленный с этой целью" правительственным комитетом; с) "представительными национальными организациями нанимателей и профсоюзов" в том государстве, против которого направлена жалоба (статья 1); d) "любой другой представительной национальной неправительственной организацией", определенной соответствующим государством в качестве правомочной представлять против него жалобы (статья 2). Группы, относящиеся к категориям б) и d), могут представлять жалобы лишь по тем вопросам, в отношении которых "они были признаны в качестве имеющих особую компетенцию" (статья 3). Жалобщик должен указать, "в каком отношении [договаривающаяся сторона] не обеспечила удовлетворительного применения" конкретного положения Хартии (статья 4).

10. Жалоба первоначально рассматривается Комитетом независимых экспертов, созданным в соответствии с Европейской социальной хартией. После признания жалобы приемлемой Комитет запрашивает замечания от обеих сторон, а также от других участников Протокола и организаций, относящихся к категории а) (статья 7). После этого он представляет доклад о том, являлось ли применение государством соответствующего положения Хартии "удовлетворительным" (статья 8). Этот доклад направляется в конфиденциальном порядке

заинтересованным сторонам, всем участникам Хартии и Комитету министров Совета Европы. В течение четырех месяцев после этого он должен быть направлен Парламентской ассамблее и предан гласности. На основе представленного доклада Комитет министров принимает резолюцию и в том случае, если выводы Комитета независимых экспертов являются негативными, представляет рекомендацию соответствующему государству (статья 9). Государство обязано представить доклад "о мерах, принятых им с целью осуществления сделанной рекомендации" (статья 10). Протокол вступит в силу после его принятия пятью государствами - участниками Совета Европы, которых в настоящее время насчитывается 40.

III. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

11. На своей седьмой сессии в 1992 году Комитет принял сводный "аналитический документ" по предложенному факультативному протоколу (Е/1993/22, приложение IV), который он представил Всемирной конференции по правам человека. Помимо этого аналитического документа, Комитет сделал следующее заявление в ходе своего общего выступления на Конференции:

"...Комитет считает, что существуют веские основания для того, чтобы принять процедуру представления жалоб (в виде факультативного протокола к Пакту) в отношении экономических, социальных и культурных прав, признанных в Пакте. Такая процедура носила бы чисто факультативный характер и позволяла бы отдельным лицам или группам лиц, заявляющим о якобы имеющих место нарушениях прав человека, признанных в Пакте, направлять соответствующие сообщения. Она также могла бы включать факультативную процедуру рассмотрения жалоб, которые носят межгосударственный характер. В этой связи можно было бы принять различные процедурные гарантии с целью предотвратить злоупотребления вышеупомянутой процедурой. По своему характеру они были бы аналогичны гарантиям, применяемым на основании первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах". (Там же, приложение III, пункт 18)

12. В своем аналитическом документе Комитет заострил внимание на следующих аспектах предлагаемого факультативного протокола:

а) любой протокол к Пакту будет носить исключительно факультативный характер и поэтому будет применяться только к тем государствам-участникам, которые непосредственно согласятся на это путем ратификации или присоединения;

б) общий принцип, разрешающий подавать жалобы в соответствии с международной процедурой в отношении экономических, социальных и культурных прав, не несет в себе ничего нового и не является новаторским, если учесть существующие прецеденты в Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также процедуру, предусмотренную резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года, Дополнительный протокол к Американской конвенции о защите прав человека в области

экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол) и Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии;

с) как показывает накопленный к настоящему времени опыт применения разнообразных международных процедур рассмотрения петиций, не стоит опасаться того, что принятие факультативного протокола вызовет обвальный поток жалоб;

d) в соответствии с процедурами факультативных протоколов соответствующее государство-участник сохраняет за собой право конечного определения мер, которые надлежит принять в ответ на любые заключения Комитета;

е) для практического воплощения принципа неделимости, взаимозависимости и взаимосвязанности двух категорий прав (гражданских и политических и экономических, социальных и культурных) в деятельности Организации Объединенных Наций насущно важно установить в рамках Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах процедуру жалоб, позволяющую устранить ныне существующий перекос между этими двумя категориями прав.

IV. АНАЛИЗ ВОЗМОЖНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА

13. Нижеследующий анализ основан главным образом на результатах обсуждений, проведенных Комитетом на его пятнадцатой сессии, а также его предыдущих обсуждений, состоявшихся за период с 1991 по 1996 год. В нем также используется подход, отраженный в уже существующих процедурах рассмотрения сообщений, предусмотренных договорами Организации Объединенных Наций по правам человека, и в частности первым Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах.

14. После длительного обсуждения Комитет принял решение не рекомендовать включение в предлагаемый факультативный протокол межгосударственной процедуры представления жалоб. Было отмечено, что такая процедура включена в различные другие основополагающие договоры по правам человека, такие, как Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Все такие процедуры применимы лишь между государствами, которые признали соответствующие процедуры на взаимной основе. В докладе, представленном Комитету на его пятнадцатой сессии, различные подходы к данному вопросу резюмируются следующим образом:

"...В принципе, существуют веские основания для включения такой процедуры в Факультативный протокол. Это позволило бы расширить возможности, имеющиеся при рассмотрении вопросов, касающихся экономических, социальных и культурных прав, и придало бы этим правам тот же статус, который имеют права, оговариваемые в перечисленных выше договорах. Однако на практике имеются также веские основания, свидетельствующие о нецелесообразности включения такой процедуры. Те процедуры, которые уже существуют в рамках сопоставимых

договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, ни разу не использовались, и правительства неизменно проявляют настороженное отношение к использованию так называемого "ящика Пандоры, который все стороны предпочитают не открывать". Даже в рамках МОТ две процедуры, касающиеся межгосударственной процедуры представления жалоб (согласно статье 26 Устава и процедуре, предусмотренной свободой ассоциации), использовались, соответственно, лишь четыре раза и один раз. Это объясняет причину, по которой такая процедура не предлагалась в связи с рассмотрением проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин" (E/C.12/1996/CRP.2/Add.1, пункт 12).

А. Преамбула

15. Преамбула первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах состоит из одного-единственного пункта. В нашем случае едва ли следует отказываться от основополагающего принципа краткости, заложенного в этом подходе. Однако, поскольку предлагаемый протокол принимается не одновременно с Пактом (в отличие от первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах), было бы желательно указать ряд причин установления дополнительной процедуры. Эти причины касаются взаимозависимости двух категорий прав, вклада Всемирной конференции по правам человека, роли Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, важности процедур обжалования в связи с экономическими, социальными и культурными правами, связи между этим протоколом и более общими целями международного сообщества в области экономического и социального развития и характера обязательств, оговоренных в пункте 1 статьи 2 Пакта.

16. Предлагаемый текст преамбулы является следующим:

"Государства – участники настоящего Протокола,

[а] подчеркивая, что социальная справедливость и развитие, включая осуществление экономических, социальных и культурных прав, являются основополагающими элементами в создании справедливого и равноправного национального и международного порядка,

[b] напоминая о том, что, как признается в Венской декларации и Программе действий, "все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны",

[с] подчеркивая роль Экономического и Социального Совета и через него – Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (в дальнейшем именуемого Комитет) в обеспечении лучшего понимания Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (в дальнейшем именуемого Пакт) и в содействии осуществлению признанных в нем прав,

[d] ссылаясь на положение пункта 1 статьи 2 Пакта, согласно которому "каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сотрудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер",

[e] отмечая, что возможность для субъектов экономических, социальных и культурных прав представлять жалобы относительно предполагаемых нарушений этих прав является необходимым средством защиты для обеспечения полного осуществления этих прав,

[f] считая, что для дальнейшего достижения целей Пакта и осуществления его положений было бы целесообразно предоставить Комитету возможность принимать и рассматривать в соответствии с положениями настоящего Протокола сообщения, содержащие утверждения о нарушениях Пакта,

согласились о нижеследующем: ".

В. Сфера компетенции Комитета

1. Вопросы терминологии

17. В первой статье процедур, предусматривающих представление сообщений, обычно содержится положение, посредством которого государство-участник признает компетенцию Комитета принимать сообщения. В таких текстах, как правило, проводится различие между принятием сообщения (что необязательно предполагает последующее рассмотрение данного сообщения) и стадией рассмотрения сообщения (которая начинается в случае выполнения различных процедурных требований). В тексте первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах для обозначения стадии рассмотрения используются два различных глагола - "consider" и "examine" - без проведения между ними какого-либо четкого различия. Учитывая сложившуюся практику, согласно которой Комитет по правам человека использует в случае рассмотрения сообщений слово "examination", оно будет использоваться в нижеследующих предложениях.

18. Согласно рекомендации Комитета, в Протоколе следует вести речь о "нарушении... какого-либо из прав, изложенных в Пакте", следуя формулировке статьи 1 первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. В докладе, представленном Комитету на его пятнадцатой сессии (E/C.12/1996/CRP.2/Add.1), были также отмечены различные другие варианты, в отношении которых высказывались соответствующие предложения:

"19. [Согласно одному из вариантов] следует вести речь о невыполнении государством-участником своих обязательств по Пакту (как предлагается в

Маастрихтском проекте, упомянутом выше в пункте [5], и что перекликается с формулировкой, использованной в статье 41 Международного пакта о гражданских и политических правах в связи с межгосударственной процедурой представления жалоб). Согласно другим мнениям, следует придерживаться формулировки Факультативного протокола к Европейской социальной хартии и вести речь о необеспечении удовлетворительного применения того или иного положения, или использовать формулировку, предложенную МОТ, в которой говорится о тех, "кто представляет утверждения о необеспечении государством-участником соблюдения любого из предусмотренных прав". В случае Пакта все эти формулировки, за исключением первой, могли бы быть истолкованы как применимые не только к правам, признаваемым в статьях 1-15, но и к процедурным обязательствам, содержащимся в части IV Пакта, которые касаются представления докладов и т.д. Однако не ясно, насколько желательно позволять отдельным лицам обращаться с жалобами в отношении государства-участника на том основании, что это государство несвоевременно представило доклад или не представило его вообще. Хотя такое поведение, безусловно, свидетельствует о нарушении государством своих обязательств, существуют альтернативные средства, с помощью которых Комитет пытается решать проблемы такого рода.

20. Требование о том, чтобы в сообщении содержались утверждения о "нарушении", не позволит признавать обоснованными те жалобы в отношении государства-участника, которые мотивируются исключительно неспособностью этого государства в полном объеме реализовать какое-либо право в случае конкретного жалобщика. Обязательство государства на основании Пакта, а следовательно и вопрос о наличии нарушения, по-прежнему будут зависеть от обстоятельств конкретного случая и следствий формулировок как основного положения о признании права, так и положения пункта 1 статьи 2 Пакта, определяющего характер данного обязательства. Таким образом, по-видимому, нет оснований не использовать подход первого Факультативного протокола, где говорится о нарушении. Единственным исключением являлось бы использование слова "признанные" вместо слова "изложенные", учитывая различия в формулировках каждого из Пактов".

2. Представление жалоб отдельными лицами и/или группами лиц

19. Следующий рассматривавшийся Комитетом вопрос заключался в том, следует ли разрешать представление сообщений отдельным лицам. В этой связи было отмечено, что в Факультативном протоколе к Европейской социальной хартии эта возможность была исключена и был предусмотрен ограничительный перечень групп, могущих представлять жалобы. В ходе всестороннего обсуждения этого вопроса все члены Комитета, принявшие участие в обсуждении, согласились с тем, что включение права отдельных лиц на подачу петиций имеет важное значение. В этой связи было также напомнено о том, что при обсуждении этого вопроса на седьмой сессии Комитета в 1992 году его члены уже тогда "отдали явное предпочтение процедуре индивидуальных жалоб" (Е/1993/22, приложение IV, пункт 66).

20. С предыдущим вопросом связан вопрос о том, следует ли также разрешать представление жалоб группам, в которых один или несколько членов утверждают, что они являются жертвами нарушения. В этой связи Комитет сослался на резолюцию 1994/20 от 1 марта 1994 года Комиссии по правам человека, в которой говорится о "предоставлении отдельным лицам или группам лиц права представлять сообщения" (пункт б), и отметил, что Комитет по правам человека на практике рассматривал многочисленные сообщения, представленные отдельными лицами от имени затрагиваемых групп и наоборот. Таким образом, было достигнуто согласие в отношении того, что группы следует включить в число тех предполагаемых жертв, которые имеют право на представление жалоб.

21. С учетом решений, отраженных в предыдущем анализе, предлагаемый текст статьи 1 является следующим:

"Государство - участник Пакта, которое становится участником настоящего Протокола, признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения от любых отдельных лиц или групп лиц, находящихся под его юрисдикцией, согласно положениям настоящего Протокола".

С. Право на представление сообщений

1. Третьи стороны, действующие "от имени" предполагаемых жертв

22. Следующий вопрос заключается в том, следует ли "правомочие" представлять сообщение распространять на "третьи стороны", другими словами, на отдельных лиц и группы лиц, которые, хотя и не являются сами жертвами нарушения, имеют так называемый "достаточный интерес" в данном деле (если использовать термин, используемый в проекте Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (см. пункт 6 выше)). В докладе, представленном Комитету на его пятнадцатой сессии (E/C.12/1996/CRP.2/Add.1), в этой связи было отмечено следующее:

23. ...такой более широкий подход не является необходимым, если цель состоит только в том, чтобы разрешить представление сообщений лицом или группой лиц от имени другого лица, считающего себя жертвой нарушения. Комитет по правам человека исходил из того, что подобный сюжет охватывается статьей 1 первого Факультативного протокола, и это обстоятельство непосредственно отражено в правиле 90(1) б) правил процедуры Комитета. Поэтому такая широкая формулировка, по-видимому, будет распространяться на ситуацию, при которой право подавать жалобы на основании протокола может быть предоставлено заинтересованной общественной группе или какой-либо другой неправительственной организации без необходимости того, чтобы такая группа или организация идентифицировалась или совместно действовала с лицом или группой, считающей себя жертвой нарушения, либо выступали от их имени. Хотя это сделает возможным представление сообщений, цель которых заключалась бы в предупреждении нарушений, будь то неотвратимых нарушений или лишь только возможных, это также значительно увеличит объем обязательств, возлагаемых на участвующие государства, и может спровоцировать представление спекулятивных жалоб.

24. В ходе обсуждений в Комитете было высказано мнение о том, что следует разрешить представлять жалобы любым "НПО и другим организациям". Это позволит устранить все требования, такие, как наличие "консультативного статуса", связь с соответствующей страной или наличие специальных знаний или особой компетенции в области затрагиваемых вопросов. Это позволит сделать данную процедуру более доступной, чем процедура, предусматриваемая Европейской социальной хартией, и процедуры МОТ. Даже не основанная на договоре процедура, предусматриваемая резолюцией 1503, в теории имеет определенные ограничения, хотя это не касается ее практического применения. Данное предложение устраняет необходимость существования прямой связи между лицом, представляющим жалобу, и предполагаемым нарушением. Хотя очевидно, что "открытый" подход к статусу расширит возможности данной процедуры рассматривать любые уместные вопросы, такой подход, с другой стороны, открывает процедуру для огромного числа жалоб, не отвечающих никаким минимальным требованиям, призванным отфильтровывать не подтвержденные информацией или необоснованные жалобы.

25. ...Следует также отметить, что требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты до представления жалобы в международный орган, являющееся стандартным положением всех сопоставимых процедур направления жалоб по вопросам прав человека (за исключением процедуры МОТ), делает несколько иллюзорной попытку устранить связь между лицом (лицами), обращающимися с жалобой, и государством-участником".

23. В свете этих соображений Комитет рекомендует распространить право на представление жалоб также на отдельных лиц или групп лиц, выступающих от имени предполагаемых жертв. Вместе с тем Комитет отметил, что эту формулировку следует рассматривать как касающуюся лишь тех лиц и групп лиц, которые, по мнению Комитета, действуют в ситуации, когда предполагаемая жертва (предполагаемые жертвы) знают об этом и дают на это согласие.

2. Число охватываемых прав

24. Следующий вопрос заключается в том, должна ли рассматриваемая процедура применяться ко всем правам, признанным в Пакте, или лишь к некоторым из них. В этой связи в докладе, представленном Комитету на его пятнадцатой сессии, было отмечено следующее:

"...После изучения четырех различных вариантов Комитет в своем аналитическом документе, представленном Всемирной конференции, сделал выбор в пользу расширительного, а не ограничительного подхода. Однако в интересах исключения обязательств по представлению докладов, содержащихся в части IV Пакта, объем процедуры предлагается ограничить правами, признаваемыми в статьях 1-15 Пакта. Этот подход был поддержан Комитетом в ходе его обсуждений, за исключением вопросов, возникающих в связи с правом на самоопределение, признанным в статье 1, и в связи с правами, признанными в статье 15. Было отмечено, что

включение первого права сопряжено с серьезной опасностью злоупотребления данной процедурой. В этой связи можно отметить, что право на самоопределение признается в абсолютно такой же формулировке в статье 1 Пакта о гражданских и политических правах и что в отношении него могут направляться жалобы в соответствии с первым Факультативным протоколом к этому Пакту. Однако на практике Комитет по правам человека занимает осторожную или даже ограничительную позицию в отношении его применения. Что касается статьи 15, то, по-видимому, трудно будет выделить ее для целей изъятия, сохраняя другие формулировки, имеющие столь же общий характер". (Там же, пункт 27.)

25. Комитет рекомендует, чтобы факультативный протокол распространялся на все экономические, социальные и культурные права, закрепленные в Пакте, и что это предусматривает включение всех прав, содержащихся в статьях 1-15. Вместе с тем Комитет отметил, что в рамках этой процедуры право на самоопределение следует рассматривать лишь в той мере, в которой оно может затрагивать аспекты экономических, социальных и культурных прав. Он выразил мнение о том, что связанные с данным правом аспекты гражданских и политических прав должны по-прежнему оставаться в сфере компетенции Комитета по правам человека в связи со статьей 1 Международного пакта о гражданских и политических правах.

26. Другой вопрос, который тесно связан с предыдущим, заключается в том, следует ли включить в факультативный протокол положение, которое позволяло бы государствам признавать предусмотренную в нем процедуру либо в отношении всех положений статей 1-15 (комплексный подход), либо лишь в отношении конкретных элементов Пакта (селективный подход). Последний подход, порой именуемый подходом *smorgasbord* или *à la carte*, мог бы применяться в одной из следующих двух форм. Избрание первого подхода потребовало бы указания государствами-участниками тех положений Пакта, которые не охватывались бы процедурой, признанной ими в результате присоединения к факультативному протоколу. Таким образом, каждое государство должно было бы "исключать" конкретные положения, если оно желает избежать применения факультативного протокола в отношении всех прав, признанных в Пакте. Второй подход требовал бы "включения" в процедуру тех положений Пакта, которые они должны указать при присоединении к протоколу. В докладе, представленном Комитету на его пятнадцатой сессии, было также отмечено еще одно различие, в связи с которым указывалось, что каждый из этих селективных подходов:

"мог бы применяться либо к статьям Пакта, либо, более конкретным образом, к конкретным правам. Так, например, на основе первого подхода государство может определить статью 11 как статью, в отношении которой оно признает процедуру представления жалоб (охватывая все элементы, рассматриваемые в этой статье: достаточный жизненный уровень, достаточное питание, одежду, жилище и т.д.). В рамках второго подхода оно может определить какое-либо конкретное право, например право на достаточное питание, в отношении которого оно будет признавать данную процедуру. Следует отметить, что применение более ограничительного охвата в факультативном протоколе никоим образом не умаляет и иным образом не

затрагивает весь круг обязательств, которые уже несет каждое государство – участник Пакта". (Там же, пункт 29.)

27. В том же докладе были отмечены следующие преимущества и недостатки предоставления возможности выбирать какой-либо вид селективного подхода:

"30. ...Его основные преимущества заключаются в следующем: i) оно позволяет государствам в индивидуальном порядке определять охват принимаемых ими обязательств с учетом положения в стране, что делает более реальным признание принципа процедуры направления жалоб; ii) оно будет способствовать постепенному признанию все более широкого круга прав; iii) оно позволит частично решить вопрос о том, какие права и в какой степени могут быть предметом жалобы, что дает государствам возможность самим решать для себя этот вопрос и расширять свой подход по мере уточнения содержания отдельных прав; и iv) оно позволяет сделать данную процедуру в целом более управляемой и, следовательно, более приемлемой для более широкого круга государств.

31. Такой вариант также имеет и некоторые явные недостатки: i) с практической точки зрения, хотя в теоретическом плане это и невозможно, данный подход может рассматриваться как противоречащий принципу равного значения всех прав; ii) этот подход отличается от целостного подхода, отраженного в первом Факультативном протоколе к Пакту о гражданских и политических правах, хотя он сопоставим с процедурой, позволяющей государствам признавать лишь некоторые положения при ратификации Европейской социальной хартии; и iii) существует опасность того, что государства на начальном этапе могут признать эту процедуру лишь в отношении крайне узкого диапазона прав.

32. Какой бы подход ни был принят в этой связи, следует исходить из того, что ввиду основополагающего значения статей 2-5 Пакта они будут всегда в полной мере применимыми в отношении толкования значения любых конкретных прав, признаваемых в статьях 6-15".

28. После продолжительного обсуждения этого вопроса большинство участвовавших в нем членов Комитета выразили явное предпочтение в пользу всеобъемлющего подхода, требующего, чтобы любое государство, становящееся участником факультативного протокола, принимало процедуру в отношении всех прав, признанных в Пакте. С другой стороны, достаточно многочисленное меньшинство выступило за избрание селективного подхода, который позволял бы государствам принимать обязательства лишь в отношении конкретных прав. Указанное меньшинство выразило мнение о том, что этого можно было бы достичь либо путем предъявления государствам требования об "исключении" конкретных положений, которые они должны будут указать на момент присоединения к протоколу, либо путем предоставления им возможности "включения" указанных ими положений.

3. Защита доступа к процедуре

29. Один из связанных вопросов касается защиты права на представление жалобы. В докладе, представленном Комитету на его пятнадцатой сессии, этот вопрос был изложен следующим образом:

"Было бы целесообразно включить в текст положение, которое не только подтверждало бы право отдельного лица или группы лиц на представление письменного сообщения с утверждениями о нарушении прав, признанных в Пакте, но и обязывало бы государства-участники делать все необходимое, чтобы позволить потенциальным заявителям представлять сообщения. Начиная с 1990 года Комиссия по правам человека в своих резолюциях неизменно подчеркивала важность этого аспекта процедуры представления жалоб. На основе доклада Генерального секретаря [E/CN.4/1994/52] Комиссия в своей резолюции 1994/70 просила договорные органы принимать безотлагательные меры в соответствии с их мандатами, с тем чтобы предотвращать создание каких-либо помех для получения доступа к процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека. Комиссия также настоятельно призвала правительства воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий, в частности в отношении лиц, которые представляют или представляли сообщения в соответствии с процедурами, предусмотренными в договорах по правам человека. Исходя из этого, представляется целесообразным включить конкретное положение на этот счет в протокол". (E/C.12/1996/CRP.2/Add.1, пункт 39.)

30. Комитет согласился с необходимостью включения такого положения.

31. Предлагаемый текст статьи 2, основанный на решениях, отраженных в предыдущем анализе, является следующим:

"1. Любое лицо или группа лиц, считающая себя жертвой нарушения соответствующим государством-участником какого-либо из экономических, социальных или культурных прав, признанных в Пакте, или любое лицо или группа лиц, действующие от имени такого заявителя (заявителей), могут представить письменное сообщение в Комитет для рассмотрения.

2. Государства - участники настоящего Протокола обязуются не создавать никаких помех для эффективного осуществления права на представление сообщения и принимать все необходимые меры с целью предотвращения любых преследований или наказания любого лица или группы лиц, представляющих или стремящихся представить сообщение в соответствии с настоящим Протоколом".

D. Приемлемость и допустимость

32. Как представляется, наиболее удачным решением явилось бы объединение в одной статье факультативного протокола всех различных положений, касающихся приемлемости и допустимости. Эти различные процедурные нормы главным образом основываются на формулировках первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских

и политических правах. Хотя для целей настоящего проекта порядок изложения был немного изменен, формулировки ключевых положений остались практически без изменений.

33. Предлагаемый текст статьи 3 является следующим:

"1. Комитет не принимает сообщений, являющихся анонимными или касающихся государств, не являющихся участниками настоящего Протокола.

2. Комитет объявляет сообщение недопустимым, если оно:

a) не содержит утверждений, которые в том случае, если они подтверждаются, будут представлять собой нарушение прав, признанных в Пакте;

b) представляет собой злоупотребление правом на представление сообщения; или

c) касается действия или бездействия, имевшего место до вступления в силу настоящего Протокола для соответствующего государства-участника, за исключением тех случаев, когда такое действие или бездействие:

i) продолжает представлять собой нарушение Пакта после вступления в силу Протокола для соответствующего государства-участника; или

ii) имеет последствия, которые сохраняются после вступления в силу настоящего Протокола, и такие последствия сами по себе, по-видимому, представляют собой нарушение того или иного права, признанного в Пакте.

3. Комитет не объявляет сообщение допустимым, пока он не удостоверится в том, что:

a) были исчерпаны все доступные внутренние средства правовой защиты;

и

b) сообщение, представленное автором или от имени автора, которое затрагивает по существу такие же вопросы факта и права, не рассматривается по другой процедуре международного расследования или урегулирования. Однако Комитет может рассматривать такое сообщение, если применение процедуры международного расследования или урегулирования неоправданно затягивается".

Е. Обоснование жалоб

34. В рамках любой процедуры рассмотрения жалоб на заявителя возлагается бремя представления информации в обоснование своих утверждений. Кроме того, целесообразно предоставить Комитету возможность повторно рассматривать сообщение, если ему становится известна новая информация уже после принятия им решения об объявлении сообщения недопустимым по итогам первого рассмотрения.

35. Предлагается следующий текст статьи 4:

"1. Комитет может отказаться от дальнейшего рассмотрения сообщения, если автор, после того как ему была предоставлена разумная возможность сделать это, не представит информацию, которая достаточным образом подтверждала бы утверждения, содержащиеся в сообщении.

2. По просьбе автора жалобы Комитет может вновь начать рассмотрение сообщения, которое он признал недопустимым на основании статьи 3, если обстоятельства, побудившие его принять такое решение, изменились".

Ф. Временные меры

36. Хотя в первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах не содержится конкретного положения о временных мерах, принятые впоследствии Комитетом по правам человека процедуры затрагивали этот важный вопрос. Хотя Комитет не считает необходимым или желательным принятие всеобъемлющего положения, применяющегося во всех случаях, он придерживается мнения о том, что ему следует предоставить возможность, которая должна использоваться в потенциально серьезных случаях, связанных с вероятностью причинения непоправимого ущерба, требовать по своему усмотрению принятия временных мер.

37. Предлагаемый текст статьи 5 является следующим:

"Если в любое время после получения сообщения и до принятия решения по существу дела в результате предварительного изучения появляется разумное опасение в отношении того, что представленные утверждения, в случае их подтверждения, могут привести к причинению непоправимого ущерба, Комитет может просить соответствующее государство-участник принять такие временные меры, которые могут являться необходимыми для предотвращения такого непоправимого ущерба".

Г. Обращение к государству-участнику и дружественное урегулирование

38. В большинстве процедур рассмотрения сообщений предусматривается возможность достижения дружественного урегулирования с соответствующим государством-участником. Особый характер экономических, социальных и культурных прав делает тем более уместным включение в факультативный протокол процедуры дружественного урегулирования. С этой целью Комитету следует конкретно заявить о своей готовности способствовать такому

урегулированию, если только конечная договоренность будет основана на уважении прав и обязательств, предусмотренных Пактом.

39. Другой вопрос заключается в том, следует ли включать положение, аналогичное тому, которое содержится в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (пункт б а) статьи 14), согласно которому "соответствующее лицо или группа лиц не называются без его или их ясно выраженного согласия". По мнению Комитета, возможная необходимость в защите личности предполагаемой жертвы (предполагаемых жертв) наиболее полным образом учитывается в соответствующих правилах процедуры.

40. Другой возникающий в этой связи вопрос касается установления срока, в течение которого государство должно ответить на полученную от Комитета информацию. В первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах предусмотрен срок продолжительностью в шесть месяцев. В ходе обсуждений, проводившихся в рамках Комитета ранее, был рассмотрен вопрос об установлении срока продолжительностью в три месяца. Было выражено мнение о том, что этот срок будет способствовать достижению быстрого и справедливого решения. Однако Международная организация труда и другие источники заявили, что, как показывает их опыт, срок в три месяца для представления правительствами ответов является слишком коротким. Поэтому Комитет рекомендует сохранить шестимесячный срок.

41. Предлагаемый текст статьи 6 является следующим:

"1. Если Комитет не считает, что сообщение должно быть объявлено недопустимым без указания соответствующего государства-участника, Комитет в условиях конфиденциальности доводит любое сообщение, переданное ему в соответствии с настоящим Протоколом, до сведения соответствующего государства-участника.

2. В течение шести месяцев получившее уведомление государство представляет Комитету объяснения или заявления и сообщает о мерах, если таковые имели место, которые могли быть приняты этим государством.

3. При рассмотрении сообщения Комитет предоставляет свои услуги соответствующим сторонам с целью содействия урегулированию соответствующего вопроса на основе уважения прав и обязательств, содержащихся в Пакте.

4. В случае достижения урегулирования Комитет готовит доклад с изложением фактов и достигнутого решения".

Н. Рассмотрение сообщений

42. В первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах указано, что Комитет по правам человека основывается на "всех письменных данных, представленных ему отдельным лицом и заинтересованным

государством-участником" (пункт 1 статьи 5). На практике это положение является весьма емким, поскольку оно не исключает информацию ни из каких источников при условии, что эта информация непосредственно представляется либо одной, либо другой стороной. Однако представляется, что отсутствие у Комитета возможности принимать во внимание информацию, полученную им самим из других источников, неоправданно сужало бы его возможности и могло бы привести к нежелательным последствиям. В данном случае Комитет рекомендует включение разрешения в отношении принятия им таких мер при том условии, что любая подобная информация будет также представляться соответствующим сторонам для комментариев.

43. В статье 5 первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах конкретно не оговариваются процедуры, которые должны использоваться Комитетом по правам человека при рассмотрении сообщений, за исключением положения о том, что такое рассмотрение должно проводиться в ходе закрытых заседаний. В проекте факультативного протокола не стоит идти по пути большей детализации, и, по-видимому, будет достаточно указать, что Комитет уполномочен принимать свои собственные процедуры рассмотрения сообщений и что такое рассмотрение должно проводиться при закрытых дверях. Единственный важный дополнительный элемент, рекомендованный Комитетом, касается включения возможности посещения территории государства-участника в рамках рассмотрения Комитетом какого-либо сообщения. Существование такой возможности, которой можно будет воспользоваться только с согласия соответствующего государства-участника, придало бы процедуре необходимую гибкость, позволяющую Комитету в сотрудничестве с государством-участником определять наилучший подход с учетом конкретных обстоятельств.

44. Предлагается также указать, что окончательные соображения Комитета будут предаваться гласности одновременно с их направлением непосредственно затрагиваемым сторонам. Это соответствует существующей практике Комитета по правам человека.

45. Статья 7 предлагается в следующей редакции:

"1. Комитет рассматривает сообщения, полученные в соответствии с настоящим Протоколом, в свете всей информации, предоставленной ему автором или от имени автора согласно пункту 2 и соответствующим государством-участником. Комитет может также принимать во внимание информацию, полученную из других источников, если такая информация препровождается автору и государству-участнику для комментариев.

2. Комитет может принимать такие процедуры, которые позволят ему проверить факты и оценить объем выполнения соответствующим государством-участником своих обязательств по Пакту.

3. В рамках рассмотрения сообщения Комитет может с согласия соответствующего государства-участника посетить территорию этого государства-участника.

4. При рассмотрении сообщений по настоящему Протоколу Комитет проводит закрытые заседания.

5. После рассмотрения сообщения Комитет принимает свои соображения в отношении содержащихся в сообщении утверждений и препровождает их государству-участнику и автору вместе с любыми рекомендациями, которые он считает уместными. Одновременно данные соображения предаются гласности".

I. Результаты рассмотрения

46. Хотя в первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах предусматривается только препровождение Комитетом по правам человека своих соображений двум соответствующим сторонам, в практике работы этого Комитета, а также в рамках других процедур рассмотрения жалоб в последние годы проявилась весьма заметная тенденция к разработке различных процедур последующей деятельности. Исходя из этого, представляется целесообразным при разработке протокола в конце 90-х годов более конкретно оговорить вопрос о рекомендациях, которые Комитет может представлять с целью исправления любого выявленного им нарушения. Этот подход в полной мере соответствовал бы тому важному значению, которое придается в Международном пакте о гражданских и политических правах положению о надлежащих средствах правовой защиты в случае нарушений, и подходу, который предлагается в исследовании, подготовленном для Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств относительно "права на реституцию, компенсацию и реабилитацию в отношении жертв грубых нарушений прав человека и основных свобод" (E/CN.4/Sub.2/1993/8).

47. Однако с учетом состоявшихся в Комитете обсуждений не предлагается включать в протокол положение, которое четко предусматривало бы обязательство соответствующего государства-участника осуществлять рекомендации Комитета, предоставлять надлежащие средства правовой защиты или обеспечивать адекватную компенсацию в зависимости от обстоятельств. Хотя можно много говорить о политических аспектах этих мер, в ходе обсуждений было справедливо отмечено, что положение о юридически обязательном характере таких мер преобразовало бы характер данной процедуры из полусудебного в судебный. В последнем случае потребовались бы в целом более сложные процедуры, включая более широкое разнообразие процедурных гарантий для затрагиваемых сторон.

48. В пункте 2 статьи 8 предлагается продлить соответствующий срок до шести месяцев на основании тех же причин, которые были упомянуты в отношении пункта 2 статьи 6 (см. пункт 40 выше).

49. Предлагаемый текст статьи 8 является следующим:

"1. Если Комитет считает, что государство-участник нарушило свои обязательства по Пакту, Комитет может рекомендовать государству-участнику принять конкретные меры для исправления этого нарушения и недопущения его повторения.

2. Соответствующее государство-участник в течение шести месяцев с момента получения уведомления о решении Комитета в соответствии с пунктом 1 или такого более длительного срока, который может быть оговорен Комитетом, представляет в Комитет подробную информацию о мерах, которые оно приняло в соответствии с пунктом 1".

Ж. Процедуры последующих действий

50. И в этом случае, хотя в первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах не оговариваются процедуры, которые должны использоваться в отношении последующих мер после принятия соображений по конкретным делам, Комитет по правам человека разработал с этой целью подробную процедуру. Поэтому в данном случае Комитет рекомендует отразить такую процедуру в положениях, содержащихся в предлагаемом проекте факультативного протокола.

51. Предлагаемый текст статьи 9 является следующим:

"1. Комитет может в любое удобное для обеих сторон время предложить государству-участнику обсудить с ним меры, которые государство-участник приняло в соответствии с соображениями или рекомендациями Комитета.

2. Комитет может предложить соответствующему государству-участнику включить в его доклады по статье 17 Пакта подробную информацию о любых мерах, принятых в ответ на соображения и рекомендации Комитета.

3. Комитет включает в свой ежегодный доклад отчет о существовании сообщения и рассмотрении вопроса, краткое изложение пояснений и заявлений соответствующего государства-участника и своих собственных соображений и рекомендаций, а также ответ соответствующего государства-участника на эти соображения и рекомендации".

К. Правила процедуры и обслуживание

52. Ввиду того, что в тексте самого Пакта не содержится конкретных положений о принятии правил процедуры, заседаниях Комитета или обязанностях Генерального секретаря по обслуживанию Комитета, представляется целесообразным восполнить этот пробел, оговорив эти вопросы в процедуре рассмотрения сообщений, которая предусматривается проектом факультативного протокола. Исходя из этого, Комитет предлагает положения, аналогичные тем, которые содержатся в других основных договорах по правам человека.

53. Статья 10 предлагается в следующей редакции:

"Комитет может устанавливать правила процедуры, предписывающие процедуру, которой ему надлежит следовать при осуществлении функций, возлагаемых на него настоящим Протоколом".

54. Статья 11 предлагается в следующей редакции:

"1. Комитет проводит свои заседания в течение такого срока, который необходим для осуществления им своих функций по настоящему Протоколу.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обеспечивает Комитет персоналом, услугами и средствами, необходимыми для выполнения его функций по настоящему Протоколу, и в частности обеспечивает предоставление Комитету для этой цели специализированной юридической помощи".

L. Заключительные статьи

55. Заключительные статьи, рекомендованные для включения в настоящий проект факультативного протокола, в основном идентичны тем статьям, которые уже содержатся в первом Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах. Изменения вносились только в тех случаях, когда это представлялось необходимым или целесообразным, учитывая время возможного принятия рассматриваемого документа – не 1966 год, а конец 90-х годов. В частности, положения, требующие от Генерального секретаря распространения различных документов и другой информации, представлялись бы сегодня излишними ввиду регулярного уведомления государств-участников обо всех таких событиях.

56. Предлагаемый текст заключительных статей воспроизводится ниже. На данном этапе эти статьи не сопровождаются никакими комментариями, поскольку сами статьи достаточно очевидны и перед определением окончательных формулировок Комиссии потребуются решить более существенные вопросы, которые рассматривались в предшествующих статьях.

57. Комитет достаточно подробно обсудил вопрос о том, следует ли разрешать или запрещать представление оговорок в отношении факультативного протокола или же этот вопрос не следует оговаривать в нем вообще. Комитет достиг согласия в отношении представления рекомендации о том, что Комиссии было бы целесообразно рассмотреть вопрос о возможности представления оговорок, если она предпочтет всеобъемлющий подход в отношении всего свода прав, описанный в пункте 28 выше.

58. Предлагаемый текст заключительных статей является следующим:

"Статья 12

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, являющимся участником Пакта.

2. Настоящий Протокол подлежит ратификации или присоединению со стороны любого государства, являющегося участником Пакта. Документы о ратификации или присоединении сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 13

1. Настоящий Протокол вступает в силу спустя три месяца после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций пятого документа о ратификации или присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после его вступления в силу, настоящий Протокол вступает в силу спустя три месяца после сдачи на хранение его собственного документа о ратификации или присоединении.

Статья 14

1. Настоящий Протокол будет обязательным для каждого государства-участника в отношении всех территорий, находящихся под его юрисдикцией.

2. Положения настоящего Протокола распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или исключений.

Статья 15

1. Любое государство - участник настоящего Протокола может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает затем любые предложенные поправки государствам - участникам настоящего Протокола с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этого предложения и проведения по нему голосования. Если в течение четырех месяцев с даты такого уведомления по крайней мере одна треть государств-участников выскажется в пользу проведения конференции, Генеральный секретарь созывает такую конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки вступают в силу после утверждения их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятия большинством в две трети участвующих в настоящем Протоколе государств в соответствии с их конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными положения настоящего Протокола и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 16

1. Каждое государство-участник может в любое время денонсировать настоящий Протокол путем письменного уведомления на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу через один год с даты получения этого уведомления Генеральным секретарем.

2. Денонсация не препятствует продолжению применения положений настоящего Протокола к любому сообщению, представленному до даты вступления денонсации в силу.

3. После вступления денонсации в силу для государства-участника Комитет не начинает рассмотрение каких-либо новых вопросов в отношении данного государства.

Статья 17

Настоящий Протокол, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, сдается на хранение в архив Организации Объединенных Наций".

Примечания

1/ А/CONF.157/24 (часть I), глава III.

2/ Е/1992/23, пункты 360-366.

3/ Е/С.12/1991/WR.2, Е/С.12/1992/WR.9, Е/С.12/1994/12 и Е/С.12/1996/CRP.2/Add.1.

4/ См. Е/С.12/1994/SR.42, 45 и 56; Е/С.12/1995/SR.5 и 50; Е/С.12/1996/SR.19-20; Е/С.12/1996/SR.43, 45, 46/Add.1, 47-49 и 54/Add.1.

5/ См. F. Coomans and G.J.H. van Hoof, eds., *The Right to Complain about Economic, Social and Cultural Rights: Proceedings of the Expert Meeting on the Adoption of an Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights* (Utrecht, 25-28 January 1995) (Utrecht, Netherlands Institute of Human Rights, 1995).

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/50/38), глава I, раздел B, предложение 7. Всеобъемлющий анализ см. в A. Byrnes and J. Connors, "Enforcing the human rights of women: A complaints procedure for the women's Convention", *Brooklyn Journal of International Law*, vol. XXI, No. 3 (1996), p. 679.

7/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1996 год, Дополнение № 6 (E/1996/26 - E/CN.6/1996/15), приложение III.

8/ OAS, *Treaty Series*, No. 69.

9/ European Treaty Series, No. 158.

Приложение V

Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальными культурным правам на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человек г-на Хосе Айяла Лассо

26 января 1996 года

Уважаемый г-н Верховный комиссар,

Я обращаюсь к Вам с этим письмом в продолжение обсуждения двух вопросов, которые были подняты мною во время нашей встречи в сентябре прошлого года и которые вновь послужили поводом для критики в ходе последней сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Я испытываю опасение, что если в ближайшее время эти два вопроса не будут удовлетворительным образом разрешены, то Комитету будет трудно удержаться от высказывания резких критических замечаний в адрес Центра по правам человека.

Первый вопрос касается найма сотрудника, который должен был стать первым специалистом во всем Центре в области экономических, социальных и культурных прав и работать непосредственно в интересах Комитета. Эта должность была создана примерно два года назад и, видимо, временно использовалась в других подразделениях Центра. Если в ближайшие два месяца на нее не будет произведено назначение, то это будет довольно четко свидетельствовать о том значении, которое придается экономическим, социальным и культурным правам.

Второй вопрос касается семинара, который предполагалось провести вместе со Всемирным банком и который Банк был готов организовать еще два года назад. Представляется совершенно очевидным, что постоянные задержки вызваны действиями или бездействием Центра, и в сентябре Вы лично заверили меня, что Вы сдвинете дело с мертвой точки. Мои коллеги и я очень хотели бы знать, что было сделано после этого.

Оба эти вопроса могут быть надлежащим порядком подняты, причем самым решительным образом, на следующей личной встрече председателей договорных органов с Генеральным секретарем. Я очень надеюсь, что они будут урегулированы задолго до этого.

Искренне Ваш,

Филип Алстон

Председатель Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам

Приложение VI

Письмо Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека на имя Председателя Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам г-на Филипа Алстона

18 апреля 1996 года

Уважаемый профессор Алстон,

Я подтверждаю получение Вашего письма от 26 января 1996 года. Я полностью осознаю проблемы, на которые Вы ссылаетесь.

В отношении назначения специалиста в области экономических, социальных и культурных прав, работающего в интересах Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, я могу заверить Вас, что этот вопрос будет в полной мере учтен в рамках продолжающегося процесса реорганизации Центра по правам человека, о котором Вы уже информированы.

В последние несколько лет органы по правам человека предлагали международным финансовым учреждениям рассмотреть возможность созыва семинара экспертов по вопросу о роли этих учреждений в осуществлении экономических, социальных и культурных прав. Эти предложения регулярно доводились до сведения данных учреждений. Всемирный банк заявил о своей готовности обсудить вопрос об организации совещания для рассмотрения проблематики прав человека, и состоялись обсуждения с целью обеспечения должной рамочной основы для проведения семинара, как это предусмотрено Комиссией по правам человека.

Со своей стороны, я считаю, что в качестве первого полезного шага, предваряющего возможные дальнейшие дискуссии, необходимо создать условия для того, чтобы международные эксперты по правам человека и должностные лица финансовых учреждений провели обмен информацией и идеями о своих соответствующих мандатах и методах работы. С учетом этого в декабре 1995 года я направил письмо президенту Всемирного банка, предложив организовать совещание для обмена информацией и мнениями между должностными лицами банка и должностными лицами и экспертами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами человека, в отношении прав человека, рассматриваемых с точки зрения двух мандатов. Совещание предусматривает обсуждение стандартов и механизмов, областей информации и мероприятий, представляющих взаимный интерес, и методов будущей работы.

Я с удовлетворением сообщаю, что реакция Банка оказалась позитивной, и мы надеемся на то, что сможем организовать данное совещание в первой половине этого года.

Мне понятна глубина испытываемых Вами чувств в связи с вопросами поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, и я признаю их огромное значение. Тем не менее я должен выразить сожаление по поводу тона, который Вы избрали под воздействием этих сильных чувств. Выслушивание критики за не полностью понятые решения – это часть работы Верховного комиссара. Однако эта работа становится легче, если критика конструктивна.

Искренне Ваш,

Хосе Айяла Лассо
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций
по правам человека

Приложение VII

ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ В ПОДДЕРЖКУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Введение

1. Настоящая программа действий был подготовлена по просьбе Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. На своей пятнадцатой сессии Комитет признал важность принятия всеобъемлющей программы для направления Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека и рассмотрения всеми соответствующими органами, действующими в области прав человека. Предлагаемая программа в полной мере учитывает результаты обсуждений на нескольких сессиях Комитета и направлена на обеспечение уделения должного внимания обязательству содействовать соблюдению Международного пакта по экономическим, социальным и культурным правам, а также признанию главной роли, которую в этом отношении должен играть Комитет по экономическим, социальным и культурным правам.

2. В 1996 году отмечались тридцатая годовщина со дня принятия Пакта и двадцатая годовщина со дня его вступления в силу. В этом же году завершился 10-летний период работы Комитета.

I. ОТВЕТСТВЕННАЯ ЗАДАЧА

3. Экономические и социальные права признаны во многих важных международных договорах по правам человека, в том числе в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции по правам ребенка. Однако Пакт, участниками которого являются 135 государств, по-прежнему является краеугольным камнем, на основе которого были разработаны эти положения.

4. Ответственная задача, заключающаяся в том, чтобы наполнить экономические, социальные и культурные права реальным содержанием, по-прежнему носит грандиозный характер, и не только потому, что до настоящего времени международное сообщество прилагало крайне мало усилий в этом направлении, но и потому, что проблемы, которые должны быть решены, являются весьма сложными. Их сложность обусловлена не только характером самих прав, но и громадными перепадами в достигнутых уровнях экономического развития, влиянием "глобализации" на национальную экономику и уменьшающейся ролью государства. Однако эти серьезнейшие задачи только подчеркивают важность разработки более эффективных, хорошо проработанных и конструктивных подходов к поощрению этих прав. Мир, в котором с пренебрежением относятся к экономическим, социальным и культурным правам, не может долго оставаться тем миром, в котором в полной мере соблюдаются гражданские и политические права. Таким образом, если не удастся разработать сбалансированный подход, то не исключена опасность разрушения самих основ международной системы защиты прав человека.

5. Центральное место в международных усилиях по поощрению экономических, социальных и культурных прав занимает Комитет по экономическим, социальным и культурным правам. Это единственный орган в системе Организации Объединенных Наций, который занимается исключительно этими правами. Он наделен законным мандатом осуществлять сотрудничество как с государствами – участниками Пакта, так и с различными органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций во всех вопросах, касающихся экономических, социальных и культурных прав. Ведущая роль Комитета уже давно была признана в сфере прав человека и получает все более широкое признание в остальной части системы. Эта роль была особо подчеркнута на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген, март 1995 года), Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (Стамбул, июнь 1996 года) ("Следует подчеркнуть важную роль Комитета... в наблюдении за... соблюдением государствами-участниками положений [Международного пакта]" 1/ и Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам продовольствия (Рим, ноябрь 1996 года) (предлагает Комитету "уделить особое внимание этому Плану действий" и помочь "более точно определить права, связанные с продовольствием, в статье 11 Пакта и предложить способы осуществления и реализации этих прав..." 2/).

6. Для того чтобы будущая деятельность Комитета по оказанию помощи правительствам в поощрении уважения экономических, социальных и культурных прав была эффективной, Комитет должен получить возможность развивать свою деятельность на той основе, которая была им создана за первое десятилетие. Опыт показывает, что для этого необходимы три вида поддержки: а) поддержка в вопросах существа с целью облегчения работы Комитета с государствами-участниками в процессе подготовки и обработки докладов; б) аналитическая поддержка, с тем чтобы Комитет мог вносить эффективный вклад в различную деятельность, которую его все чаще призывают осуществлять; в) экспертная и общая поддержка, которая позволила бы Комитету проводить конструктивную работу совместно с государствами-участниками и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также другими организациями по дальнейшему выполнению своих рекомендаций, направленных на более полное осуществление экономических, социальных и культурных прав.

7. Учитывая особое место, которое экономические, социальные и культурные права занимают в мандате, предоставленном ему Генеральной Ассамблеей, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека указал, что он придает очень большое значение осуществлению Программы действий Комитета.

II. ТРЕБУЕМАЯ ПОМОЩЬ

8. С точки зрения организации работы с государствами-участниками Комитет по экономическим, социальным и культурным правам являлся наиболее инновационным из всех органов по наблюдению за соблюдением договоров; им были изучены разнообразные подходы, направленные на уменьшение нагрузки, которая ложится на государства-участники в связи с подготовкой докладов. Многие из его новшеств процедурного и иного характера были впоследствии взяты на вооружение другими договорными органами и получили

положительную оценку Комиссии по правам человека, Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Тем не менее по причине отсутствия помощи в виде экспертов Комитет не может обеспечить максимальную эффективную отдачу от прилагаемых им усилий. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам более чем какой-либо другой договорный орган призван заниматься проблемами, которые являются чрезвычайно сложными и которым уделяется очень мало внимания, в том что касается конкретных прав, другими органами международной системы. До настоящего времени Комитету в его работе помогал лишь один сотрудник Центра по правам человека Организации Объединенных Наций.

9. Таким образом, предлагается расширить помощь, оказываемую Комитету Центром по правам человека, за счет назначения трех штатных сотрудников, обладающих специальными знаниями и опытом в решении проблем, которыми занимается Комитет. Двух таких сотрудников можно было бы взять на должности, соответствующие уровню С-3 и одного – на должность уровня С-2, предоставив всем трем для начала контракт на трехлетний период. Для оценки эффективности программы проводились бы ежегодные периодические обзоры, а в конце трехлетнего периода будет проведена всесторонняя оценка. Согласно оценкам, годовой бюджет в течение трехлетнего периода должен составлять 547 372 долл. США.

III. КОНКРЕТНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, КОТОРОЙ БУДЕТ ОКАЗЫВАТЬСЯ ПОДДЕРЖКА

A. Поддержка деятельности по обработке докладов

10. У Комитета накопилось большое число докладов государств-участников, требующих рассмотрения. Он изучает различные подходы, которые позволили бы ему более оперативно обрабатывать доклады, но, для того чтобы достичь этого без потерь в качестве обработки докладов, ему потребуется кадровая помощь. Поддержка особенно необходима в процессе проведения предварительного анализа докладов государств-участников, представленных на рассмотрение Комитета (или в случае применения новой процедуры представления периодических докладов вместо ныне действующей потребуется помощь в подготовке перечня вопросов, по которым требуется представить доклад). В целом имеется большой объем информации по экономической и социальной проблематике, однако, для того чтобы найти наиболее существенную информацию и, что еще более важно, проанализировать ее с учетом нормативных рамок Пакта, необходимы большой опыт и специальные знания. Такая помощь способствовала бы Комитету и в определении приоритетных направлений действий, а также в выработке конструктивных рекомендаций. От персонала поддержки не требовалось бы выполнять элементарных заданий по предоставлению услуг, которые уже выполняются Центром по правам человека.

B. Аналитическая поддержка

11. От Комитета требуется следить за широким кругом вопросов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и быть способным учитывать текущие изменения и их влияние на осуществление экономических, социальных и культурных прав. Экспертная

помощь ему необходима для того, чтобы Комитет имел возможность поддерживать связь с другими соответствующими учреждениями, выявлять и анализировать новые тенденции и подготавливать исследовательские работы, которые могли бы лечь в основу разработки принципиальных позиций по ключевым вопросам, относящимся к кругу ведения Комитета. Комитет должен также иметь возможность более эффективно использовать информацию, содержащуюся в докладах Специальных докладчиков и целевых органов, что позволит улучшить координацию и избежать дублирования.

C. Последующие мероприятия

12. В статьях 22 и 23 Пакта придается особое значение определению направлений технического сотрудничества и выявлению других мероприятий, призванных способствовать осуществлению экономических, социальных и культурных прав. Поскольку помощь Комитету практически не оказывалась, он не имел возможности уделять достаточное внимание этому направлению своей работы. Впредь он смог бы более конструктивно действовать совместно с различными учреждениями Организации Объединенных Наций, выступать с более четко проработанными предложениями относительно предоставления консультативных услуг и более эффективно проводить последующие мероприятия. Комитет постарался бы также оказывать помощь государствам как в подготовке докладов, так и в осуществлении последующих мероприятий посредством организации рабочих совещаний в помощь должностным лицам государственных органов и организации курсов подготовки для различных социальных партнеров на национальном уровне.

Примечания

1/ A/CONF.165/14, глава I, резолюция 1, приложение II (Повестка дня Хабитат), пункт 233.

2/ *Report of the World Food Summit, 13-17 November 1996, Part one* (Rome, Food and Agriculture Organization of the United Nations, 1997), pp. 122-123, Appendix, World Food Summit Plan of Action, para. 61, Objective 7.4 (c) and (e).

Добавление

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СМЕТА РАСХОДОВ
(долл. США в год)

Кадровая помощь

2 С-3	238 400
1 С-2	96 000

	334 400

Осуществление мероприятий и техническое сотрудничество

Рабочие совещания для оказания помощи должностным лицам государственных органов в подготовке докладов и принятии последующих мер; курсы подготовки по экономическим, социальным и культурным правам	150 000

Итого 484 400

Расходы по оперативно-функциональному обслуживанию программ Организации Объединенных Наций (13%)	62 972

Всего 547 372
=====

Приложение VIII

А. СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНЯВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ НА ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ

ПАРАГВАЙ	<u>Представитель:</u>	Его Превосходительство Г-н Эладио Лоисага Кабальеро Посол Постоянный представитель Парагвая при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
	<u>Советник:</u>	Г-н Абогадо Родриго Угарриса Второй секретарь Постоянное представительство Парагвая при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
ИСПАНИЯ	<u>Представитель:</u>	Г-н Агустин Нуньес Помощник генерального директора по делам Организации Объединенных Наций Министерство иностранных дел, Мадрид
	<u>Советники:</u>	Г-н Хосе Рамон Апарасьо Гомес-Лобо Заместитель генерального директора по содействию и социальной интеграции Генеральное управление миграции Министерство социального обеспечения
		Г-н Мануэль Авила Заместитель генерального директора по специальному и многопрофильному обучению Министерство образования и науки
		Г-н Хосе Ласаро Заместитель генерального директора по делам международного сотрудничества Министерство культуры, Мадрид
Г-н Хосе Мария Гонсалес Эсколар Помощник заместителя генерального директора Национальный институт труда и занятости		

Г-н Хуан Мануэль Гонсалес де Линарес
Советник
Постоянное представительство Испании
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н Хоакин Албалате Лафита
Советник по социальным и трудовым вопросам
Постоянное представительство Испании
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-жа Тринидад Родригес Маесту
Консультант-лингвист
Отдел по вопросам образования
Посольство Испании, Берн

Г-жа Иоланда Айюсо Эстэвес
Начальник юридического отдела
Институт по делам женщин

Г-жа Долорес Санчес Гарсия
Старший сотрудник юридического отдела
Институт по делам женщин

ГВАТЕМАЛА

Представитель:

Г-н Висенте Арранс Санс
Председатель
Президентская комиссия по координации
политики в области прав человека (COPREDEH)

Советники:

Г-н Денис Алонсо Масариегос
Исполнительный директор
COPREDEH

Г-н Рикардо Диас-Дуке
Советник-посланник, исполняющий обязанности
торгового представителя
Постоянное представительство Гватемалы
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-н Нельсон Рафаэль Оливеро
Первый секретарь
Постоянное представительство Гватемалы
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

САЛЬВАДОР

Представитель : Г-н Александр Кельман
Начальник управления социальных вопросов
Министерство иностранных дел

Советники : Его Превосходительство
Г-н Карлос Эрнесто Мендоса
Посол
Постоянный представитель Сальвадора
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Её Превосходительство
Г-жа Маргарита Эскобар
Заместитель постоянного представителя
Постоянное представительство Сальвадора
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

Г-жа Лилиан Альварадо-Овердик
Советник
Постоянное представительство Сальвадора
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

В. СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНЯВШИХ УЧАСТИЕ В
РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО
ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ НА ЕГО
ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

ПОРТУГАЛИЯ

Представитель : Г-н Жоржи Коста Оливейра
Координатор министерства по законодательным
делам

Советники : Г-жа Виржиния Сильва
Советник помощник заместителя министра
связи, туризма и культуры

Г-жа Изабел Фезас Витал
Советник помощника заместителя министра по
координации и культуре

Г-жа Альбина Сильва
Заместитель директора
Управление служб образования и молодежи

Г-н Бельтрану Лорейро
Заместитель директора
Управления служб труда и занятости

Г-н Паулу Перейра Видал
Заместитель координатора
Отдел законодательных актов

Г-н Эдуарду Алейшо
Вице-президент
Административный совет Фонда социального
обеспечения

Д-р Фернанду Сильва
Врач-специалист по вопросам здравоохранения
Группа эпидемиологического контроля
Управление служб здравоохранения Макао

Г-н Амикал Бастиста Фейю
Эксперт по правовым вопросам
Институт жилищного строительства, Макао

Г-н Жозе Сержио Кальерос да Гама
Юрисконсульт
Постоянное представительство Португалии
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

БЕЛАРУСЬ

Представитель:

Г-н Иван Антанович
Заместитель министра иностранных дел

Советники:

Г-жа Марина Сатолина
Заместитель начальника департамента
Министерство юстиции

Г-жа Алена Купчина
Советник
Постоянное представительство Республики
Беларусь при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

Г-н Уладзимир Щербау
Атташе
Министерство иностранных дел

ФИНЛЯНДИЯ

- Представитель : Г-н Матти Сальменпера
Директор
Министерство труда
- Советники : Г-жа Ритта Кайвосоя
Правительственный советник
Министерство образования
- Г-жа Ритта-Майя Юттимяки
Советник по правовым вопросам
Министерство социальных вопросов и
здравоохранения
- Г-жа Пяйви Пьетаринен
Юрист
Министерство иностранных дел
- Г-жа Ирмели Мустонен
Советник-посланник
Постоянное представительство Финляндии
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

- Представитель : Г-н Генри Стил
Министерство по иностранным делам и делам
Содружества, Лондон
- Советники : Г-н Даниель Р. Фунг
Генеральный солиситор
Юридический департамент, Гонконг
- Г-н Стефен Вон Кай-И
Главный адвокат короны
Юридический департамент, Гонконг
- Г-н Джереми Крофт
Главный помощник министра внутренних дел
Департамент внутренних дел, Гонконг
- Г-н Джон Шервин
Главный помощник министра безопасности
Управление безопасности, Гонконг

Г-н Вильям Шиу
Главный помощник министра жилищного
хозяйства
Управление жилищного хозяйства, Гонконг

Г-жа Миранда Чиу
Главный помощник министра здравоохранения и
социального обеспечения
Управление здравоохранения и социального
обеспечения, Гонконг

Г-н Энтони М. Рейнальдс
Главный помощник министра образования и
рабочей силы
Управление образования и рабочей силы,
Гонконг

Сэр Джон Рамсден
Заместитель постоянного представителя
Постоянное представительство Соединенного
Королевства при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

Г-жа Сара Фульдс
Первый секретарь
Постоянное представительство Соединенного
Королевства при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

Г-н Колин Уэлс
Третий секретарь
Постоянное представительство Соединенного
Королевства при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве

Приложение IX

А. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА НА ЕГО
ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ

- Е/1990/5/Add.23 Первоначальные доклады, представленные государствами – участниками Пакта относительно прав, охватываемых статьями 1-15: Парагвай
- Е/1990/5/Add.24 То же: Гватемала
- Е/1990/5/Add.25 То же: Сальвадор
- Е/1990/6/Add.7 Вторые периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта относительно прав, охватываемых статьями 1-15: Доминиканская Республика
- Е/1994/104/Add.5 Третьи периодические доклады, представленные государствами – участниками Пакта относительно прав, охватываемых статьями 1-15: Испания
- Е/1996/22 Доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его двенадцатой и тринадцатой сессий
- Е/1996/40 Двадцать первый доклад Международной организации труда
- Е/С.12/1990/4/Rev.1 Правила процедуры Комитета
- Е/С.12/1991/1 Пересмотренные общие руководящие принципы, касающиеся формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1993/3/Rev.1 Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1996/1 Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря

E/C.12/1996/2	Государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов: записка Генерального секретаря
E/C.12/1996/L.1	Проект программы работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/1996/L.1/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/1996/NGO/1	Письменное заявление Латиноамериканской комиссии по правам и свободам трудящихся и народов (ЛАКПСТН) и Американской ассоциации юристов
E/C.12/1996/NGO/2	Письменное заявление Профцентра трудящихся-демократов (Сальвадор) и Международной конфедерации свободных профсоюзов
E/C.12/1996/NGO/3	Письменное заявление Конфедерации трудящихся (Парагвай) и Международной конфедерации свободных профсоюзов
E/C.12/1996/NGO/4	Письменное заявление Американской ассоциации юристов
E/C.12/1995/LQ.1/Rev.1	Перечень вопросов: Парагвай
E/C.12/1995/LQ.2/Rev.1	Там же: Испания
E/C.12/1995/LQ.9	Там же: Гватемала
E/C.12/1995/LQ.8	Там же: Сальвадор
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1/Add.1	Заключительные замечания: Парагвай
E/C.12/1/Add.2	Там же: Испания
E/C.12/1/Add.3	Там же: Гватемала
E/C.12/1/Add.4	Там же: Сальвадор

Е/С.12/1/Add.5 Там же: Гвинея (без доклада)

Е/С.12/1996/SR.1-26 и Краткие отчеты о работе четырнадцатой сессии
Е/С.12/1996/SR.1-26 (1-26-е заседания) Комитета по экономическим,
Corrigendum социальным и культурным правам

В. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ КОМИТЕТА НА ЕГО
ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ

Е/1990/6/Add.7 Вторые периодические доклады, представленные
государствами - участниками Пакта относительно прав,
охватываемых статьями 1-15: Доминиканская Республика

Е/1990/6/Add.8 Там же: Португалия (Макао)

Е/1994/104/Add.6 Третьи периодические доклады, представленные
государствами - участниками Пакта относительно прав,
охватываемых статьями 1-15: Беларусь

Е/1994/104/Add.7 Там же: Финляндия

Е/1994/104/Add.10 Там же: Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии (Гонконг)

Е/1996/22 Доклад Комитета по экономическим, социальным и
культурным правам о работе его двенадцатой и
тринадцатой сессий

Е/1996/98 Двадцать второй доклад Международной организации труда

Е/С.12/1990/4/Rev.1 Правила процедуры Комитета

Е/С.12/1991/1 Пересмотренные общие руководящие принципы,
касающиеся формы и содержания докладов,
представляемых государствами-участниками в соответствии
со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального
секретаря

Е/С.12/1993/3/Rev.1 Состояние Международного пакта об экономических
социальных и культурных правах и оговорки, снятия
оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта:
записка Генерального секретаря

Е/С.12/1996/3 Предварительная повестка дня и пояснительные замечания:
записка Генерального секретаря

- Е/С.12/1996/4 Государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1996/5 Последующие действия в связи с рассмотрением докладов, представленных в соответствии со статьей 16 Пакта: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1996/CRP.2/Add.1 Проект факультативного протокола, предусматривающего рассмотрение сообщений: пересмотренный доклад, представленный г-ном Филипом Алстоном
- Е/С.12/1996/L.2 Проект программы работы: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1996/L.2/Rev.1 Программа работы: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1995/LQ.6/Rev.1 Перечень вопросов: Беларусь
- Е/С.12/1995/LQ.7 Там же: Доминиканская Республика
- Е/С.12/1995/LQ.10 Там же: Португалия (Макао)
- Е/С.12/Q/FIN.1 Там же: Финляндия
- Е/С.12/Q/УКНК.1 Там же: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Гонконг)
- Е/С.12/1 Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
- Е/С.12/1/Add.6 Предварительные заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам: Доминиканская Республика
- Е/С.12/1/Add.7/Rev.1 Заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам: Беларусь
- Е/С.12/1/Add.8 Там же: Финляндия
- Е/С.12/1/Add.9 Там же: Португалия (Макао)

A/C.12/1/Add.10

Там же: Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии (Гонконг)

E/C.12/1996/SR.27-55/Add.1
и E/C.12/1996/SR.27-55/
Add.1/Corrigendum

Краткие отчеты о работе пятнадцатой сессии
(27-55-е заседания) Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам
